Renault Trucks K





RENAULT
TRUCKS

renault-trucks.com

Tere tulemast sõiduki RENAULT TRUCKS K pardale!

Olete nüüd saanud uue sõiduki omanikuks.

Loodame, et saate sellest täieliku rahulduse, mida teil on õigus oodata, ja mis oli teie valiku põhjuseks.

Juhi käsiraamat annab teile vajalikku teavet, et:

- tutvuda RENAULT TRUCKSi sõidukiga ja täies ulatuses kasutada selle tehnilisi uuendusi parimates töötingimustes;
- tagada pidev optimaalne töö lihtsa kuid range hooldusnõuannete järgimisega;
- lahendada suurema ajakuluta väiksemaid probleeme, mis ei nõua spetsialisti sekkumist.

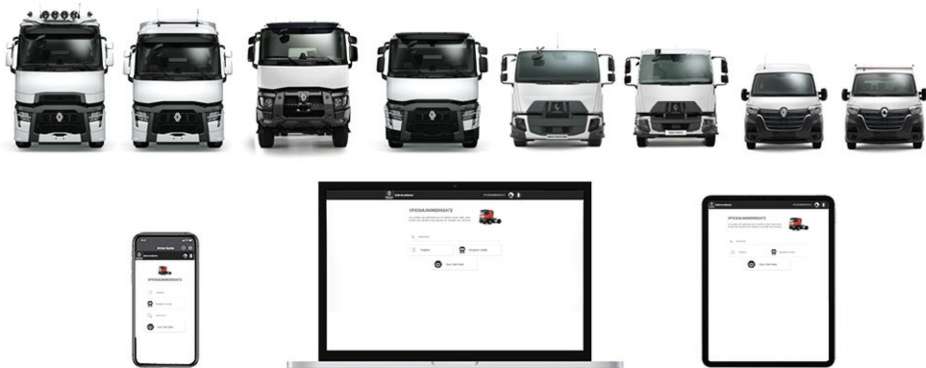
Renault Trucks

Siret 954 506 077 00 120 - RCS LYON B 954 536 077

Tootja jätab endale õiguse teha muudatusi, mida peetakse tootmise käigus vajalikuks. Seetõttu ei tohi käesolevas juhi käsiraamatus toodut käsitleda kõnealuse mudeli standardsete tehniliste andmetena.

SISUKORD

Juurdepääs sõiduki kasutusjuhendile



Juhijuhendi kasutamiseks:

- Minge aadressile https://driverguide.renault-trucks.com/

või

- skannige QR-kood et leida sõiduki kasutusjuhendi rakendus.

või

- otsige „Renault Trucks Driver Guide” oma rakenduste allalaadimise lehelt.



Sealt leiate oma Renault Trucksi sõiduki kohta kogu vajaliku teabe, et saaksite sõidukit parimal viisil kasutada.

Lisaks sellele võime pideva täiustamise huvides teha käesolevasse väljaandesse muudatusi. Seega on digitaalne versioon alati kõige ajakohasem.



Eessõna

Tere tulemast oma RENAULT TRUCKSi sõiduki pardale!

Need mõned hetked, mille veedate käesolevat käsiraamatut lugedes, tasuvad end täielikult sellega, mida sealt õpite, ja uute tehniliste omaduste leidmisega. Ja kui mõned tehnilised punktid jäävad ebaselgeks, siis annavad meie võrgu tehnikud teile suurima heameelega lisateavet soovitud teema kohta.



Kuigi see juhend on koostatud nii, et vastaks võimalikult täpselt teie sõiduki konfiguratsioonile, võib see sisaldada teatud funktsioone, mis teie sõidukil puuduvad, või pilte, millel on kujutatud lahendusi, mis erinevad pisut teie sõiduki omadest.
Kahtluse korral võtke ühendust lähima RENAULT TRUCKSi teeninduspunktiga.

Viitekeel

Meie juhised avaldatakse prantsuse keeles, seejärel tõlgivad professionaalsed tõlkijad teie keelde. Tõlkevead võivad sellegipoolest meie ridadesse lipsata, nii et kahtluse korral on digitaalse juhijuhendi prantsuskeelne versioon alati kõigist teistest ülimuslik.

Tähelepanuks lugemisel!

Tekstis olevad viited, numbrid ja tähed on seotud kaht tüüpi joonistega:

- *numbrid vastavad teksti vahetus läheduses olevatele joonistele või fotodele;*
- *tähed, mis tõenäoliselt järgnevad numbrile, on seotud sõiduki näidikupaneeli skeemiga käesolevas käsiraamatus.*

Nautige oma RENAULT TRUCKS'i sõiduki juhtimist!

RENAULT TRUCKS: piiriülene teenindus

RENAULT TRUCKS 24/7 on Euroopas töötanud juba mitu aastat.

Teie kõnesid on valmis vastu võtma 19 hädaabikõnede keskust 365 päeva aastas.

RENAULT TRUCKS'i poolt heaks kiidetud osad vastavad tehniliste tingimuste nõuetele ja on kooskõlas eeskirjadega. Ainult need tagavad teile:

- täieliku vastavuse ohutusele;
- tootja garantii;
- esialgsete tehniliste andmete ja suutlikkuse säilimise.

Üldised juhised kommertsveokite kasutamiseks

Sõltumata sellest, kas olete elukutseline juht, oma kaubaveoki juht või veoettevõtte juht, kes usaldab sõiduki ühele oma ettevõtte töötajatest, on oluline järgida ja tagada alltoodud juhiste täitmine; need on ainult kaubanduse ja tavalise kutsepraktika juurde kuuluvateks meeldetuletusteks ning neid ei saa minigil juhul käsitleda ammendavana. Nii saate oma sõidukist maksimaalset kasu ning väldite õnnetuste ja intsidentide tekkimise riske.

1. Mõned põhijuhised

- Juhil peavad olema kõik vajalikud load ja ta tohib sõidukit juhtida ainult siis, kui ta on heas füüsilises vormis ja piisavalt puhanud.
- Sõiduk peab vastama kasutusriigis või -riikides kehtivatele eeskirjadele.
- Kõik ohtlike kaupadega seotud näidikupaneelid peavad kohal olema ja heas seisukorras.
- Koormad:
  - ületada ei tohi summaarset või teljele mõjuvat massi (regulatiivset või tehnilist);
  - laadimine ja koormate kinnitamine peab toimuma tavalisi protseduure kasutades. Puldanid ja külgkardinad peavad olema õigesti pingutatud ja kinnitatud, uksed ja külgmised kapid lukustatud jne.
- Kabiinis:
  - seal ei tohi kunagi vedada ohtlikke tooteid (bensiini, trikloroetüleeni, vedeldeid jne);
  - Kaitsetud inimesed (eakad, väikesed lapsed, alkoholi või narkootikumide mõju all olevad inimesed) ja loomad tuleb hoida juhikohast eemal.
- Peale- ja mahaminek:
  - kasutage selleks otstarbeks ettenähtud astmeid ja käepidemeid. Kunagi ärge hüpake sõidukist maha. Mahatulekul jälgige liiklust, seda eriti pärast kestvat sõitmist;
  - olge eriti tähelepanelik halbades ilmastikuoludes (vihm, lumi, jää) või pimedas.

STOP

- KASUTAMINE SULETUD RUUMIDES:
  - KUNAGI ÄRGE JÄTKE MOOTORIT TÖÖLE SULETUD JA/VÕI HALVA VENTILATSIOONIGA RUUMIDES. HEITGAASID SISALDAVAD ÄÄRMISELT TOKSILISI AINEID. KONTSENTRATSIOONI KASVADES ON NEED TERVISELE ÄÄRMISELT OHTLIKU TOIMEGA.

2. Enne sõidukisse sisenemist kontrollige:

- visuaalselt sõiduki üldist seisukorda (vastavalt käsiraamatule);
- rehvide seisukorda, rehvirõhkusid (k.a varuratas) ja võõrkehade puudumist topeltrataste vahel;
- akende, tuuleklaasi, tahavaatepeeglite, esitulede ja muude tulede, numbrimärkide puhtust;
- eeskirjadega ettenähtud tulede ja täiendavate valgustussüsteemide tööd;
- sõiduki juurde kuuluva tööriistakomplekti olemasolu ja sisu;
- talvel lumekettide olemasolu ja nende õiget kinnitamist;

- kas sõidukid, mille juurde kuuluvad külgmised kaitsepaneelid ja -talad, on nendega pidevalt varustatud. Kui eemaldate/paigaldate neid, siis jälgige vastavate lukkude õiget lukustumist ning pingutage mõõdukalt kruvisid.

3. Sõidukil olles

- Kontrollige libisemiskindlate pedaalikatete seisukorda.
- Veenduge, et ohutusega seotud juhtseadisi (rool, pedaalid, käigukang jne) ei puhastataks kunagi libedust tekitavate toodetega (nt silkoon).
- Reguleerige oma juhtimisasendit:
  - rooli: tagage, et roolisammas on lukustatud,
  - istet: tagage, et see on õigesti paigale lukustatud,
  - tahavaatepeegleid,
  - turvavööd: selle kasutamine on kohustuslik,
  - sõidukil olevat last/lapsi: see peab vastama kehtivale seadusandlusele.
- Enne käivitamist kontrollige:
  - et käiguvaheti oleks neutraalasendis.
- Kontrollige, et kõik näidikupaneeli näidud vastavad normaalolekule (kahtluste korral vaadake käesolevat juhi käsiraamatut).

4. Teel olles

- Kui märkate sõiduki töös midagi ebanormaalset, peatage sõiduk ja leidke põhjus. Ärge hakake enne sõitma, kui olete kindel, et see ei kujuta ohtlikku tehnilist või ohutusega seotud ohtu.
- Juhtimisel on rangelt keelatud kasutada tavalisi, valikulisi või lisatud seadmeid (käsitsi kasutatavat katuseakent või luuki, televiisorit, pardatelefoni, CB-d jne); see on lubatud ainult juhul, kui kasutusele on võetud kõik liiklusohutuse tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud (sigaretisüütaja, raadiojaamade otsingufunktsioon jne).
- Kohandage oma sõidustiili vastavalt koormale (kuhjatud või kallutatud, kõrge raskuskeskmega jne), võttes arvesse ilmastikutingimusi ja kellaaega. Vajadusel reguleerige esitulede kõrgusi.
- Kunagi ärge lülitage liikuval sõidukil mootorit välja (see lülitab välja roolivõimenduse ja võib vähendada pidurdamise efektiivsust).

5. Sõiduki parkimine

- Kontrollige, et sõiduk on õigesti pargitud (nii, et ei takistaks liiklust ega kujutaks ohtu lähedal asuvatele paigaldustele).
- Kui kavatsete sõidukit parkida pikemat aega, kasutage üht või enamat tõkiskinga, et vältida selle liikuma hakkamist (poolhaagise suruõhu lekke, musta jää jne tõttu).
- Kontrollige, et:
  - seisupidur oleks lukustatud ja hoiaks kogu autorongi liikumatult paigal (testimisasend),
  - käiguvaheti oleks neutraalasendis,

- aku lahklüliti oleks välja lülitatud (sõltuvalt sõiduki varustusest),
- elektromagnetiline kestuspidur poleks rakendatud,
- ventilatsiooniavad poleks suletud (autonoomne küte).

- Ärge jätke kabiini:
  - tähtsaid dokumente (isikut tõendavaid dokumente, sõiduki dokumente, koormaga seotud dokumente),
  - järelevalveta kaitsetuid inimesi (väikesed lapsed või eakad),
  - järelvalveta loomi.

6. Paigaltvõtt ülesmäge

- Sõiduki tagasiliikumise vältimiseks paigaltvõtul kallakul on soovitatav rakendada seisupidur.

7. Sõiduki remontimine või hooldamine

- Kontrollige rattamutrite pingutust vastavalt soovitustele.
- Enne kabiini kallutamist:
  - vaadake, et sõiduki ette jääks piisavalt ruumi,
  - vaadake, et seisupidur oleks rakendatud,
  - keelake juurdepääs kabiini ohutusperimeetriga ümbritsetud alale ja vaadake, et keegi ei saaks sinna siseneda ega pargiks kabiini kallutusmanöövrite ajal või kallutatud kabiini korral,
  - jätke mootor seisma,
  - viige käiguvaheti neutraalasendisse,
  - vaadake, et ükski ese ei kukus tuuleklaasile,
  - sulgege uksed,
  - kallutage täiendav kaitseraud täies ulatuses (kui on sõidukile paigaldatud),
  - avage kapott/radiaatorivõre,
  - kallutage kabiin täies ulatuses ette. Osalise kallutamise korral fikseerige tõkisega.
- Töötava mootori korral:
  - ärge minge ühegi liikuva osa lähedusse (ventilaator, ülekanderihmad jne),
  - ärge lülitage elektrivoolu välja (jätke esmalt mootor seisma).
- Diiselkütus on süttiv: kui kütusepaagi kork on avatud, ärge suitsetage, vältige lahtisi leeke ja ärge kasutage läheduses mobiiltelefoni.
- Akud on täidetud happega (raskete vigastuste oht); käsitsege neid ettevaatlikult.
- Välise käivitusabi kasutamisel:
  - kasutage sobivaid kaableid,
  - jälgige polaarsuse õigsust.
- Kaitsme vahetamisel asendage see teise sama nimiväärtusega kaitsmega.
- Täiendavaid toitetorusid võivad paigaldada ainult spetsialistid.

- Täiendavate õhutorude paigaldamine nõuab tehnilist uuringut või see peab olema tootja poolt heaks kiidetud.
- Rangelt on keelatud kuumutada polüamiidvoolikuid (pidurikontuuri torud).
- Sõiduki tõstmine tungrauaga: enne tõstmist blokeerige rattad tõkiskingadega.
- Sõiduki liikumise blokeerimine: vastavalt vajadusele kasutage üht või enamat tõkiskinga.
- Rattad ja rehvid:
  - kunagi ärge kontrollige rehvirõhku ning ärge pumbake ega laske rehvidest õhku välja, kui need on kuumad,
  - ärge olge kunagi näoga rehvi poole, kui kontrollite selle rõhku või pumpate rehvi,
  - paigaldamisel on eriti tähtis, et veljeklambritega rattad oleksid tsentreeritud (Trilexi rataste korral seadke veljeklamber segmentide liitekohta).
- Teeäärsed remondid: koguge kokku kõik väljalastavad vedelikud (õli, kütus, jahutusvedelik jne).
- Keskkonnakaitse tagamiseks täitke kõiki kehtivaid eeskirju / seadusandlust (õli, antifriisi, filterpadrunite taaskäitlus).

Õli väljalaskmisel (mootorist, käigukastist, veotelgedest) on oht põletuste saamiseks (kuum õli).

Jahutusvedeliku väljalaskmisel on oht saada põletusi (kuum vedelik).

- Libisemisvastaste rehvikettide kasutamisel tuleb tagumised poritiivad eemaldada, sõidukiirus peab olema väiksem ja regulaarselt tuleb kontrollida kettide pingutust.

Ükskõik milliste muudatuste tegemisel, eriti voolu- ja toitekontuurides (elektrilistes, elektroonilistes või suruõhusüsteemides), võivad olla tõsised tagajärjed. Selliseid töid võib teha ainult tootja nõusolekul. RENAULT TRUCKS keeldub igasugusest vastutusest süsteemide ebaõige kokkupaneku korral.

Ainult tootja poolt ette nähtud RENAULT TRUCKSi originaalosad ja -süsteemid tagavad kvaliteedi, ohutuse ja töökindluse.

Eespool toodud juhiste järgmisel kasutate sõidukit parimal võimalikul viisil. Kuid juhul, kui vajate täiendavat teavet, peate hoolikalt lugema ka juhi käsiraamatut ja konsulteerima RENAULT TRUCKSi võrgustikuga.

Tuletame teile meelde, et RENAULT TRUCKSi lepinguline garantii on muude asjade hulgas kliendipoolseks kinnituseks, et sõiduki juures tehtavad hooldus- ja teenindustööd on tehtud vastavalt meie soovitustele (sagedus, nõutavad tööd, täiendavate ja kuluvate osade kvaliteet on sertifitseeritud või need kuuluvad soovitatavate varuosade hulka, sama kehtib ka remondimehhaanikute kvaliteedi ja koolituse ning eritööriistade kasutamise kohta jne). Vastavus neile soovitustele tagab ka sõiduki pikaajalise töökindluse.

RENAULT TRUCKSi võrgustiku poolt tehtavad hooldus- ja teenindustööd tagavad vastavuse neile soovitustele. Kui need tööd tehakse väljaspool meie võrku, peab klient esitama formaalse kinnituse meie soovituste järgimise kohta.

Kõikide hooldustööde korral konsulteerige RENAULT TRUCKSi remonditöökojaga.

Küberturvalisus

Küberriskid

Renault Trucks testib põhjalikult oma veokite elektroonilist arhitektuuri, et tagada nende vastupidavus küberrünnakutele.

Siiski jääb alati mõningane risk, et sõidukite ründamiseks leitakse uuenduslikke viise. Iga rünnak vajab laastamiseks juurdepääsu veokile kas füüsiliselt või distantsilt. Seetõttu soovitame teil mitte ühendada oma veokiga ebaturvalisi seadmeid näiteks traadita ühenduste, USB- või muude pesade kaudu.

Kahtluste korral võtke ühendust oma Renault Trucksi edasimüüjaga.

Sõiduki Andmete Privaatsusteade

Kui sõidate meie ettevõttes ehitatud tootega, on võimalik, et osasid loodud andmeid (kütusekulu, teeprofiil, sõiduki kasutamise profiil) töödeldakse. Sellised andmed võivad sisaldada isikuandmeid ning neid töödeldakse uute toodete ja teenuste arendamiseks ja pakkumiseks. Tahame, et oleksite täielikult informeeritud, kuidas me neid andmeid võime töödelda, ja teaksite ka oma õigusi. Olema alati läbipaistvad selle kohta, mis andmeid kogutakse, kuidas neid kasutatakse, kellega jagatakse ja kelle poole pöörduda murede tekkimisel. Renault Trucksi poliitikad vastavad isikuandmete kaitset käsitlevatele õigusaktidele.

Kui soovite rohkem teavet Renault Trucksi isikuandmete kaitse poliitika kohta, külastage veebisaiti - https://www.renault-trucks.ee

Avatud lähtekoodiga tarkvarad

Teie Renault Trucksi sõiduk sisaldab erinevaid arvutiprogramme. Mõned nendest programmidest on avatud lähtekoodiga tarkvarad, mis tähendab eelkõige seda, et teil on juurdepääs nende lähtekoodile. See oleneb nende tarkvarade litsentsitingimustest, nagu Renault Trucksi, tema filiaalide ja vastavate litsentsiandjate vahel on kokku lepitud. Lisateavet selle kohta, kuidas Renault Trucks kasutab avatud lähtekoodiga tarkvara ja kuidas pääseda juurde vastavale lähetekoodile, ning samuti autoriõigust, arendamislubasid, litsentsitingimusi ja kohaldatavaid õigusakte puudutavat teavet vaadake saidilt https://corporate.renault-trucks.com/fr/opensource/.

Tarkvara värskendamine

Telemaatikaplokk

Telemaatikaplokk (Telematics Gateway) ühendab teie sõiduki kesksüsteemidega ja võimaldab teie sõidukil kasutada kõiki ühendatud ja kaugteenuseid. On oluline, et telemaatikaplokki värskendataks regulaarselt, et kõik selle funktsioonid töötaksid ja kõik

turvalisust puudutavad täiustused oleksid olemas. Uued tarkvaraversioonid laaditakse alla ja installitakse taustal, ilma et see häiriks veoki tööd.

Soovi korral leiate teavet iga värskenduse sisu kohta Renault Trucksi kliendiportaalist jaotisest „Sõiduki üksikasjad“, „ECU värskenduste märkused“.

Taustvärskenduste inaktiveerimiseks (pole soovitatav) või aktiveerimiseks võtke ühendust oma Renault Trucksi töökojaga.

Vastavusavaldused

Raadioelektroonilised seadmed sõidukis

Järgnev avaldus kehtib kõigi sõidukisse sisseehitatud raadio teel juhitavate sõiduki komponentide, informatsioonisüsteemide ja sideseadmete kohta:

Sõiduki madal- ja raadiosagedusel töötavad komponendid, mida kasutatakse RENAULT TRUCKSi sõidukite põhivarustuses, vastavad direktiivi **RED 2014/53/EL** olulistele nõuetele ja muudele asjakohastele sätetele.

Elektromagnetiline ühilduvus

Sõiduki komponentide elektromagnetilist ühilduvust on katsetatud ja see on kinnitatud vastavalt praegu jõus olevale regulatsioonile **ECE-R 10**.

SEM-i lihtsustatud vastavusdeklaratsioon

SEM on plokk, mis haldab raadiot ja multifunktsionaalset ekraani.

Selle dokumendiga deklareerib Aptiv Services Deutschland GmbH, 42367 Wuppertal, et see teenuse- ja meelelahutusmoodul vastab direktiivi 2014/53/EL (RED-direktiiv) olulistele nõuetele ja muudele asjakohastele sätetele. Vastavusdeklaratsiooni originaal on saadaval aadressil www.aptiv.com/automotive-homologation

SEM-i sertifikaat

Sagedusalad ja väljundvõimsused		
Rakendus	Sagedus	Maksimaalne väljundvõimsus
AM	148,5–283,5 kHz; 526,5–1606,5 kHz	-
FM	87,5–108 MHz	-
DAB	174,0–240,0 MHz	-
Bluetooth	2,402–2,480 MHz	9,5 dBm (9 mW)
WLAN 2,4 GHz	*Vt riikide WLAN-i sagedusi (ainult teenuse- ja meelelahutusmoodul)*	*14 dBm (25 mW) EIRP*

Sagedusalad ja väljundvõimsused		
WLAN 5 GHz - Lower Band	*Vt riikide WLAN-i sagedusi (ainult teenuse- ja meelelahutusmoodul)*	*12 dBm (16 mW) EIRP*
WLAN 5 GHz - Upper Band	*Vt riikide WLAN-i sagedusi (ainult teenuse- ja meelelahutusmoodul)*	*14 dBm (25 mW) EIRP*

Eespool kaldkirjas olevate ridade juures tuleb juhinduda teie riigis kehtivatest sagedustest. WLAN-i sageduse saadavus sõltub riiklikest eeskirjadest.

Riikides, kus kasutatakse sagedust 5Ghz 5170 - 5250 MHz: CE-piirang siseruumides kasutamiseks. Töösagedus 5150 kuni 5350 MHz on mõeldud ainult siseruumides kasutamiseks. CEPT-i Elektroonilise Side Komitee otsuse kohaselt on autode (sõiduautod, veoautod, bussid) siseruumides raadiosagedustel 5150–5250 MHz lubatud maksimaalne väljundvõimsus E.I.R.P. 25 mW, kuna selle võimsuspiirangu tulemuseks on vähemalt samaväärne vähendus, mis on ette nähtud RLAN-i toimimiseks hoonetes sees, ning seega on tagatud ühiskasutuse hõlbustamiseks vajalik vähendus.

Hoiatused

Käesolevas dokumendis on ohutusalased juhised esitatud järgmisel viisil:

OHUTUSEGA SEOTUD LÕIK, MIS NÕUAB SÕIDUKI SÜSTEMAATILIST KONTROLLIMIST ENNE SELLE LIIKLUSSE TAGASI LUBAMIST. KIRJELDATUD PROTSEDUURIS TOODUD JUHISTE EIRAMINE VÕIB PÕHJUSTADA RASKEID VIGASTUSI VÕI ISEGI SURMA.



Juhib tähelepanu spetsiifilistele ja tähtsatele punktidele, protseduuridele või kehtivatele regulatsioonidele, mille täitmine on kohustuslik.

HOIATUS. Ükskõik milline erinev või ebasobiv töömeetod võib põhjustada inimestele raskeid kehavigastusi ja/või kahjustada tooteid.



NB! Juhib tähelepanu meetodi spetsiifilistele või tähtsatele punktidele.



Lukustamine

Lukustamine

Sõidukil on kesklukustus. Kabiini lukustamiseks ja lukust avamiseks on mitu võimalust: kokkuvolditav võti, kaugjuhtumispult, ukse sisemine käepide ja armatuurlaua lüliti.

Võtmed

Kirjutage siia kaugjuhtimispuldi ja võtme koodid:

- **Süüde:**
- **Uksed:**
- **Kaugjuhtimine:**

Kokkupandav kaugjuhtimispult-võti

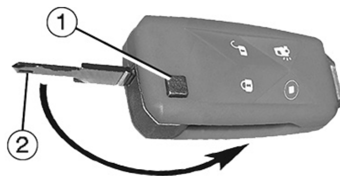
Avamine

Võtme keele vabastamiseks vajutage nuppu (1).

Sulgemine

Vajutage nuppu (1) ja suruge võtmekeel (2) tagasi kokku kuni lukustumiseni.





Uksed

Avamine väljastpoolt

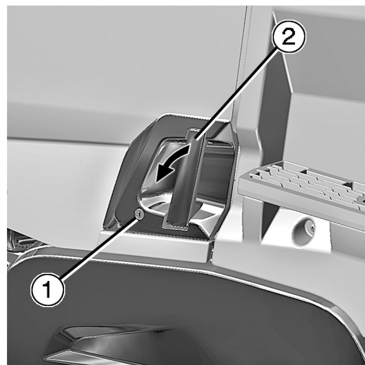
Vabastage lukustusest, kasutades võtit lukus (1).

Tõmmake käepidet (2) allapoole ja tõmmake ust.

Sulgemine

Lükake ust kuni see lukustub automaatselt.

Lukustage, kasutades lukku (1) asetatud võtit.





Ukse avamisel lülitub sisse laevalgustus.

Avamine seestpoolt

Lukustusest vabastamine:

Tõstke käepidet (3) ja lükake ust.



Sulgemine:

Tõmmake ust kuni see lukustub.

Lukustamine:

Suletud ukse korral vajutage pidet (3) allapoole.



Avatud ukse korral ei saa pidet (3) allapoole vajutada.

Kesklukustusega lukustamine seestpoolt:

Kesklukustusega lukustamine:

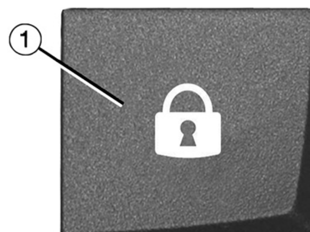
- toimub käsitsi, kui uksed on suletud; vajutage pidet (3) allapoole.



- kaugjuhtimisega, kui uksed on suletud, vajutage nuppu (2) või (3),



- kasutades armatuurlaual asuvat lülitit (1).





Kui uks on avatud, siis kesklukustus ei tööta.

Ukse vabastamine lukustusest



- juhipoolse ukse lukustusest vabastamine: vajutage korraks kaugjuhtimispuldi nuppu (1),
- sõitjapoolse ukse lukustusest vabastamine: vajutage uuesti kaugjuhtimispuldi nuppu (1),
- ukse lukustusest vabastamine võtit lukuaugus pöörates

Kaugjuhtimist kasutades

Ainult uste lukustamine



Vajutage lukustusnuppu (2), suunatuled vilguvad 4 korda.

Uste lukustamine ja sõiduki elektrivoolu väljalülitamine

Vajutage nuppu (3). See toiming, mida näidatakse suunatulede 4-kordse vilkumisega, käivitab järgmised protsessid:

- suunatuled süttivad 1,5 sekundiks,
- uksed lukustuvad,
- pealüliti avamise.

Uste lukustusest vabastamine ja sõiduki elektrivoolu sisselülitamine

Vajutage nuppu (1). See toiming, mida näidatakse suunatulede süttimisega, käivitab järgmised protsessid:

- pealüliti suletakse,
- uksed vabastatakse lukustusest.

Uksemootorite kaitse

Kui lukustate või vabastate sõiduki lukustusest 10 korda vähem kui 30 sekundi jooksul, siis blokeerib kaitsefunktsioon uksemootorite töö 30 sekundiks.



Kui lukustuskäsu andmisel ei hakka vilkuvad tuled põlema (hoolimata sellest, et need töötavad õigesti), siis tähendab see järgmist:

- *vähemalt üks ustest pole õigesti sulgunud,*
- *ukse lukustusajam on rikkis,*
- *vastuvõtja on rikkis. Sellisel juhul lukustage sõiduk võtmega.*

Automaatne lukustamine

Kui vabastate uksed lukustusest kaugjuhtimispuldi nupu (1) abil ilma ust avamata, siis lukustub sõiduk automaatselt 30 sekundi jooksul.



Avarii korral ei lukustu uksed automaatselt.



Kui püüate sõidukit lukustada nii, et mõni uks on avatud, siis see uks lukustatakse ja avatakse seejärel kohe lukustusest.

Lähenemistuled

Vajutage korraks nuppu (4). See aktiveerib:

- seisutulede süttimise,
- suunatulede pideva põlemise,
- astmelaua ja kabiinivalgustuse põlemise.



Lähenemistulede väljalülitamiseks vajutage nuppu (4) teist korda.

Sisevalgustus

Sõidukil on laealuse panipaiga juures kaks laevalgustit.

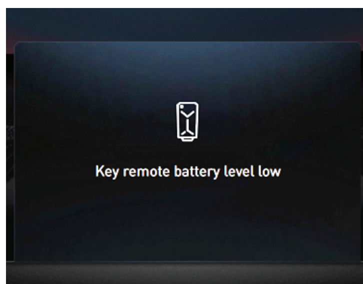
Nende lampide süttimine on seotud uste avamise ja sulgemisega, sõiduki lukustamise ja lukustusest vabastamisega ning süütevõtme asendiga süütelukus.

- Uste lukustusest vabastamisel kaugjuhtimise teel põlevad lambid 15 sekundi jooksul.
- Ukse avamisel lambid süttivad või jäävad põlema, kui need on juba süttinud, 5 minutiks.
- Pärast uste sulgemist jäävad lambid põlema umbes 15 sekundiks.
- Mootori seiskamine paneb lambid põlema umbes 15 sekundiks.
- Uste lukustamine põhjustab lampide kohese kustumise.

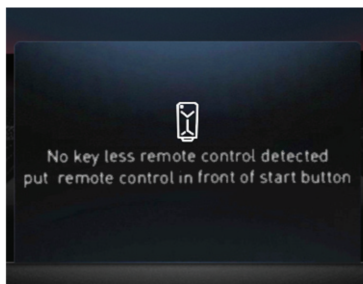
Ülavalgusteid võib põlema panna või kustutada käsitsi vastavate lülitite abil.

Patarei vahetamine

Kui kaugjuhtimispuldi patarei hakkab tühjaks saama, ilmub põhiekraanile selle kohta teade. Vahetage patarei kiiresti uue vastu.



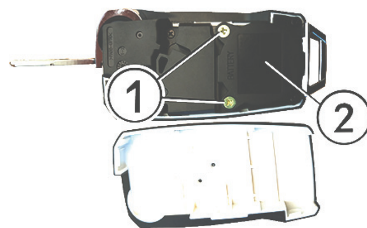
Kui kaugjuhtimispuldi patarei on liiga tühi, et sõiduk saaks pulti tuvastada, ilmub ekraanile teade, milles palutakse patarei välja vahetada.





Kui võtit ei tuvastata, asetage see käivitusnupu alla, nagu on kirjeldatud peatükis Mootori käivitamine.

Keerake lahti kruvi (1) ja võtke kate (2) ära.



Paigaldage uus patarei (3), libistades selle kahe klambri alla.

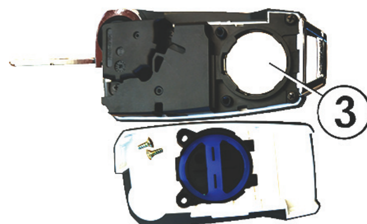
Jälgige polaarsust, mis on näidatud patarei alusel.

Vajutage patareile kuni see kinnitub kahe kinnitusklambri abil.

Pange patareipesa kate uuesti peale ja keerake kinnituskruvi kohale tagasi.

Sulgege korpus.

Kasutage alkaliinpatareid CR 2032-3V.





Patarei väljavahetamine ebaõiget tüüpi patarei vastu või vale polaarsus paigaldamisel võib põhjustada plahvatuse.

Kasutatud patarei tuleb äraviskamiseks viia selleks ettenähtud kohta.



Ärge unustage oma võtme koodi üleskirjutamist. Kui võti läheb kaotsi või soovite teist komplekti võtmeid või kaugjuhtimispulti, võtke ühendust RENAULT TRUCKSi remonditöökojaga. Edastage neile võtme koodid ja sõiduki dokumendid.



Sõiduki välimik

Ohutu juurdepääs sõidukile

Viis, kuidas te sõidukisse lähete ja selle osadele juurde pääsete, on oluline teie ohutuse tagamiseks.

Olenemata sellest, kas teil on vaja juurdepääsu juhiistmele, seadmetele või tuuleklaasile, järgige alati neid lihtsaid reegleid.

- Sõidukisse sisenedes või sealt väljudes olge alati näoga sõiduki poole.
- Üks käsi, kaks jalga... Üks jalg, kaks kätt... Hoidke sõidukil alati vähemalt kolm jäset.
- Vaadake, kuhu oma jalad ja käed asetate.
- Varuge aega toetumiseks, enne kui sellele keharaskuse viite. Pinnad võivad olla libedad!

Kabiini sisenemine



- Üles

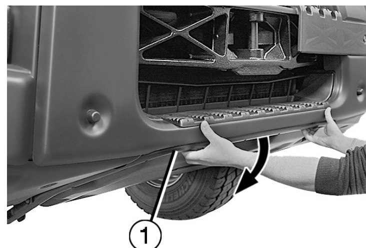
Kasutage kõiki selleks otstarbeks ettenähtud astmeid ja käepidemeid.
- Alla
  Kasutage kõiki selleks otstarbeks ettenähtud astmeid ja käepidemeid.

Kunagi ärge hüpake sõidukist maha.

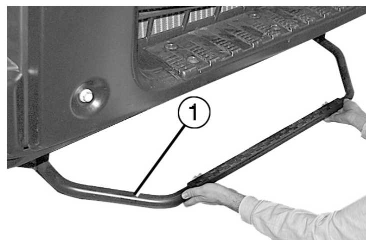
Juurdepääs tuuleklaasile

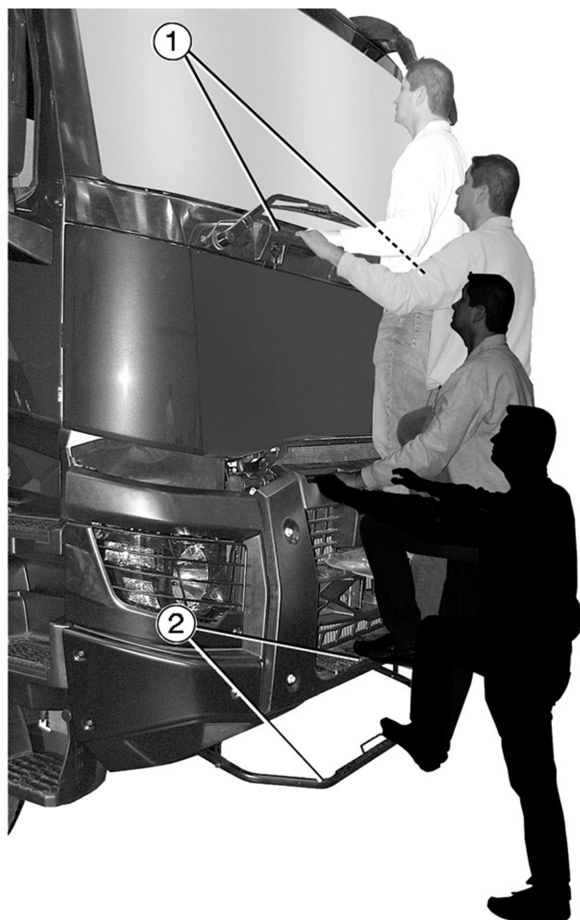
Etapp

Astmelaua (1) pöörlemisteljed. Kui sõiduk sõidab, siis peab see olema peiteasendis.



Selle paigaldamisel hoidke astmelauda (1) kinni.





Kui klaasipuhasti lüliti on väljalülitatud asendis, kasutage juurdepääsuks tuuleklaasile käepidemeid (1) ja astmelaudu (2).

STOP

TEATUD TINGIMUSTEL ON VÕIMALIK, ET SÕIDUK TUVASTAB VÕTME KA SIIS, KUI VÕTI ASUB KABIINIST VÄLJAS VÄHEM KUI ÜHE MEETRI KAUGUSEL.

OLGE ETTEVAATLIK, ERITI KUI LÄHETE SÕIDUKI EEST LÄBI VÕI OLETE TUULEKLAASI JUURES, SEST MÕNED SÜSTEEMID, NÄITEKS KLAASIPUHASTID, VÕIVAD TAHTMATULT KÄIVITUDA.

Pärast kasutamist sulgege astmelaud (1).



Olge ettevaatlik, et te ei lööks jalaga eesmise kokkupõrke radarit (3).



Juurdepääs tööseadmele



Juurdepääsuks tööseadmele kasutage selleks ettenähtud astet ja käepidemeid.

STOP

KUNAGI ÄRGE HÜPAKE ASTMELAUALT MAHA.

Mootoriruumi kaas

Tõstes üles sõiduki kapoti, pääsete juurde tähtsatele osadele, nagu klaasipuhasti hoovastik või paisupaak.

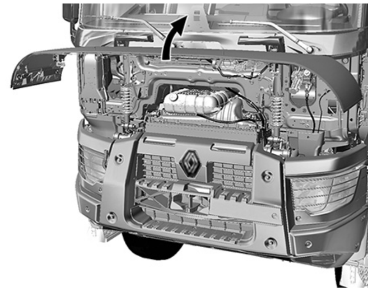
Vabastage mootoriruumi kaas lukustusest fiksaatori (1) avamisega.



Avamiseks tõmmake mootoriruumi kaane alumisest osast. Selgemiseks suruge see tagasi.



KUI TÖÖTATE SÕIDUKI ESIOSA JUURES AVATUD MOOTORIRUUMI KAANEGA, SIIS JÄLGIGE, ET KLAASIPUHASTI LÜLITI OLEKS VÄLJALÜLITATUD ASENDIS. KÄTE ASETAMINE KLAASIPUHASTI HOOVASTIKULE VÕIB OLLA OHTLIK.





TEATUD TINGIMUSTEL VÕIB SÕIDUK VÕTME TUVASTADA, ISEGI KUI SEE ON VÄLJASPOOL, SALONGIST VÄHEM KUI MEETRI KAUGUSEL. OLGE ETTEVAATLIK, ERITI KUI MÖÖDUTE SÕIDUKI EEST VÕI KUI SISENETE ESIKLAASIPESALE, ON TEATUD SÜSTEEMIDE, NÄITEKS KLAASIPUHASTITE, TAHTMATU KÄIVITAMISE OHT.

Kütusepaak/-paagid

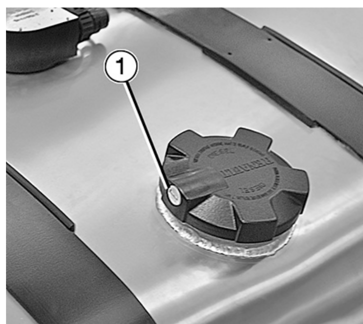
ÄRGE UNUSTAGE diiselkütuse käsitsemisel pöörata erilist tähelepanu puhtusele.

Kondensatsioonid vältimiseks jälgige, et paak oleks korralikult täis. Ent samas ärge täitke nii ääreni, et kütust läheks teele maha.

Kütuse lisamisel veenduge, et täiteava ja täitekorgi ümbrus oleksid puhtad. Filtreerige kütus, mida hoiate oma paagis või pütis, ja kontrollige, et kõik mahutid oleksid puhtad.

Täitekork

Täitekork on lukustatud luku (1) abil.





Selleks, et vältida ärasõitu paagile korki peale panemata, ei saa võtit eemaldatud korgi korral välja tõmmata.



Kasutage ainult müügivõrgus saadaolevat mootorsõidukite jaoks ettenähtud diislikütust (standard EN 590).



Ärge kasutage võtit muuks otstarbeks peale täitekorgi lukustamise ja lukustuse vabastamise.

Ärge pange kütusepaaki liiga palju kütust.

Täitekork ei ole vedelikukindel, sest peab laskma õhku läbi, et kompenseerida kütuse pumpamist sõiduki töötamise ajal ning et õhk ja kütus saaksid temperatuuri mõjul loomulikult paisuda.

Liiga täis paagist lekib kütust välja, eriti kurvides, muutes tee teiste liiklejate jaoks libedaks.



Kütusesildid

Kaasaegsed mootorid on väga tundlikud kütuse kvaliteedi suhtes. Sõiduki optimaalse töötamise ja heitgaaside tekitatud saaste võimalikult suurel hulgal vähendamise tagamiseks on seadusandjad teinud autotootjatele ja kütuse edasimüüjatele kohustuslikuks selge ja täpse märgistuse, mida kirjeldatakse detailselt selles jaotises.

Siltide lugemisrežiim

Kütuste ühilduvuse sildid

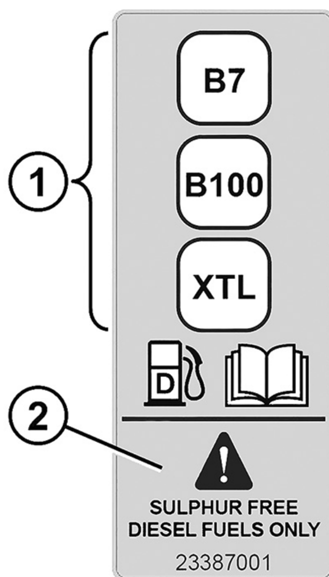
Lähtuvalt teie sõiduki sertifikaadi tasemest näitab sõiduki kütusepaagil (-paakidel) alltoodule sarnane silt, mis marki kütuseid võib teie sõidukil kasutada.

Sildil näidatud tähised (1) on samad, mille võite leida hooldusjaama kütusepumpadelt.

Iga tähise üksikasjalikumat selgitust vaadake tabelist.

Teade (2) näitab, et lubatud on ainult kütused, mille väävlisisaldus on alla 10 ppm.

Enne sõiduki tankimist kütusega vaadake sõiduki kütusepaagile (-paakidele) kinnitatud silti. Silt näitab, millised kütusemarke võib teie sõiduki korral kasutada.



Siltidel olevate tähiste tähendused

Alltoodud tabelis on toodud iga kasutusel oleva tähise tähendus.

TÄHIS	Asjakohane standard	Näitab, et teie sõiduk on ühilduv järgmiste kütustega

B7	EN-590	Kütused, mis sisaldavad kuni 7% biodiislit (standardne diiselkütus Euroopas)
B10	EN-16734	Kütused, mis sisaldavad kuni 10% biodiislit
B20	EN-16709	Kütused, mis sisaldavad 14–20% biodiislit
B30	EN-16709	Kütused, mis sisaldavad 24–30% biodiislit
B100	EN-14214	Kütused, mis sisaldavad kuni 100% biodiislit (vt alltoodud **hoiatust***)
XTL	EN-15940	Parafiinsed kütused, mis on saadud sünteesimise või hüdrogeenimise teel (nt HVO, GTL jne)



**Kui sildil on tähis B100, võite oma sõidukil kasutada kütusemarke B7, B10, B20, B30 ja B100 tingimusel, et need vastavad eespool toodud standarditele.*

Muu teave biokütuste kohta

Kohalik kütusevarude täiendamine

Võimaluse korral täitke oma paagid ainult tanklas professionaali pakutava kütusega.

Vääramatu jõu korral võite kasutada oma töökojas kohalikku tanklat, kuid ainult järgmistel juhtudel.

- Kütus filtreeritakse tankimispüstoli väljalaskeava juures filtriga, mis ei lase läbi üle 2 mikromeetri suuruseid mustuseosakesi.
- Kütust ei hoita mahutites kunagi kauem kui kaks kuud.



Andurid analüüsivad pidevalt teie kütuse kvaliteeti. Need andmed salvestatakse sõiduki kontrollplokkidesse ja neid kõrvutatakse võrdlusandmetega.
Kui eespool kirjeldatud protseduure ei järgita, võib sõiduk rakendada pöördemomendi vähendamise faasi või rikki minna.

Töötemperatuur

B100-kütused sobivad hästi parasvöötme kliimasse. Kui temperatuur langeb alla 10 °C, soovitame siiski kasutada B7-kütust.

Pealüliti



Kui vooluring on avatud, siis kliimasüsteemid ei tööta enam.

Kui sõiduk jääb seisma (sõltuvalt teie sõiduki varustusest) ja te ei lülita elektrivoolu välja kaugjuhtimispulti kasutades, lülitub süsteem automaatselt energiasäästurežiimi pärast:

12 tundi, kui võti jäetakse kabiini,

2 tundi, kui võti võetakse kabiinist ära.

See ajavahemik on seadistatav RENAULT TRUCKSi remonditöökojas.



*Pealülitiga juhtseadmega seotud elektrilise ukselukustuse kaugjuhtimispuldi töötamist vaadake jaotisest **Lukustamine ja häiresüsteem**.*



Kabiini kallutamine

Üldist kabiini kallutamise kohta

Enne kabiini kallutamist kontrollige, et:

- süüde oleks väljas,
- seisupidur oleks rakendatud,
- käigukasti juhtseadis oleks asendis „**N**“ (neutraalne),
- panipaigakastid oleksid lukustatud,
- kabiinis poleks ühtki eset, mis võiks viskuda vastu tuuleklaasi,
- uksed oleksid korralikult suletud,
- sõiduk ees olev ala oleks tühi.



Kunagi ärge kallutage kabiini töötava mootoriga.

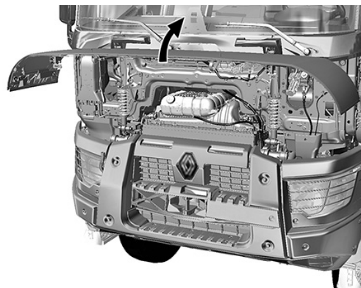
Enne mootori käivitamist kontrollige:

- kabiin ülestõstetud: käigukast tühikäigu asendis;
- kabiin langetatud: käigukang tühikäigu asendis, et oleks tagatud selle õige töötamine.

Kabiini all töötamisel (mootori jne juures) peab kabiin olema kallutatud täies ulatuses.

Kõik kabiini kallutamise hüdrokontuuri juures tehtavad tööd nõuavad ohutusjuhiste järgimist ja need tuleb teha RENAULT TRUCKSi remonditöökojas.

Enne kabiini kallutamist **peab** selle hoolduskatte avama, et vältida kahjustusi.



Uksed peavad olema täielikult avatud või korralikult suletud.

Kabiini kallutamine

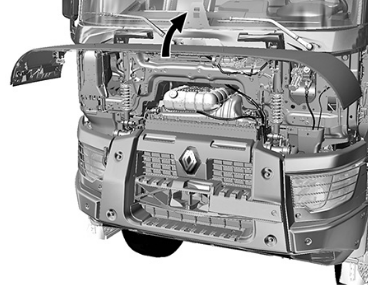
Enne kabiini kallutamist:

- avage mootoriruumi kaas,
- lukustage hoiukapid,
- tühjendage pudelihoidik,

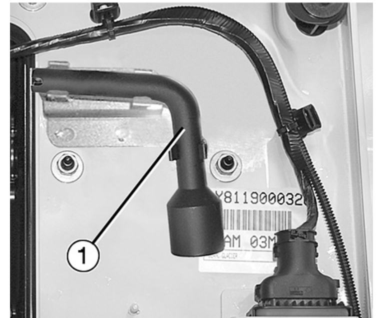
Mehhaaniliste sõlmede/osade kontrollimine

Kui sõiduk on tehtud liikumatuks, mootor välja lülitatud, käigukang neutraalasendis ja uksed õigesti suletud, siis kontrollige, kas kabiinis pole lahtisi esemeid, mis võiksid vastu tuuleklaasi paiskuda. Tehke kabiini ees oleva ala tühjaks.

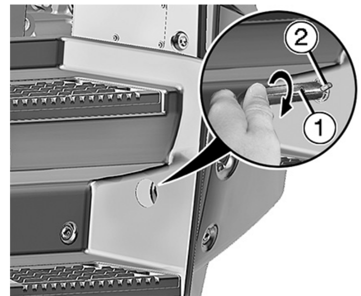
Avage mootoriruumi kaas.



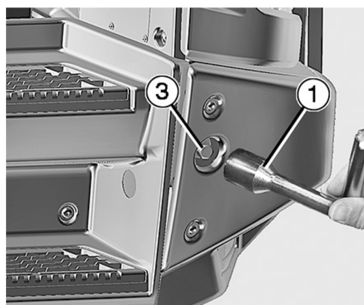
Vabastage padrunvõti (1) klambrite küljest.



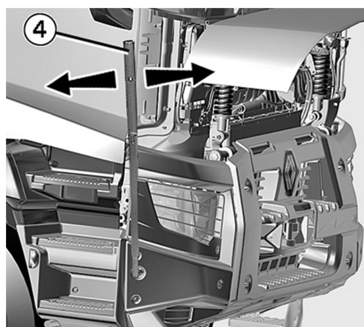
Seadke hoob (2) „ülemisse“ asendisse. Kasutage padrunvõtit (1).



Asetage padrunvõti (1) kabiini kallutuspumbale (3).



Lukustusest vabastamine toimub automaatselt, pumbake niikaua, kuni kabiin on täies ulatuses kallutatud. Kasutage tööriistakomplekti kuuluvat tungraua käepidet (4), mis on pandud padrunvõtme (1) otsa. Lükake tungraua käepide täies ulatuses otsa.



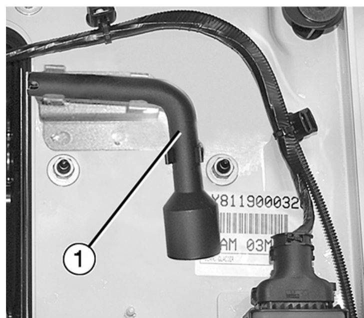
Kabiini tagasi sõiduasendisse viimiseks seadke hoob (2) asendisse „all“. Pumbake niikaua, kuni kabiin lukustub automaatselt ja pumba käepideme liigutamine muutub raskemaks.

Kontrollige, et õhu sissevõtulõõtsad on õigesti paigutatud.

Veenduge, et kaks kabiini lukustusriivi on õigesti lukustunud.

Kinnitage padrunvõti (1) klambrite külge.

Sulgege mootoriruumi kaas.



Sõltuvalt teie sõiduki varustusest



Mõnel juhul ilmuvad armatuurlauale piktogramm (2), STOP-märgutuli ja teade teavitamaks teid sellest, et kabiin ei ole korralikult lukustatud.

Sellisel juhul sooritage kabiini kallutamine uuesti.

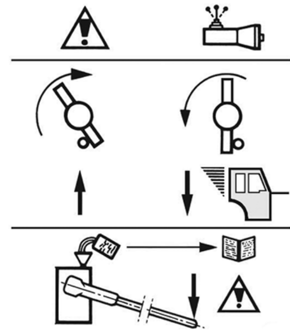
Kõrvalekalde püsimisel võtke ühendust RENAULT TRUCKSi remonditöökojaga.





Kui kallutamisel tekib raskusi, seadke kabiin asendisse „teel“ ja kontrollige õlitaset. Vajadusel lisage vedelikku.

Lõpetage ettevaatlikult kallutamise protseduur (tõstmine ja langetamine). Ebaõige töö korral külastage RENAULT TRUCKSi remonditöökoda.

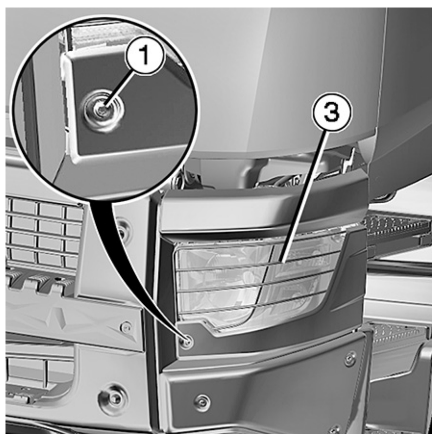


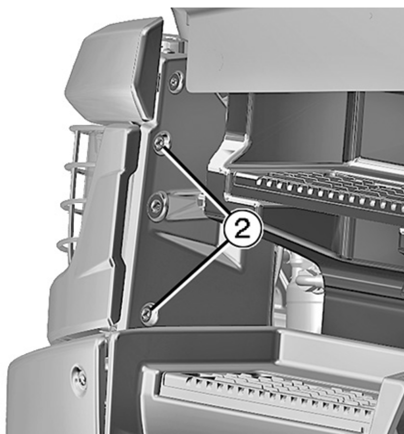
Kabiini kallutamise hüdrokontuur

Kabiini kallutamise hüdrokontuur

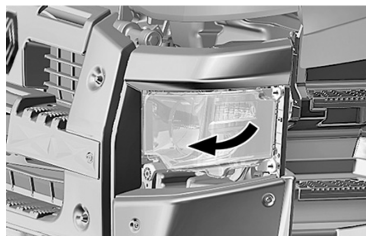
Juurdepääsuks kabiini kallutamise hüdrokontuurile lõdvendage poldid (1) ja (2) tööriistakomplektis oleva võtmega.

Eemaldage esitulede kaitsevõre (3).

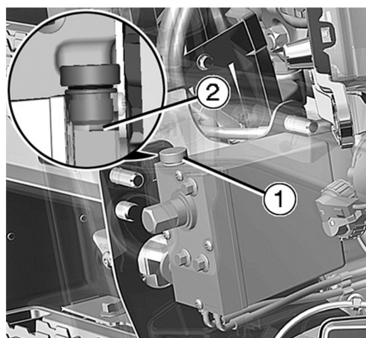




Pöörake esitulesõlme.



Täiteava ja tase



Kui kabiin on asendis „teel“ lisage õli õlipaagi täiteava (1) kaudu.

Kontrollige õlitaset: õli peab olema kolvi (2) ülemise pinnaga ühetasaselt, kui kolb on asendis „all“.

Lõpetage ettevaatlikult kallutamise täielik protseduur (tõstke ja langetage) ning kontrollige taset uuesti. Ebaõige töö korral külastage RENAULT TRUCKSi remonditöökoda.



Juhi töökeskkond

Juhtimisasend

Hea juhtimisasend on väga oluline. See võimaldab teil

- näha hästi teed, näidikuid ja armatuurlauda,
- kiiret juurdepääsu kõikidele juhtseadistele,
- tunda end mugavamalt ja vähendada väsimust.

Järgige õiges järjekorras juhiseid, kuidas end sõidukis õigesti sisse seada:

1. reguleerige istme asend,
2. reguleerige rool,
3. reguleerige iste,
4. reguleerige taha- ja ettevaatepeeglid,
5. kinnitage turvavöö.

STOP

REGULEERIGE JUHTIMISASENDIT AINULT SIIS, KUI SÕIDUK SEISAB!



Isegi kui neist võib olla mugav kinni haarata, ärge kasutage istmelt ülestulemiseks roolisammast, käiguvalitsat, armatuurlauda või seisupiduri juhtseadet.

Selle asemel toetuge otse istmele, kasutage ülestulemise käepidemeid või käetugesid, mis on selleks mõeldud.

Istme asendi reguleerimine

Istuge sügavalt istmel ja sirutage vasak jalg jalaruumi lõppu, sinna, kus manuaalkäigukastiga sõidukil oleks siduripedaal.

Rool on õigesti seadistatud, kui reis on ilusti vastu istet ja jalg veidi kõverdatud.

Istmepadja reguleerimise kohta vt jaotist Istmed, vt "Istmed", lk 49.

Rooli reguleerimine

Kui olete istmepadja asendi õigeks reguleerinud, liikuge edasi rooli juurde. Rool peab olema asendis, mis võimaldab teil näha kogu ekraani, ilma et rooliratas puutuks vastu jalgu isegi siis, kui viite neid gaasipedaalilt piduripedaalile ja vastupidi.

Rooli reguleerimise kohta vt jaotist Rooli reguleerimine, vt "Rooli reguleerimine", lk 65.

Istme seljatoe reguleerimine

Sirutage käed välja ja toetage randmed rooli ülemisele poolele kella 9.15 asendisse ning tõmmake istme seljatuge, kuni see on heas kokkupuutes teie seljaga. Seadistage ka peatugi nii, et see oleks kokkupuutes teie peaga.

Istme reguleerimise kohta vt jaotist Istmed, vt "Istmed", lk 49.

Taha- ja ettevaatepeeglite reguleerimine

Nüüd asuge peeglite reguleerimise juurde. Reguleerimisel toetage pea peatoele. Väike osa peeglist peab võimaldama teil hoida pilku sõidukil, et suudaksite visuaalselt orienteeruda.

Peeglite reguleerimise kohta vt jaotist Elektriliselt reguleeritavad välised tahavaatepeeglid, vt "Tahavaatepeeglid ja nähtavus", lk 64.

Turvavöö reguleerimine

Turvavöö peab jooksma üle

- rangluu,
- rinnaku,
- puusa.

Turvavöös ei tohi olla keerde. Vöö peab olema vastu keha, vältida tuleb klambrite jms kasutamist, mis vööd kehast eemale viivad, sest need vähendavad vöö tõhusust kokkupõrke korral.

Turvavöö reguleerimise kohta vt jaotist Turvavööd, vt "Turvavööd", lk 116.

Istmed

Teie Renault Trucksi veoki istmeid saab reguleerida, et need vastaksid teie kehaehitusele ja oleksid mugavad.



Sõiduki vastuvõtmisel tuleb ohutuse tagamiseks kindlasti eemaldada plastikust kattekile.

Pneumaatiliselt juhitavad istmed

Juhtseadised on kasutatavad piisava pneumorõhu olemasolul.

Juhi- ja sõitjaiste



Sõltuvalt istmete konfiguratsioonist (juht, sõitja, vasak- või parempoolne rool) asuvad juhtseadised istme ühel või teisel küljel. Näidatud istme tüüp vastab ainult ühele lahendusele.

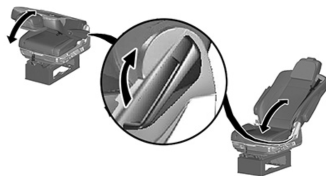
STOP

OHUTUSE TAGAMISEKS TULEB KÕIK ISTME REGULEERIMISED TEHA SEISVA SÕIDUKI KORRAL.

ISTMETE KASUTAMISE EEST SÕITMISE AJAL MUUS ASENDIS KUI ÜLESTÕSTETUD SELJATOEGA VASTUTAVAD KASUTAJAD.

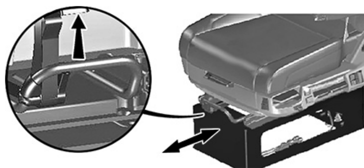
Seljatoe kalde reguleerimine (juhi-/kaassõitjaiste)

Seljatoe reguleerimise ja puhkeasendi hoob (seda asendit on keelatud kasutada juhtimise ajal).

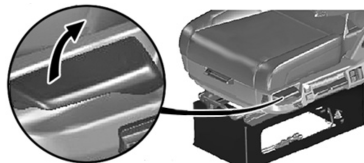


Istmepadja reguleerimine

Istme pikisuunas reguleerimine (juhi-/kaassõitjaiste).



Juhistme kalde reguleerimine.



Vertikaalse vedrustuse reguleerimine

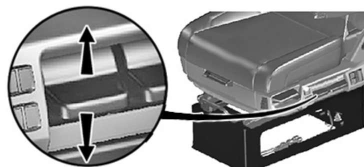
Reguleerige istme vedrustust sõltuvalt teetingimustest ja kasutaja kaalust.

Juhiistme vertikaalse vedrustuse pehmuse reguleerimine.

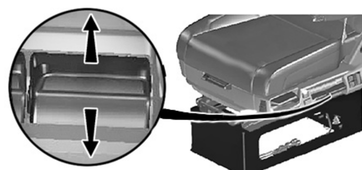
Üleval: jäik vedrustus

All: pehme vedrustus

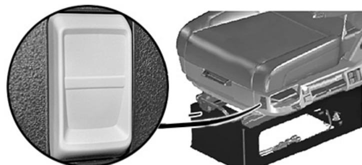
Juhtseadise täielikult alla lükkamine lukustab vedrustuse valitud olekusse.



Juhistme kõrguse reguleerimine.

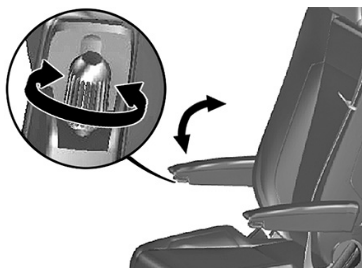


Vedrustuse kiire langetamine (juhiiste)



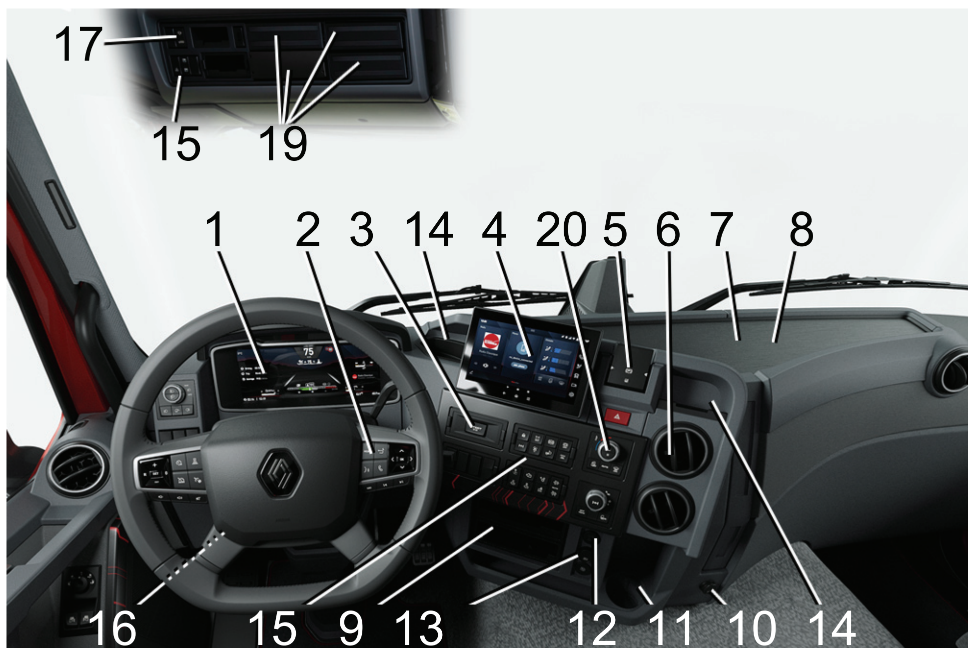
Käetugede reguleerimine

Käetoe kalde reguleerimine



Armatuurlaud

Tehke omale selgeks oma Renault Trucksi armatuurlaud. Nii teate te täpselt, kuidas tunda end võimalikult mugavalt ja kuidas iga funktsiooni kasutada.



1	- Põhiekraan
2	- Ekraani juhtimisliidesed
3	- Nupp Start and Stop
4	- Mitmeotstarbeline ekraan
5	- seisupiduri juhtseade
6	- Ventilatsiooniavad
7	- Sulavkaitsmed
8	- Klapplaud mittelibiseva pinnaga (kasutamiseks ainult seisva sõidukiga)
9	- Hoiusahtel
10	- 24 V pesa (max 360 W)
11	- Liigutatav tuhatoos/tassihoidik

12 - Micro-USB-pesad

13 - 12 V pesa (max 120 W)

14 - Sahtlid ja panipaigad (panipaikasid võib kasutada ainult siis, kui sõiduk seisab)

15 - Lülitid

16 - Rooli reguleerimise juhtseadis

17 - Micro-USB- ja andmeedastuse pesad

18 - Mikrofon

19 - Kohad lisaseadme(te) jaoks

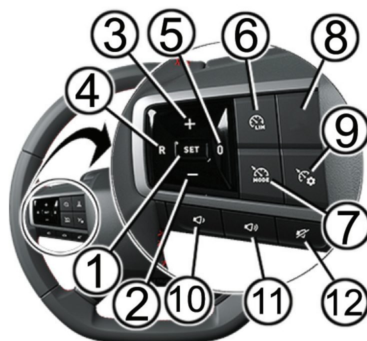
20 - Pööratav juhtseadis soojusmugavuse reguleerimiseks

Rooli juhtseadised

Roolilt saate juhtida kiirushoidikut, minna menüüdesse ja kasutada teabemeelelahutuse funktsioone.

Vasakpoolne klaviatuur

1. Kinnitage valitud reguleerimisrežiim. Salvestage sihtkiiruseks sõiduki praegune kiirus.
2. Lühike vajutus: vähendab kiirust 1 ühiku võrra.
Pikk vajutus: vähendab kiirust 5 ühiku võrra.
3. Lühike vajutus: suurendab kiirust 1 ühiku võrra.
Lühike vajutus: suurendab kiirust 5 ühiku võrra.
4. Jätkake seadistatud kiiruse või mootori pöörlemissagedusega.
5. Lühike vajutus: lülitab ajutiselt välja praeguse valiku.
Pikk vajutus: lülitab välja ja nullib praeguse valiku.



6. Kiirusepiiriku režiimide valimine.
7. Mootori pöörlemissageduse reguleerimise režiimi valik kiire tühikäigu korral.
8. Pole kasutusel.
9. Kiirushoidiku seadistatud kiiruse ületamise parameetrite haldamine.
10. Lühike vajutus: vähendab helitugevust.
 Pikk vajutus: vähendab helitugevust kiiresti.
11. Lühike vajutus: suurendab helitugevust.
 Pikk vajutus: suurendab helitugevust kiiresti.

12. Meedia vaigistamine.

Parempoolne klaviatuur

1. Navigeerimine ülespoole.
2. Navigeerimine allapoole.
3. Navigeerimine vasakule.
4. Navigeerimine paremale.
5. Olenevalt olukorrast sisenege menüüsse, kinnitage valik või sulgege hüpikaknad põhiekraanil.
6. Olenevalt olukorrast:



   lühike vajutus: naasmine eelmisse menüüsse, hüpikakende sulgemine põhiekraanil,
   pikk vajutus: tumeda ekraani aktiveerimine.
7. Menüü avamine või sulgemine.
8. Häältuvastus
9. Kõnet pole parasjagu käimas: kõnelogi avamine ekraanil.
   Sissetulev kõne: kõne vastuvõtmine.
   Väljaminev kõne: kõne lõpetamine.
10. Allika valik (raadio, lisaseadmed jne).
11. Eelmine raadiojaam või lugu.
   Raadiojaama otsimine käimas: eelmise tuvastatud jaama juurde minemine.
12. Järgmine raadiojaam või lugu.
   Raadiojaama otsimine käimas: järgmise tuvastatud jaama juurde minemine.

Lülitite kirjeldus

Enne käivitamist vaadake, kus paigutada teie kasutuse jaoks vajalike funktsioonide lülitid.

Ümberpaigutatavad ümberlülitid

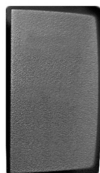
Enamike ümberlülitite asukohti saab lihtsasti kohandada teie vajadustele. Ent teatud lüliteid ei saa ohutuskaalutlustel ümber paigutada. Lisateabe saamiseks võtke ühendust volitatud Renault Trucksi töökojaga.

Armatuurlaud (küljel asuv)

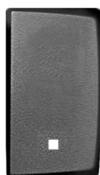


Lülitite asukohad on toodud ainult näitena ja neid võidakse tehases muuta sõltuvalt sõiduki valikvarustusest.

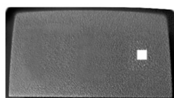
Pööratav juhtseadis võimaldab teil juhtida valgustust ja reguleerida tulesid. Selle töötamist on selgitatud punktis „Valguse ja hoiatussignaali käeseade“.



- Rakenduseta nupp



- Pealisehituse seadmete juhtseadis

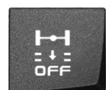


- Pealisehituse seadmete juhtseadis

Armatuurlaud (keskel asuv)



Lülitite asukohad on toodud ainult näitena ja neid võidakse tehases muuta sõltuvalt sõiduki valikvarustusest.



- ASR-i keelamise nupp



- Pöörleva(te) vilkuri(te) nupp



- Käitusvõlli nupp



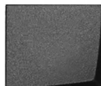
Käiguvaheti raskel maastikul sõitmiseks (Optidriver)



- Käsigaasi nupp raskel maastikul sõitmiseks



- Pealisehituse seadmete juhtseadis



- Rakenduseta nupp



- Tagurdussumisti nupp



- Lühikeste peatuste ajal sõiduki blokeerimise juhtseadis



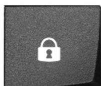
– Piduri/kestuspiduri sidumise juhtseadis



- Laevalgusti nupp



- Tulede kaugjuhtimise nupp

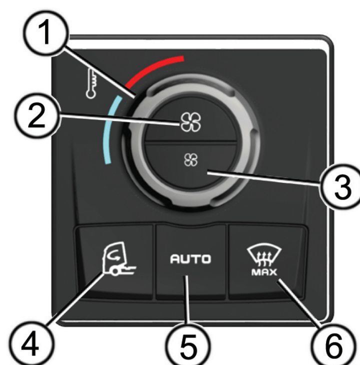


- Uste kesklukustuse nupp



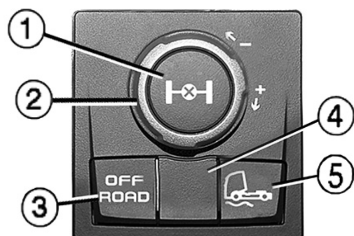
- Automaatse seisupiduri, vt "Automaatne töörežiim", lk 164 väljalülitamise nupp

Soojusmugavuse reguleerimise pööratav juhtseadis



1. Päripäeva keeramine: temperatuuri tõstmine.
Vastupäeva keeramine: temperatuuri langetamine.
2. Ventilatsiooni kiiruse suurendamine.
3. Ventilatsiooni kiiruse vähendamine.
4. Kabiiniõhu ringlus.
5. Automaatrežiim.
6. Tuuleklaasilt udu eemaldamine.

Diferentsiaalilukkude pöördnupp



1 - Diferentsiaaliluku väljalülitamise juhtimine

2 - Pöördnupp erinevate lukkude aktiveerimiseks

3 Käiguvaheti raskel maastikul sõitmiseks (Optidriver)

4 - Rakenduseta nupp

5 - Käsigaasi nupp raskel maastikul sõitmiseks

Ülaserva riiul



Lülitite asukohad on toodud ainult näitena ja neid võidakse tehases muuta sõltuvalt sõiduki valikvarustusest.

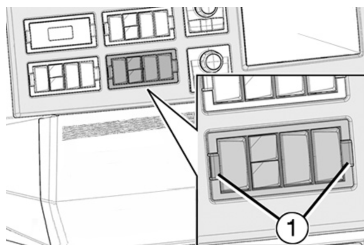


- Mikrofon

Ümberpaigutatavad lülitid

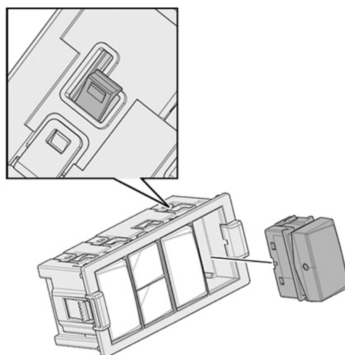
Ümberpaigutatava lüliti eemaldamine

Esmalt eemaldage moodul armatuurlaualt, tõmmates seda kahest kõrvast (1).



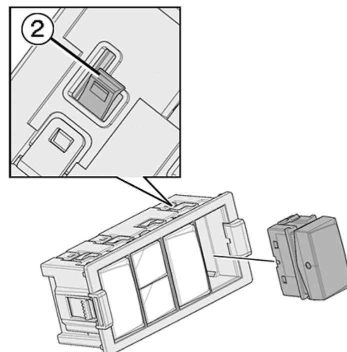
Vajutage kõrvadele.

Tõmmake lüliti moodulist välja.



Ümberpaigutatava lüliti paigaldamine

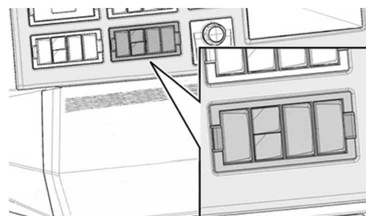
Sisestage ümberpaigutatav lüliti valitud kohta.





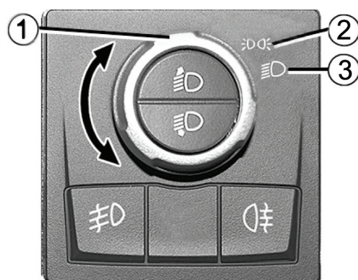
Veenduge, et lüliti on piisavalt sügavale vajutatud; selleks kontrollige klamberkinnitit visuaalselt (2).

Paigutage moodul oma asukohta.



Kombineeritud tulede ja signaalpasuna lüliti

Valgustus



Päevatulede (DRL) automaatne režiim. See on sõiduki käivitamisel vaikimisi valitud režiim. Selles režiimis lülituvad päevatuled „DRL” automaatselt sisse, kui lähi- ja ääretuled on välja lülitatud ja sõiduki mootor töötab.

Pöördnuppu (1) kasutades saate valida järgmised režiimid.

Ääretulede režiim (2).

Lähitulede režiim (3).

Ääretuled (gabariidituled)



Pöörake nupp (1) asendisse (2).

Märgutuli (6) süttib näitamaks, et ääretuled põlevad.

Lähituled (koodid)



Pöörake nupp (1) asendisse (3).

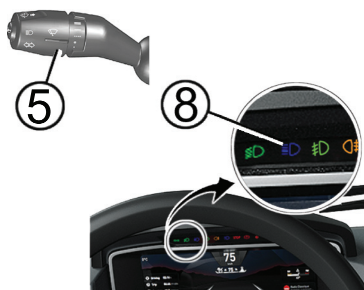
Märgutuli (7) süttib näitamaks, et lähituled põlevad.



*Kui lähitulede piktogrammi ei kuvata, kontrollige lähitulede tööd ning vajaduse korral vahetage kõik läbipõlenud lambipirnid välja (vt jaotist **Hooldus ja teenindus**).*

Kui rikke põhjuseks pole lambipirnid, külastage RENAULT TRUCKSi remonditöökoda.

Kaugtuled



Kui lähituled põlevad (juhtseadis (1) asendis (3)), tõmmake rooliratta juures olevat juhtseadist (5) enda poole. Kuvatakse piktogramm (8).

Lähitulede asendi taastamiseks tõmmake roolil asuvat juhtseadist (5) uuesti enda poole.

Väljalülitamine

Pöörake nuppu (1) vastupäeva, kuni seisutuled kustuvad.

Päevatuled „DRL” lülitatakse ääretulede kustumisel automaatselt sisse.

Helisignaal

Ukse avamisel kostab märguandeks helisignaal ja ekraanile ilmub teade, mis hoiatab teid, et väljalülitatud süüte korral jäävad tuled põlema (põhjustab akude tühjenemist).

Eesmised ja tagumised ududtuled



Kui ääre- või lähituled põlevad, vajutage nuppu (1), et lülitada sisse eesmised ja (2) tagumised ududtuled. Põhiekraanil, vt "Põhiekraan", lk 68 süttivad vastavad märgutuled..



Eesmiste udulaternate põlemisel ei saa kaugtulesid kasutada.



Nupp (1) lülitab sisse ja välja sõiduki eesmised ududtuled.
Nupp (2) lülitab sisse ja valja sõiduki tagumised ududtuled.

Minimaalse heleduse reguleerimine



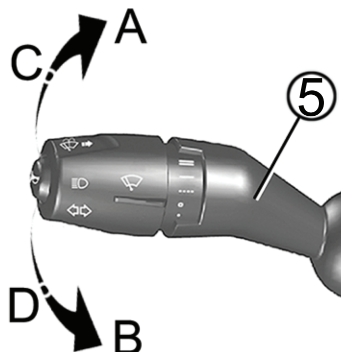
Pikk vajutus nupule (1) vähendab ekraanide heledust miinimumini.

Mitmeotstarbelise infoekraani keskmise osa valgustuse tagasi tavapäraseks muutmiseks vajutage nuppu „MENÜÜ“.



Mitmeotstarbelise infoekraani keskmise osa valgustuse intensiivsus muutub tagasi tavapäraseks häireteate kuvamisel.

Suunatuled



Liigutage rooli küljes olevat juhtseadet (5).

Asend (A): püsiv parempoolne suunatuli.

Asend (B): püsiv vasakpoolne suunatuli.

Asend (C): mittepüsiv parempoolne suunatuli.

Asend (D): mittepüsiv vasakpoolne suunatuli.

Tegemist on impulss-juhtseadisega, mis naaseb vabastamisel algasendisse.

Kui viite juhtseadme asendisse (A) või (B), jäävad suunatuled vilkuma seni, kuni süsteemi SACS (Smart Auto Cancellation System) automaatse väljalülitumise kriteeriumid pole täidetud (ilma juhipoole sekkumiseta).

SACS-i kriteeriumid varieeruvad vastavalt süsteemi kaudu saadavale teabele (kaamera, andurid, kiirus jne) ning sõiduoludele (ringristmik, kurv, kiirtee jne).

Kui viite juhtseadme asendisse (C) või (D), on suunatuled mittepüsival režiimil. Need süttivad 5 korda, seejärel lülitatakse need kuni järgmise impulssini välja.



Suunatuledega seotud hoiatustuled teavitavad teid süsteemi olekust.

Süsteem rikke korral

Kui suunatuled jäävad pärast suunamuutusele järgnevat rataste otsesuunda joondamist põlema kauemaks kui 5 sekundiks, on teil võimalik need käsitsi välja lülitada.

Selleks lükake juhtseadis (5) keskmisse asendisse vastupidises suunas hetkel vilkuvatele suunatuledele, ning seejärel vabastage juhtseadis. See toiming on SACS-süsteemi suhtes alati ülimuslik.

Suunatuled on seejärel kuni nende järgmise kasutamiseni välja lülitatud.

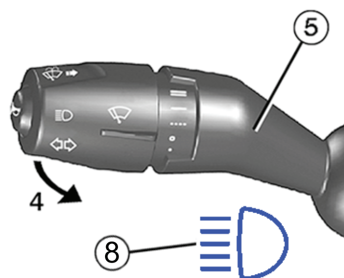
Hoiatav sumisti

Vajutage nuppu (3) roolil asuval juhtseadisel (5).



Hoiatustuli (ohutuled)

Tõmmake roolil asuvat juhtseadist (5) enda poole. Süttib piktogramm (8).



Tuuleklaasi pesu/pühkimise juhtseadis

Hoides juhtseadist asendis (1), aktiveerige üheaegselt klaasipuhasti ja klaasipesu.

Kui lõpetate juhtseadise vajutamise, lõpetab klaasipuhasti töö pärast mõne käigu tegemist.

Sõltuvalt teie sõiduki varustusest

Liigutage rooli küljes olevat juhtseadet.

Asend (2): puuterežiim.

Asend (3): parkimine.

Asend (4): katkendlik pühkimine.

Asend (6): kiire pühkimine.



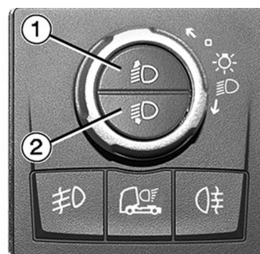
Vihmaanduri aktiveerimise leiate sõiduki seadete menüüst, vt "Seaded sõiduki menüüs", lk 94.

Esitulede reguleerimine

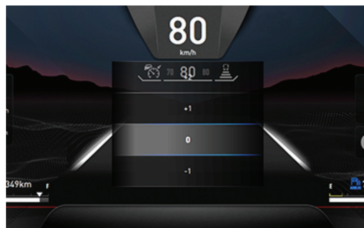
Et korralikult näha ja olla nähtav ilma teisi liiklejaid pimestamata, reguleerige esitulede valgustuse kõrgust iga sõiduki koormuse muutuse korral.

Koormata sõiduk: vajutage nuppu (1) esitulede kiirtevihu tõstmiseks.

Koormaga sõiduk: vajutage nuppu (2) esitulede kiirtevihu langetamiseks.



Seadistusväärtus ilmub põhiekraanile mõneks sekundiks.



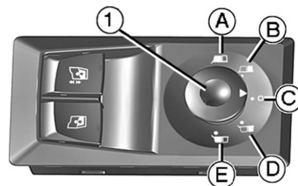
Tahavaatepeeglid ja nähtavus

Enda ja teiste liiklejate ohutuse tagamiseks on oluline reguleerida välised tahavaatepeeglid.

Elektriliselt reguleeritavad välised tahavaatepeeglid

Asendi reguleerimine (1):

- asend (A): vasakpoolse alumise uksepeegli reguleerimiseks;
- asend (B): vasakpoolse ülemise uksepeegli reguleerimiseks;
- asend (C): selle välja lülitamiseks;
- asend (D): parempoolse ülemise uksepeegli reguleerimiseks;
- asend (E): parempoolse alumise uksepeegli reguleerimiseks.



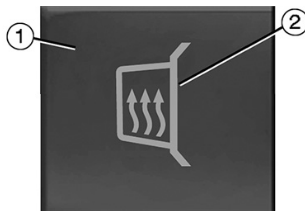
Reguleerimine

Valige reguleeritav peegel, seejärel kasutage juhtseadist. See töötab ringsuunaliselt

Jäätõrje

Jäätõrjet kasutatakse küttekeha temperatuuri juhtseadise (1) abil.

Sisselülitatud jäätõrje funktsiooni korral süttib hoiatuspiktogramm (2).





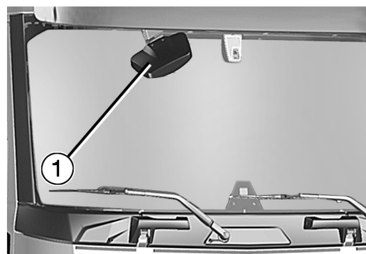
Tahavaatepeegli jäätõrje funktsioon on aktiivne ainult töötava mootori korral.

Ettevaatepeegel

Ettevaatepeegel (1) tagab juhiistmelt panoraamvaate sõiduki ette.



Ettevaatepeegel (1) tuleb kokku panna, kui sõidukit pestakse rullidega autopesulas.



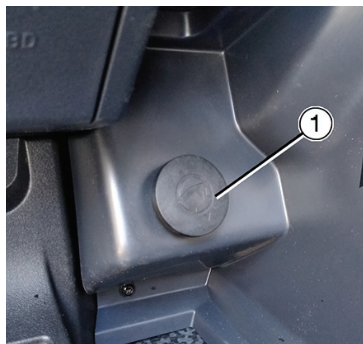
Rooli reguleerimine

Teie Renault Trucksi veoki rooli saab reguleerida, et see vastaksid teie kehaehitusele ja oleks mugav.



ROOLISAMBA LAHTILUKUSTAMISEKS PEAB SÕIDUK SEISMA OHUTUS KOHAS JA SEISUPIDUR PEAB OLEMA RAKENDATUD.

Lukustusest vabastamine



Vajutage juhtseadisele (1) vasaku jalaga.

Hoides jalaga juhtseadisel, saate teha soovitud seadistusi.



Juhtseadis (1) on kasutatav, kui pneumorõhk kontuuris on piisav.



Reguleerimisvõimalused:

- ette,
- taha,
- üles,
- alla,
- nurgeti.

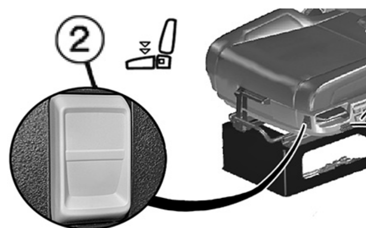
Lukustamine

Vabastage juhtseadis (1) vasaku jalaga.



Ärge rakendage roolile külgmist jõudu, kui süsteem on asendi reguleerimiseks lukustusest vabastatud.

Asend Lihtne juurdepääs (2) lihtsustab sõidukisse sisenemist ja sealt lahkumist.



Põhiekraan

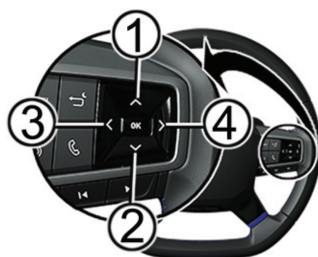
Kogu sõidu ajal vajaminev või teie mugavust puudutav teave on koondatud näidikupaneelile.. Teie sõidukil on kaks ekraani, mille vahendusel saate sõidukiga suhelda.

Teie ees rooli taga olev keskmine ekraan annab vajaduse korral kõige olulisemat sõiduga seotud teavet ja hoiatusi.

Siia on kõik kokku koondatud: mootori pöörlemiskiirus, sõiduki kiirus või käigukasti olek jne.

Sellel ekraanil navigeerimine (menüüde valik, teabe kinnitamine jne) toimub rooli parem- ja vasakpoolsel harul asuvate juhtseadiste abil.

Armatuurlaual keskel asuv mitmeotstarbeline ekraan annab teile peamiselt teavet, mis puudutab teie mugavust ja elu pardal. Soovite reguleerida ventilatsiooni, vahetada raadiojaama või reguleerida turva- ja sõiduabisüsteeme? Selle puuteekraan võimaldab teil navigeerida menüüdes ja valida teie vajadustele kõige paremini vastavad seadistused.



Kasutage roolil paremal poolel asuvaid üles (1), alla (2), vasakule (3) ja paremale (4) liikumise nuppe, et muuta ekraanil kuvatavat ja ekraani konfiguratsiooni.

Kui teil on GPS-tellimus, on võimalik kasutada kolme keskkonda.

Põhiekraani üldine väljanägemine



Kui teil on kehtiv navigatsioonisüsteemi tellimus, võib põhiekraan (1) välja näha kolme moodi.

Ekraani ülemises osas (2) asuvad kõige olulisemad näidikud:

Märgutulede kirjeldus

- A - Ääretuled
- B - Lähituled
- C - Kaugtuled
- D - Eesmised udutuled
- E - Tagumised udutuled
- F - Kaugtulelaternad
- G - Oleku märgutuli: sõiduk tuleb kohe peatada
- H - Seisupidur
- I - Turvavöö
- J - Eelsoojendus käimas
- K - Mootori probleem
- L - Andmete laadimine



Olenevalt sõiduki konfiguratsioonist ei pruugi mõned neist märgutuledest kunagi süttida, sest ei vasta ühelegi funktsioonile.

Märgutule süttimisega kaasneb tavaliselt ka ekraanile (1) ilmuv hüpikteade, mis täpsustab teabe sisu.

Põhiekraanide erinevad vaated

Kui teil on navigatsioonisüsteemi tellimus, võib põhiekraanil olla kolm vaadet:

- Tavavaade
- Navigeerimisvaade
- Konstruktsioonivaade



Te saate vaateid vahetada, kasutades roolil paremal poolel olevaid juhtseadiseid (1) ja (2).

Põhiekraan

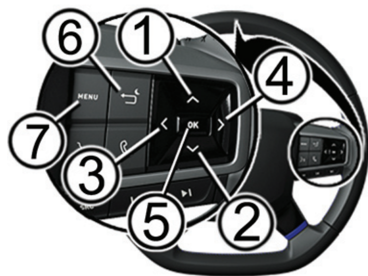


5. Sümbolid, mis on seotud näiteks välistemperatuuri, valgustuse või turvasüsteemide oleku hoiatustega.
6. Suunatuled.
7. Spidomeeter.
8. Kiiruse reguleerimise funktsioonide piktogrammide kuvamise ala.
9. Teiste liiklejate tuvastamise süsteemide hoiatuste kuvamise ala. Teiste liiklejate läheduse korral ümbritsevad kollased või punased piktogrammid spidomeetrit.
10. Näidikute ala. Kasutage roolil paremal poolel olevaid juhtseadiseid (3) ja (4), et kuvada kordamööda järgmised näidikud:

- õhurõhu näidikud,
- mootori õlitemperatuur,
- jahutuskontuuri temperatuur,
- mootori õlitase,
- mootoriõli rõhk,
- põhiakude voltmeeter ja ampermeeter,
- pealisehitus(t)e mooduli(te) teave (kui asjakohane).

Lisateavet näidikute kohta vt peatükist Igapäevane kontroll, vt "Ekraanil olevad näitajad", lk 136.
11. Kasutuses oleva ekraanikuva meeldetuletus.
12. Kilomeetriarvesti ja päevane läbisõit.
13. Audiosüsteemi oleku meeldetuletus.
14. AdBlue tasemenäidik.
15. Kestuspiduri kasutamise näidik.

16. Ajutiste teadete (menüüd, teavitused, eesoleva sõidukiga pikivahe haldamine, välistuled jne) kuvamise ala.
Kui vajutada roolil paremal poolel juhtseadist (7), ilmuvad ekraanile menüüd. Nendes menüüdes saate liikuda noolte (1), (2), (3) ja (4) abil. Kinnitage oma valikud, vajutades nuppu OK (5), kustutage sõnumid või väljuge menüüdest ilma muudatusi tegemata tagasinupu (6) abil.
Pakutavad menüüd on järgmised:



- Osaliste ja igapäevaste loendurite haldamine,
- Teavituste meeldetuletus,
- Telefonikõnede loend,
- Hooldus. Hooldusmenüü pakub järgmisi valikuid:
    - kontrollid enne sõitmahakkamist,
    - hooldusteave,
    - kütuse eelfiltrist vee väljalaskmine,
    - teabe meeldetuletus,
    - tarkvara allalaadimine,
    - tarkvara versiooni kinnitamine.

17. Käigukasti oleku teabe kuva.

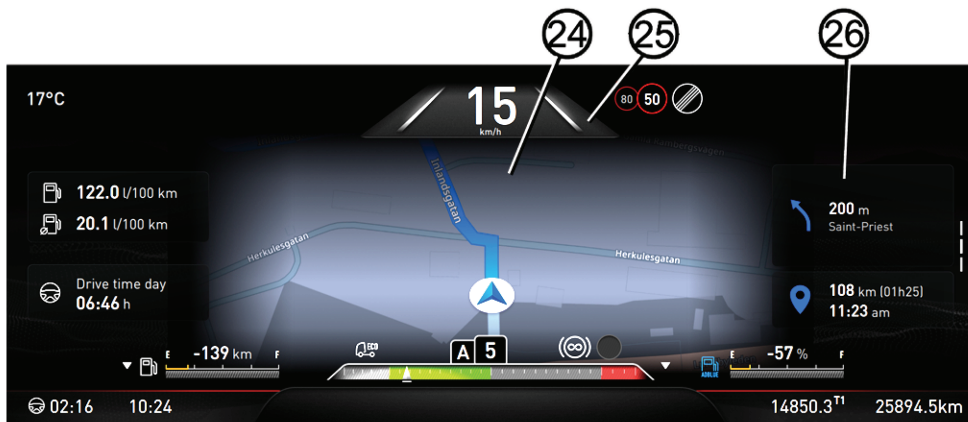
18. Tahhomeeter. Tahhomeetri seier liigub mööda numbrilauda, et näidata mootori pöörlemiskiirust. Pöörake tähelepanu erinevate tsoonide värvidele!

- Roheline tsoon: ideaalne kasutusvahemik.
- Sinine tsoon: kestuspiduri maksimaalse efektiivsuse vahemik.
- Punane tsoon: mootori pöörlemiskiirus on liiga suur, seda tsooni tuleb vältida, et mootorit mitte kahjustada.

19. Kütusenäidik.
20. Kell ja sõidumeeriku teabe kuvamine.
21. Hetke energiakulu, keskmise energiakulu ja sõidumeeriku päevase teabe kuvamine.

Navigeerimise kuvamine (vajalik on tellimus)

See teine vaade on saadaval ainult siis, kui on tellitud GPS-navigatsiooni teenus.
Funktsioonid ja mõned kuvad jäävad samaks.



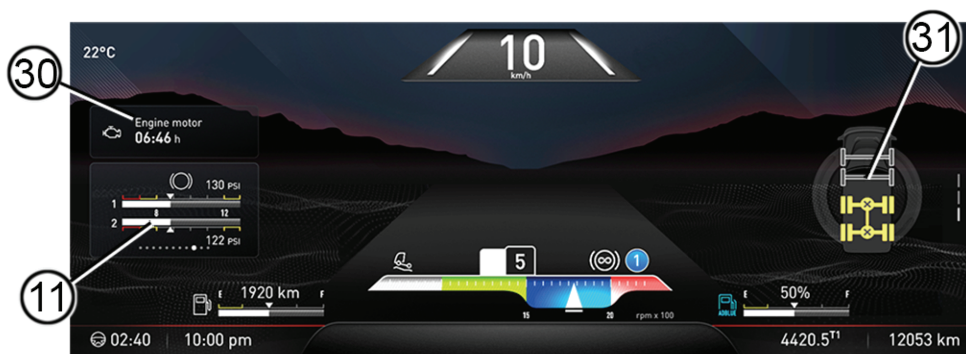
Keskosas (24) kuvatakse kaart, mis võimaldab teil jälgida navigeerimist nii, et silmad oleksid alati tee lähedal.

Sõidurajalt väljumise hoiatuse näidik asub ülemises osas (25) ja ümbritseb nüüd spidomeetrit.

Navigatsiooniteabe leiate ekraani külgmiselt alalt (26).

Konstruktsioonivaade

Konstruktsioonivaade võimaldab teil kogu aeg jälgida tunniarvestit (30) ja diferentsiaalilukustuste olekut (31).
Selles vaates on näidikud (11) ekraani vasakul poolel.



Hoiatusteated

Kui sõidukil on vaja edastada teavet või kui tuvastatakse rike, ilmub põhiekraanile teade.



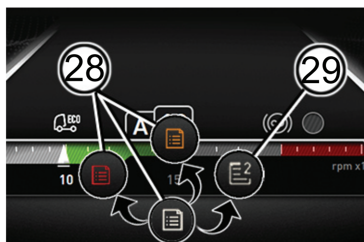
Olenevalt tähtsusest on kuvatavaid teateid mitut liiki.

- Sõidu või seadmetega seotud teave: teade on valge või hall.
- Tähtis teave või rike, millele peate tähelepanu pöörama: teade on oranž.
- Kriitiline rike, mis nõuab sõiduki viivitamatut peatamist: teade on punane ning kuvatakse koos märgutulega STOP (27).



Teateid saate salvestada, vajutades roolil paremal pool asuvatel juhtseadistel tagasinuppu (6). Kui rike on seotud märgutlega **STOP**, ilmub see 30 sekundi jooksul uuesti ilma ühegi juhipoolse toiminguta.

Ikoon (28) näitab, et on registreeritud teateid ning ikoon on kõige kriitilisema teate värvi. Teadmiseks võetud sõnumite arvu näitab ikoon (29).



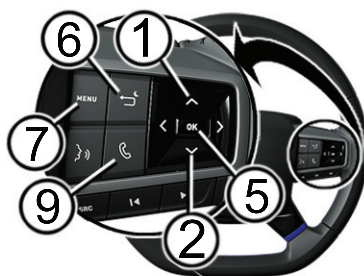
Põhiekraani menüüd

Roolil paremal poolel asuvate juhtseadistega saate kuvada menüüd ja navigeerida menüüdes, mis asuvad ekraani keskel.

Kõnelogi menüü

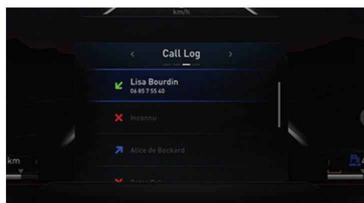
Kui teie telefon on Bluetoothiga ühendatud, siis on teil võimalik kasutada otseteed, et pääseda ligi oma kõnede ajaloole ja mõnele kontaktile tagasi helistada.

Juhtseadise (9) vajutamisel avaneb keskmisel ekraanil kõnelogi menüü.



Kui see menüü on avatud, saate loendis liikuda noolte (1) ja (2) abil. Kui soovite mõnele kontaktile uuesti helistada, minge sellele kontaktile ja vajutage nuppu OK (5) või telefoninuppu (9).

Kui soovite menüü sulgeda, vajutage tagasinuppu (6).



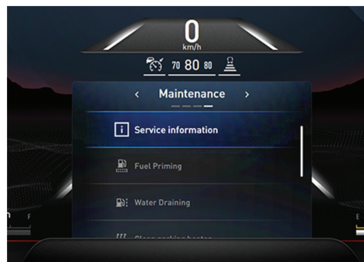
Muud kiirmenüüd

Sõidu ajal saate igal ajal vajutada menüünuppu (7), et minna kiiresti järgmistesse menüüdesse:

- loendurid päeva andmetega,
- Teavituste meeldetuletus,
- kõnede ajalugu,
- hooldus.

Hoolduse menüüs on järgmised valikud:

- kontrollid enne sõitmahakkamist,
- hooldusteave,
- kütuse eelfiltrist vee väljalaskmine,
- teabe meeldetuletus,
- tarkvara allalaadimine,
- tarkvara versiooni kinnitamine.





Ühest menüüst teise saate liikuda nooltega (3) ja (4).

Valiku kinnitamiseks ühes menüüdest vajutage nuppu OK (5). Menüü sulgemiseks vajutage tagasinuppu (6).

Tarkvara allalaadimine

Sõidukisse paigaldatud telemaatikaplokk (Telematic GateWay) võimaldab tarkvarauuendusi sõidukisse saata juhtmevabalt, et

- ennetada võimalikke kvaliteediprobleeme;
- sõiduki rikete kõrvaldamiseks;
- uute teenuste paigaldamiseks sõidukitesse (tarkvara konverteerimise komplektid).

Tarkvara laaditakse alla ja salvestatakse sõidukisse, kuni te selle paigaldate. Märgutuli (1) süttib, andes teada, et värskendus on saadaval.

Käivitamisel ja 28 päeva jooksul pärast tarkvara saamist kuvatakse ekraanil teade, mis ütleb, kui kaua paigaldamine kestab, et saaksite oma aega planeerida.





Kui teil pole 28 päeva jooksul olnud võimalust tarkvara paigaldada, siis tarkvara kustutatakse ja see tuleb paigaldada järgmise töökojakülastuse ajal.

Värskendamise käivitamine

Parkige veok tasasele maapinnale.

Seisake mootor.

Pange sõiduk süüterežiimi ja jätke sinna kogu värskendamise ajaks.

Kasutades roolil paremal poolel olevaid nuppe, minge tarkvara allalaadimise menüüsse. Seejärel järgige ekraanil kuvatavaid juhiseid selle kohta, millised tingimused peavad olema täidetud, et paigaldamine oleks tulemuslik, näiteks seisupiduri rakendamine, sõiduki sisselülitatud oleku säilitamine jne.

Tähtis! sõiduk peab olema sisse lülitatud kogu toimingu ajal.



Toimingu ajal juhtub sageli, et süsteem taaskäivitub ning see võib põhjustada ekraani mustaks minemist mõneks hetkeks.



Enne sõiduki funktsioonide kasutamist oodake värskendamise lõppemist: ärge vajutage armatuurlaua nuppe, laske sekundaarsel ekraanil välja lülituda ja pange enne värskendamise algust magamisaseme kaugjuhtimispult oma kohale.

Allalaadimise lõppemisel kuvatakse teade „Värskendamine lõppenud. Sõiduk on nüüd kasutamiseks valmis. ”.

Kui paigaldamine ebaõnnestub, ilmub ekraanile teade, et paigaldamist ei õnnestunud alustada.

Sõidukit saab kasutada ja sellega saab uuesti teele asuda. Saate toimingu uuesti teostada, kui kõik tingimused on täidetud või kui järgmisel korral töökotta pöördute.

Väga harva võib esineda kriitiline viga, mis võib põhjustada seisupiduri vabastamist ja takistada mootori taaskäivitamist. Sellisel juhul helistage 24/7 tasuta abi saamiseks numbril +800 777500 00 või võtke ühendust lähima töökojaga.

Kust leida piktogrammid?

Teiega suhtlemiseks ja teid sõitmisel abistamiseks võib sõiduk näidata teile põhiekraanil erinevaid piktogramme sõltuvalt hetkeolukorrast.

Mõned neist on vaid informatiivsed, teised võivad võimaldada teil võtta vajalikke meetmeid, et vähendada kütusekulu või säästa sõiduki mehaanikat.

Enamasti on piktogrammidega kaasas tekst, mis kirjeldab seda, mida teil teha tuleb.

Piktogrammid on väga intuitiivsed ja tavaliselt on nendega kaasas teade, mis täpsustab teabe sisu.

Vajaduse korral tuletatakse need käesolevas teabelehes samuti meelde.

Kokkuvõtlik tabel on ära toodud Driver Guide’is aadressil https://driverguide.renault-trucks.com/, või järgmisel QR-koodil:



Mitmeotstarbeline ekraan

Mitmeotstarbeline ekraan

Armatuurlaua keskel asuv mitmeotstarbeline ekraan on sõiduki juhtimise juures hädavajalik liides. Selle puuteekraan võimaldab teil juhtida raadiot, telefoni, ventilatsiooni ja mõningaid sõiduki põhifunktsioone.

Juhtseadiste ülevaade

Mitmeotstarbelisel ekraanil navigeerimiseks saate kasutada kahte liidest:

- Ekraan ise. Mitmeotstarbeline ekraan on puutetundlik, seega saate sellel navigeerida otse sõrmedega puudutades.
- Roolil olevad juhtseadised (telefoni funktsioonid ja raadio helitugevuse funktsioonid).

Roolil vasakul poolel olevad juhtseadised

1. Helitugevuse vähendamine.
2. Helitugevuse suurendamine.
3. Raadioheli vaigistamine / uuesti sisselülitamine.

Lühike vajutus nupule (1) või (2) suurendab helitugevust ühe sammu võrra. Hoidke nuppu all, kuni jõuate soovitud helitugevuseni.



Roolil paremal poolel olevad juhtseadised

4. Bluetoothiga ühendatud telefoni kõnele vastamine / kõne lõpetamine.
5. Režiimi valik (raadio, lisaseadmed jne)*.
6. Lühike vajutus: eelmise vahemiku valimine. Pikk vajutus: kiire tagasikerimine.
7. Lühike vajutus: järgmise vahemiku valimine. Pikk vajutus: kiire edasikerimine.



*Vastavalt teie valduses olevatest välisseadmetest, mis on süsteemiga ühendatud.

Puuteekraan (avaleht)



8. Androidi riba. Näitab aega ja süsteemi olekut (ühendatud seadmed, võrgud, programmeeritud alarmid jne).
9. Audiomenüü. Võimaldab avada parajasti kasutuses oleva meediarakenduse.
10. Telefoni menüü*. Võimaldab juurdepääsu Bluetoothiga ühendatud telefoni menüüle.
11. Ventilatsioon ja soojusmugavus.
12. Sõiduki rakenduste, vt "Juurdepääs rakendustele", lk 85 haldamise menüü. Olenevalt sõiduki konfiguratsioonist ja aktiveeritud teenustest saate siin teha järgmist:

- luua ja katkestada ühenduse sõiduabiteenustega (ADAS),
- minna GPS-i navigatsioonimenüüsse,
- jälgida sõiduki pimenurki tagumiste või külgmiste kaamerate abil,
- hallata sõidumeeriku kasutajaliidest,
- hallata päevase läbisõidu kasutajaliidest,
- hallata äratuskella kasutajaliidest.
- kaubaruumi temperatuuri, uste lukustuse kontrollimine jne

Selle menüü kaudu saate kasutada ka mitmeid muid funktsioone, nagu kalkulaator, seisukütteseade, sõiduki kaal ja rehvirõhu kontrollimise funktsioonid. Soovitame teil oma sõidupauside ajal selle menüüga tutvuda.
13. Kontrollkaamera vaadete vahetu kuvamine.
14. Seadete paneel

- heledus,
- helitugevus,
- audio,
- wifi-/Bluetooth-ühendus jne,
- keele valik,
- kellaajad ja kuupäev,
- ühikute valik,
- ...

15. Teie konfigureeritud vidinate lehekülgede meeldetuletus.
16. Avaekraani vidinate valik ja nende konfigureerimine.
17. Peamine kuvamisala (siin avaekraanil).
18. Juurdepääs teavitustele (pühkige sõrmega ekraani ülaosast allapoole).

Süsteemi sisselülitamine

*Vastavalt teie valduses olevatest välisseadmetest, mis on süsteemiga ühendatud.

Süsteem käivitub automaatselt, kui sõiduk on lisatarviku režiimis või sisselülitatud režiimis. Kui seda ei toimu, vajutage ekraani nuppu „Sisse/välja“ (22).

Süsteemi käivitumine võib tekitada umbes 2 minuti pikkuse viivituse.



Süsteemi väljalülitamine ja ooterežiimile panek

Süsteemi ooterežiimi viimiseks saate teha järgmist:

- lülitage sõiduk START/STOP nupu abil välja (kui naasete pardaelu režiimi, jääb süsteem sisse),
- vajutage ekraanil olevat sisse-/väljalülitamise nuppu.

Süsteem installitakse koos ekraanisäästjaga, mis inaktiveerib infoekraani pärast 15-minutilist mittekasutamist. Selle taasaktiveerimiseks puudutage infoekraani.



Andmete kaotsimineku vältimiseks on oluline pealülitit mitte sisse lülitada enne juhikaardi sõidumeerikust eemaldamist või süüte väljalülitamist.

Ekraan

Süsteemi sisse või välja lülitamiseks vajutage juhtkonsoolil asuvat sisse-/väljalülitamise nuppu.

Menüüdes saab navigeerida kas puuteekraani abil või roolil olevaid juhtseadiseid kasutades.
Ekraan on puuteekraani tüüpi; süsteemis navigeerimiseks kasutage sõrmeotsi.



Ärge kasutage esemeid (sulepäid, teravaid objekte), mis võivad ekraani pinda kahjustada.

Ekraani hooldamine

Kui süsteem on välja lülitatud, puhastage ekraani pehme puhta riidelapiga.

Plastikosade puhastamiseks kasutage tavalisi puhastusvahendeid, mida kasutatakse kabiini sisemuse puhastamiseks. Esmalt kontrollige toodet mõnes varjatumas kohas, et olla kindel, et toode ei kahjusta pinda.



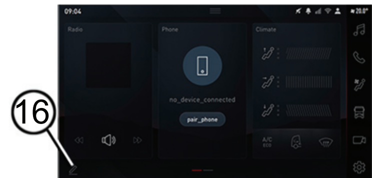
Ärge kunagi avage ekraani.



Olge hoolikas ja ärge loksutage vedelikku ekraanile.

Vidinate valik

Vajutades vidinate valiku nuppu (16), saate seadistada avaekraani.



Valige keskosas (105) vidin, mida soovite muuta. Seejärel valige loetelust vidin, mille soovite lisada pakutud loendisse (106).

Eelmisele lehele naasmiseks vajutage tagasinoolt (107).

Samuti saate liikuda lehekülje haldamise tööriistal (108).



Lehekülje haldamise menüüst saate valida mõne ala ja kustutada selle keskosas (109). Saate valida bänneris (110) lehekülje erineva ülesehituse ja lisada lehekülgi enne või pärast praegust lehekülge, vajutades tähist „+” (111).

Tagasi eelmisele leheküljele saab minna noolega (112).

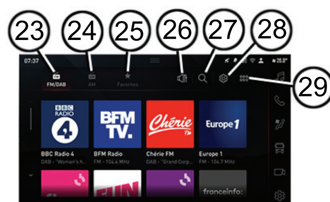


Audiomenüü

Selles menüüs saate liikuda teie süsteemile kättesaadavate erinevate heliallikate vahel ja neid juhtida.

Audiomenüü põhiekraan

23. Saadaolevate FM- ja DAB-raadiojaamade loetelu.
24. Saadaolevate AM-raadiojaamade loetelu.
25. Lemmikutesse salvestatud raadiojaamade loetelu.
26. Otseteed audio seadetesse.
27. Otsingumenüü.
28. Otseteed seadetesse.
29. Allikate valik (raadio, USB, Bluetoothiga seotud telefon jne).



Raadiorežiim

Raadiorežiimis vajutage selle jaama piktogrammi, mida soovite kuulata.

Valitud jaama meeldetuletus kuvatakse põhiekraanil paremal pool (30) ja mitmeotstarbelisel ekraanil all vasakul (31).

Vajutades mitmeotstarbelise ekraani vasakul allosas olevat ikooni, saate teha järgmist:



32. Naasmine eelmisele ekraanile.
33. Juurdepääs raadiotuunerile käsitsi seadistamiseks.
34. Eelmisele loole/jaamale minemine.
35. Heli vaigistamine / uuesti sisselülitamine.
36. Järgmisele loole/jaamale minemine.
37. Lemmikutesse lisamine.



Süsteem näitab nii FM- kui ka DAB-jaamu. Teave on esitatud kuvatava logo all koos vastuvõtusagedusega (FM-raadio puhul) või teabega programmi kohta (DAB-raadio puhul).

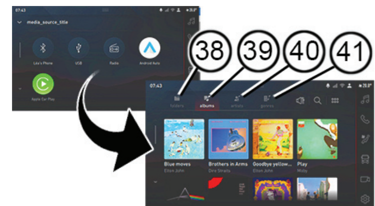
Allikate valimine

Vajutades allikate valikule (29), saate olenevalt sõidukiga ühendatud seadmetest juurdepääsu Bluetoothi kaudu ühendatud telefoni sisule, USB kaudu ühendatud lisaseadmete sisule, raadiotuunerile jne.



Seejärel saate valida, kas leida soovitav sisu kausta järgi, kuhu see on salvestatud (38), albumi järgi, kust see pärit on (39), artisti järgi, kes selle autor (40), või sisu žanri järgi (41).

Teie liidese tööpõhimõte on sama raadio omale, nagu seda on eespool selgitatud.

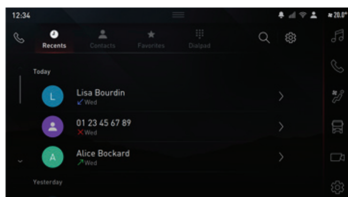


Seotud telefoni kasutamine

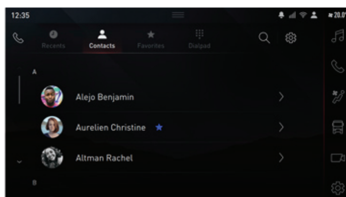
Kui olete oma telefoni sõidukiga Bluetoothi abil sidunud, saate kasutada mitmeid funktsioone.

Telefoni sidumist vt seadete, vt "Seaded", lk 89 peatükist.

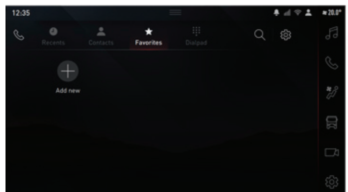
Mitmeotstarbelise ekraani kaudu on teil juurdepääs kõnelogile (42), telefoniraamatule (43), lemmikute haldamisele (44) ja numbriklahvistikule (45).



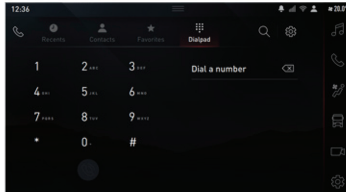
42



43



44



45

Vajutage kontaktile, et talle helistada.

Vajutage kontakti kõrval olevale noolele, et kontakt lemmikute hulka lisada või salvestada.

Kui saate kõne, vajutage kõne vastuvõtmiseks nuppu (4).

Kuulete helistajat sõiduki audiosüsteemi kaudu.

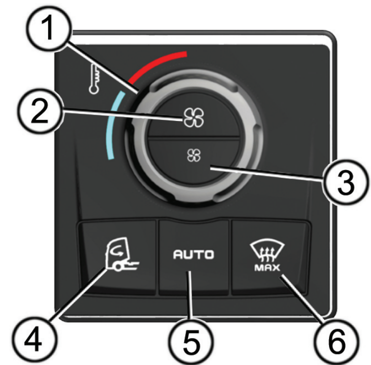


Soojusmugavuse reguleerimine

Kaks liidest võimaldavad reguleerida kabiini soojusmugavust ja ventilatsiooni.

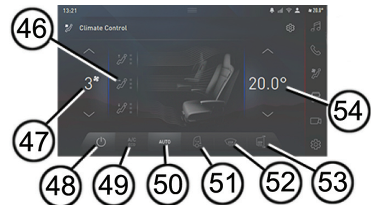
- Mitmeotstarbeline ekraan.
- Armatuurlaua keskmisel osal oleva pööratav valikunupp.

Soojusmugavuse reguleerimise pööratav juhtseadis



1. Päripäeva keeramine: temperatuuri tõstmine.
Vastupäeva keeramine: temperatuuri langetamine.
2. Ventilatsiooni kiiruse suurendamine.
3. Ventilatsiooni kiiruse vähendamine.
4. Kabiiniõhu ringlus.
5. Automaatrežiim.
6. Tuuleklaasilt ja küljeklaasidelt udu ja jää eemaldamine.

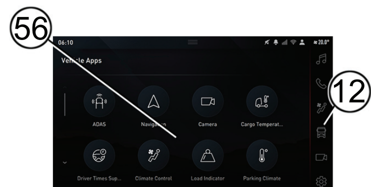
Peamised juhseadised ekraanil



46. Siin saate valida õhuvoolu suuna (üles, enda poole, alla). Saate valida õhuvoolu jaotuse korraga mitmesse suunda.
47. Ventilatsiooni tugevus.
48. Süsteemi peatamine.
49. Kliimaseadme käimapanek või väljalülitamine.
50. Automaatrežiim.
51. Siseõhu uuendamine.
52. Tuuleklaasilt udu eemaldamine.
53. Tahavaatepeeglitelt jää eemaldamine.
54. Seadistatud soovitud temperatuur.

Täpsemat teavet nende funktsioonide kohta vt vastavatest peatükkidest.

Juurdepääs rakendustele



Mitmeotstarbelisel ekraanil on erinevad menüüd, mis aitavad teid sõiduki juhtimisel ja kontrollimisel.

Neile pääsete ligi, kui valite mitmeotstarbelisel ekraanil paremal pool asuva piktogrammi, millel on näidatud teie veok eestpoolt (12).

Selles menüüs on teil juurdepääs järgmisele:

- sõiduki juhtimise abisüsteemid (ADAS),
- navigatsioonisüsteem,
- sõltuvalt sõiduki varustusest tööriistad kere moodulite juhtimiseks, näiteks kaubaruumi uste avamise kontrollimine, külmfurgooni temperatuuri kontrollimine mitmes kohas jne,
- soojusmugavuse reguleerimise paneel,
- teie pardaarvuti, mis võimaldab teil jälgida kütusekulu, päevaseid loendureid ja seada eesmärke,
- sõiduki äratuskella funktsiooni seadistamise paneel,
- kalkulaator.

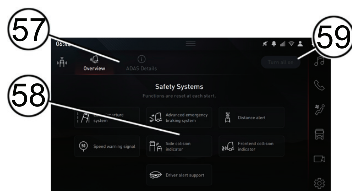
Need funktsioonid on väga lihtsad ja intuitiivsed, kuid soovitame teil neid katsetada puhkepausi ajal, et nende kasutamine omale selgeks teha.

Siin kirjeldatakse ainult kõige keerulisemaid funktsioone.

Vajaduse korral kerige ekraanil allapoole, et leida oma rakendused.

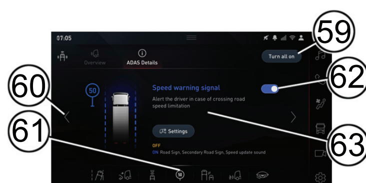
Sõiduki juhtimise abisüsteemid

Renault Trucks töötab pidevalt teie sõiduki turvalisuse parandamise nimel. Renault Trucks pakub nüüd mitmesuguseid juhtimisabivahendeid, mis aitavad teil säilitada sõiduki üle kontrolli ja ennetada teatud ohtusid.
Võib aga juhtuda, et teatud tingimustes, näiteks manööverdamisrežiimil, võivad need süsteemid hakata segama ja pidasime oluliseks, et neid saaks välja lülitada. See menüü on koht, kus saate kontrollida ja muuta nende süsteemide olekut.



Siin on kaks vahekaarti.

Menüüs *Overview* saate abisüsteeme ühekaupa sisse või välja lülitada, klõpsates nendele alas (58). Kui vähemalt üks süsteem on välja lülitatud, aktiveeritakse nupp (59). Nüü saate valida, kas vajutate seda nuppu, et uuesti kõik abisüsteemid sisse lülitada, või lülitate need sisse ükshaaval.

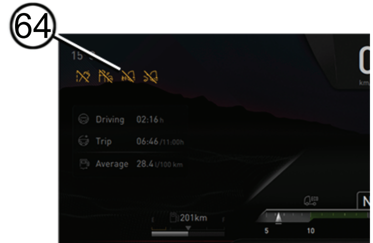


Teisel vahekaardil *ADAS-i üksikasjad* (57) töötab nupp (59) samal põhimõttel nagu eelmisel vahekaardil.

Sellel ekraanil saate ka ADAS-i funktsioone sisse või välja lülitada, kasutades selleks nuppu (62). Ekraani keskel, kohas (63), leiate funktsiooni kirjeldava teabe. Mõne funktsiooni puhul saab kasutada seadistamisvõimalusi.

Saate liikuda ühelt funktsioonilt teisele, vajutades funktsiooni tähistavat ikooni ekraani allosas (61) või kasutades nooli (60).

Süsteemi väljalülitamisel süttib vastav piktogramm põhiekraani vasakus ülanurgas (64).

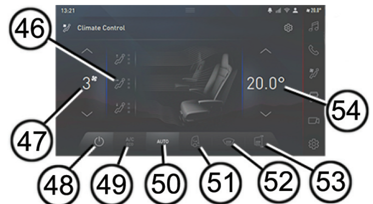


Soojusmugavuse reguleerimine

See vahekaart viib liidese juurde, mis võimaldab reguleerida kabiini soojusmugavust ja ventilatsiooni.

Peamised juhseadised ekraanil

46. Siin saate valida õhuvoolu suuna (üles, enda poole, alla). Saate valida õhuvoolu jaotuse korraga mitmesse suunda.
47. Ventilatsiooni tugevus.
48. Süsteemi peatamine.
49. Kliimaseadme käimapanek või väljalülitamine.
50. Automaatrežiim.
51. Siseõhu uuendamine.
52. Tuuleklaasilt udu eemaldamine.
53. Tahavaatepeeglitelt jää eemaldamine.
54. Seadistatud soovitud temperatuur.



Navigation

Kui teil on navigatsioonitellimus, saate selles menüüs aktiveerida, programmeerida ja konfigureerida oma navigatsioonisüsteemi.

Lisateavet vt Driver Guide’i jaotisest Navigeerimine.

Kui soovite navigatsiooni aktiveerida, pöörduge oma Renault Trucksi edasimüüja poole.

Pardaarvuti

Pardaarvuti võimaldab teil jälgida ja sõiduparameetreid ja need lähtestada.

Esimesel ekraanil näete ülevaadet kolmest kasutatavast loendurist. Vaatamise hetkel aktiveeritud loenduri pealkiri on raami sees, nagu antud näites T2 (84). Loendurid näitavad noolega (85) teie hetke kütusekulu eesmärki. Seda saate muuta menüüst (86).

Menüüsse (87) on teil juurdepääsu rohkematele valikutele:



- 88. Nullimine.
- 89. Valik üldise ja detailse vaate vahel.
- 90. Andmete loend.
- 91. Loenduri lülitamine aktiivsesse režiimi või pausile pausimine.



Valik (89) võimaldab teil jälgida kütusekulu, AdBlue kulu, ümbritseva õhu temperatuuri ja kütusekulu tühikäigul ning samuti selles olekus veedetud aega.

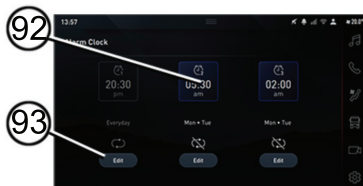
Äratuskella funktsioon

Selles menüüs saate sisse ja välja lülitada või määrata meeldetuletusalarme.

Kui alarmid on hallid, on need inaktiivsed. Kui aga ülemine osa on värviline, on alarm aktiivne vastavalt allpool toodud tingimustele.

Alarmi sisse- või välja lülitamiseks vajutage lihtsalt asjaomase elemendi kokkuvõttel (92).

Alarmi muutmiseks minge nupule (93), mis asub alarmi all, mida soovite muuta.



Selles menüüs saate seadistsada kellaaja (94), korduvuse ja korduste arvu (95).

Kui olete oma seadistuse teinud, salvestage see (96). Pärast salvestamist naaseb süsteem eelmisele ekraanile.

Kui soovite väljuda ilma salvestamata, vajutage noolt (97).



Seaded

Seadete menüü (14) võimaldab teil muuta mõningaid ekraani seadeid, näiteks heledust, kellaaja seadistamist, ning samuti konfigureerida sõiduki ühenduvust.

Selles menüüs on kaks vahekaarti. Üldmenüü (105) ja sõiduki menüü (106).



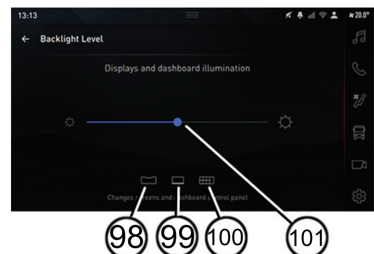
Seaded üldmenüüs

Olenevalt teie sõiduki seadmetest ja sõlmitud tellimustest võivad menüüd erineda.

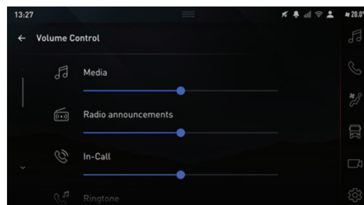
Heledus

Heleduse seadistamine võimaldab teil üheaegselt reguleerida põhiekraani (98), mitmeotstarbelise ekraani (99) ja lülitite taustavalgustuse (100) valgustugevust.

Reguleerige seadistust, liigutades kursorit (101) heleduse vähendamiseks vasakule ja suurendamiseks paremale.



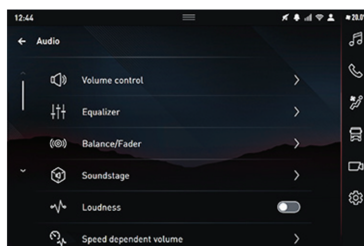
Helid



Heliseadetes saate eraldi muuta meedia, raadioteadete, Bluetooth®-ühendusega telefoni, kõnehelinate ja navigatsiooni (kui teil on selle teenuse kehtiv tellimus) helitugevust.

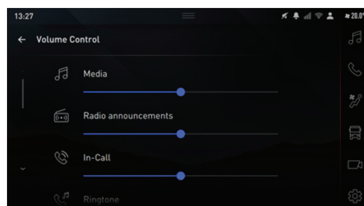
Reguleerige soovitud seadistust, liigutades kursorit helitugevuse vähendamiseks vasakule ja suurendamiseks paremale.

Audio



<P>Helimenüüs on teil juurdepääs järgmistele seadetele:</P><UL><LI>helitugevus,</LI><LI>ekvalaiser,</LI><LI>helitasakaal,</LI><LI>helistseen,</LI><LI><NOBR name="nobr" class="nobr">valjus</NOBR>.</LI><LI>kiiruse reguleerimine.</LI></UL><P></P>

Helitugevuse reguleerimine

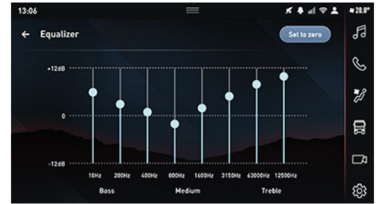


Helitugevuse seadete vahekaardil saate eraldi muuta meedia, raadioteadete, Bluetooth®-ühendusega telefoni, kõnehelinate ja navigatsiooni (kui teil on selle teenuse kehtiv tellimus) helitugevust.

Reguleerige soovitud seadistust, liigutades kursorit helitugevuse vähendamiseks vasakule ja suurendamiseks paremale.

Ekvalaiser

<P>Ekvalaiseri vahekaardil saate reguleerida iga helisagedust eraldi, et luua oma eelistustele vastav sageduste tasakaal.</P>



Helitasakaal

<P>Helitasakaalu reguleerimise vahekaardil saate ekraanil sinise punkti nihutamise teel suurendada või vähendada eri kõlaritest tuleva heli tugevust. Punkti asukoht vähendab helitugevust punkti nihutamisega vastassuunas. Tähelepanu! See seadistus mõjutab helistseeni seadistust. Kui soovite helistseeni funktsiooni täielikult ära kasutada, on soovitatav see jätta nulli.</P>



Helistseen

Helistseeni vahekaardil on 3 eelseadistatud helistseeni, mille hulgast saate ekraani allosas valida: Ees", „Keskel" või „Kõrval".

Kas soovite, et teil oleks tunne, kui mängiks orkester otse teie ees, kui sõidate? Või eelistate, et laulja hääl kostab teie kõrvu kaassõitjaistmelt? Seega valige teile sobivaim helistseeni asukoht.



Valjus ja kiiruse reguleerimine

Kasutage menüü eelviimast rida, et helitugevuse suurendamine sisse või välja lülitada, ning valige, kas siduda või mitte helitugevus sõiduki kiirusega, et heli kataks liiklusmüra, ilma et oleks sõiduki seismajäämisel kõrvulukustavalt vali.

Wi-Fi

Wi-Fi menüüs saate Wi-Fi sisse või välja lülitada ning luua ühenduse Wi-Fi-võrguga.

Ühendamine Wi-Fi-võrguga

Wi-Fi-võrguga ühenduse loomiseks lülitage sisse Wi-Fi ja valige loendist soovitud võrk. Sisestage parool (kui vaja) ja valige paremas ülanurgas ÜHENDA.



Kui loote ühenduse Wi-Fi pääsupunktiga, valige parima jõudluse saamiseks sagedusala 5 GHz, kui võimalik.



Kui kasutate telefonis või mitmeotstarbelisel ekraanil Wi-Fi-pääsupunkti, võib see mõnikord segada Bluetooth-ühendust telefonikõnede ajal.

Soovitused:

- *Kasutage telefonis 2,4 GHz asemel 5 GHz Wi-Fi-pääsupunkti.*
- *Kasutage oma telefonis vaid ühte ühendust. Bluetooth või Wi-Fi ja mitte mõlemad ühendused samal ajal.*
- *Veenduge, et teie telefoni operatsioonisüsteem ja rakendused oleksid uuendatud viimasele versioonile.*
- *Võimaluse korral käivitage telefon uuesti ja ühendage uuesti.*

Lahutamine Wi-Fi-võrgust

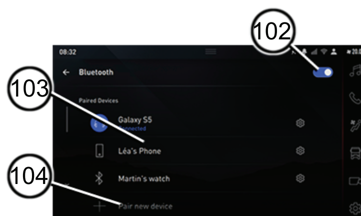
Võrguühenduse katkestamiseks valige loendist võrk ja vajutage seejärel üleval paremas nurgas UNUSTA.

Bluetooth®

Menüüs Bluetooth® saate Bluetoothi ® lülitada sisse või välja ning hallata Bluetooth®-i seadeid ja seadmeid.

Bluetooth®-i sisse- või väljalülitamiseks kasutage parempoolses ülanurgas asuvat digitaalset lülitit (102). Kui Bluetooth® on sisse lülitatud, näete kõiki seotud või saadaval olevaid seadmeid.

Ühendatud saab korraga olla ainult üks seade, kuid seotud võib olla mitu seadet. Seejärel loetleb süsteem need ekraanil (103).



Iga seadme nime all on näidatud, kas seade on ühendatud või mitte. Seadme ühendamiseks või ühenduse katkestamiseks valige seade loendist.

Bluetooth®-seadme seadete redigeerimiseks valige selle seadete ikoon.

Avanevas vaates saate redigeerida seadme nime ja seda, milleks seda kasutatakse.

Nime muutmiseks valige praegune nimi ja sisestage soovitud nimi.

Bluetooth®-seadet saab veokis kasutada järgmisteks funktsioonideks:

- telefonikõned;
- audiomeedia;
- tekstsõnumid;
- kontaktide jagamine.

Et näha ja kohandada, mille jaoks seadet kasutatakse, laiendage menüüd noolega real Used for (Kasutatakse).

Funktsiooni sisse- või väljalülitamine, kasutades selle lülitusnuppu.

Menüüst lahkumiseks ja seadete salvestamiseks valige vasakus ülanurgas ikoon Tagasi.

Ekraani allosas on menüü (104), milles saate uue seadme siduda. Viimasel real näidatakse sõiduki identifitseerimisnumber Bluetooth®-võrgus.

Sõidukiga saab siduda kuni 10 seadet.



Kui Bluetooth®-ühendus pole stabiilne (ühendus katkeb, piiratud funktsioonid...) lülitage oma telefon välja ja siis uuesti sisse.

Kui pärast telefoni välja- ja uuesti sisselülitamist on ühendus endiselt ebastabiilne, kontrollige telefoni ühilduvust või võtke ühendust oma Renault Trucksi teeninduspunktiga.



Bluetooth®-ühenduse eesmärk on toetada teabevahetust teie telefoniga. Teiste seadmetega, näiteks kõrvaklappidega, ei pruugi see töötada korralikult või üldse mitte.

Keele valik

Sõiduki mällu on eelprogrammeeritud 25 keelt. Selles menüüs saate valida keele, mida soovite kasutada.

Kuupäev ja kellaaeg

Kellaaja ja kuupäeva seadistamine on äärmiselt oluline.

Lisaks teie teavitamisele võimaldavad need andmed sõidukil hallata teie äratust ja neid kasutatakse sõiduki andmete salvestamiseks (müügijärgne teenindus kasutab salvestatud andmeid diagnostika korral).

Selles menüüs saate seadistada järgmised parameetrid:

- 12- või 24-tunnine kellaaja kuvamisrežiimi valik.
- Ajatsooni valik ning kuupäeva ja kellaaja seadistamine
- Kuupäeva vormingu valik
- Üleminek suveajalt talveajale.

Mõõtühikud

See menüü võimaldab teil kohandada ekraanil kasutatavad ühikud. Saate valida järgmiste suuruste ühikud:

- vahemaa,
- kiirus,
- helitugevus,
- rõhk,
- kütusekulu,
- kaal,
- temperatuur.

Täpsemad seaded

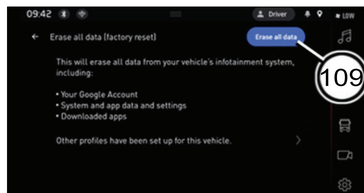
Sellel vahekaardil on teil juurdepääs õiguslikule teabele, rakenduste teavitustele, nende lähtestamisele ja jaotisele, mis võimaldab teil vaadata sõidukile paigaldatud tarkvara versioone.

Tehaseseadetele lähtestamine

Süsteemi saate lähtestada täpsemate sätete menüüst.

Valige süsteemimenüü ja seejärel lähtestamine. Nüüd saate valida, kas lähtestada võrgud, rakendustes salvestatud eelistused või kõik andmed.

Kõigi andmete kustutamise kinnitamiseks ja sekundaarse ekraani lähtestamiseks nendes tehaseseadetes valige viimati nimetatud menüü, seejärel vajutage nuppu „Kustuta kõik andmed“ (109).



Seaded sõiduki menüüs

Olenevalt teie sõiduki seadmetest ja sõlmitud tellimustest võivad menüüd erineda.

Sõiduki menüüs saadaolevad funktsioonid

Sõiduki seadetemenüü pakub otseteed teistele seadistusfunktsioonidele või võimalust teatud funktsioonid välja lülitada.

Nool (107) tähistab otseteed. Kursor (108) võimaldab funktsiooni sisse või välja lülitada.



Saadaolevad menüüd on järgmised:

- Juurdepääs sõiduki efektide heliseadetele.
- Juurdepääs kliimaseadmete seadetele.
- Sõiduki heliefektide sisse- või väljalülitamine.
- Heleduse automaatse seadistamise sisse või välja lülitamine.
- Automaatse pidurdamise funktsioon.
- Dünamomeetri režiim.



Eluruumiosa

Eluruumiosa

Pistikupesa

Laealuse hoiukapi küljel on 12-voldine DIN ISO 4165 pistikupea (sigaretisüüteli tüüpi) (1).



Keskmiste panipaikade küljel on kaks USB-C-pesa (2).

USB-C-pesade võimsus on 15 W ühe pesa kohta.



Laealuses panipaigas on kaks USB-C-pesa (3).

USB sümboliga märgistatud pesa võimaldab lisaks seadme laadimisele ühendada seadme mitmeotstarbelise ekraaniga, et kuulata näiteks seadmele salvestatud muusikat.

Nende kahe pesa laadimisvõimsus on 27 W.



Elektrilised aknad

Elektriliste akende juhtseadised võimadavad teil aknaid alla lasta ja üles tõsta ühe nupulevajutusega. Juhikohalt saate avada ja sulgeda nii juhi kui ka kaassõitja akent.

Elektriliste akende juhtseadised

Juhi pool



(1) - Vasakpoolse akna juhtseadis

(2) - Parempoolse akna juhtseadis

Juhtseadiste kasutamine

Alla laskmine: vajutage nupu (1) esiosale ja hoidke seda vahepealses asendis (vastupanupunkti ja vabastatud asendi vahel) – aken liigub niikaua alla, kuni nuppu hoitakse.

Üles tõstmine: tõmmake nupu (1) esiosa ülespoole ja hoidke seda vahepealses asendis (vabastatud asendi ja vastupanupunkti vahel) – aken tõuseb niikaua, kuni nuppu hoitakse.

Kaassõitjapoolsete nuppude kasutamine:



Allalaskmine: vajutage nupu (1) esiosale kuni vastupanupunktini – aken liigub niikaua alla, kuni nuppu hoitakse.

Üles tõstmine: tõmmake nupu (1) esiosa ülespoole kuni vastupanupunktini – aken tõuseb niikaua, kuni nuppu hoitakse.

Katuse ventilatsiooniluuk

Kabiin on varustatud katuseluugiga, mis on mõeldud kabiini tuulutamiseks ja valguse sissepääsemiseks.

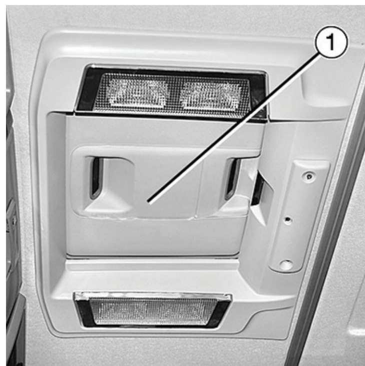
Avamine

Tõmmake ventilatsiooniluuk (1) soovitud ulatuses avatud asendisse.

Sulgemine

Taastage ventilatsiooniluugi esialgne asend.

Enne sõiduki juurest lahkumist kontrollige ettevaatusabinõuna, kas katuse ventilatsiooniluuk on õigesti suletud.



Enne sõiduki juurest lahkumist kontrollige ettevaatusabinõuna, kas katuse ventilatsiooniluuk on õigesti suletud.

Putukaekraan

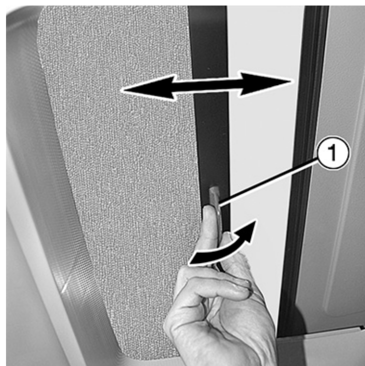
Mugavuse tagamiseks on katuse ventilatsiooniluuk varustatud putukaekraaniga.

Sulgemine

Putukaekraani sulgemiseks tõmmake hooba (1) ettepoole kuni selle lukustumiseni.

Avamine

Putukaekraani avamiseks pöörake hooba (1) ülespoole selle lukustusest vabastamiseks ja hoidke ülemises asendis kuni putukaekraani täieliku avanemiseni.





Putukaekraani kahjustamise vältimiseks avamisel ärge laske hooba (1) vahepeal lahti.

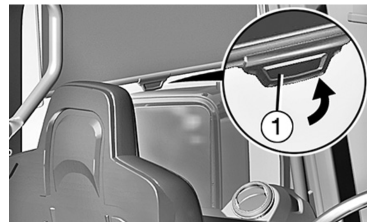
Päikesekatted

Päiksekatted kaitsevad teid pimestava päevavalguse eest. Nõuetekohase kasutuse korral aitavad need kaasa teeohutuse parandamisele.

Külgmised päikesevisiirid

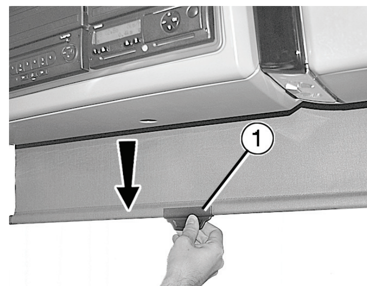
Päikesevisiiri alla laskmiseks tõmmake hoob (1) soovitud asendisse.

Päikesevisiiri uuesti üles tõstmiseks pöörake hooba (1) ja hoidke kuni soovitud asendi saavutamiseni.

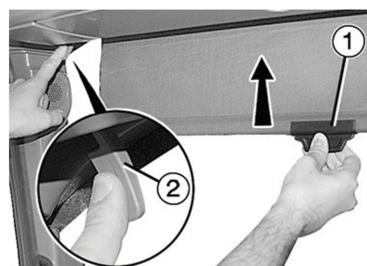


Eesmine päikesesirm

Alla laskmine: tõmmake pidet (1) kuni soovitud asendi saavutamiseni.



Üles tõstmine: vajutage juhtseadist (2), hoides samal ajal päikesevisiiri žalusiid pidemest (1) kinni.



Eesmise päikesevisiiri pikendus

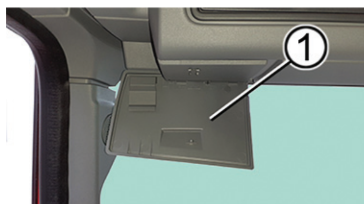
Vajutage päikesevisiiri pikendusele (1) selle lukustusest vabastamiseks.



Ärge tõmmake avamiseks klappi (1), vajutage lihtsalt tõstetud alale. See on „tõmba-tõmba“-süsteem.



Päikesevisiiri pikenduse (1) sulgemiseni tõstke seda kuni lukustuse vabastumiseni.



Hoiuruum(id)

Veoki kabiinis on nutikad ja paljumahutavad panipaigad.

Ülaserva riiulid

(1) hoiuruum. Avamiseks tõmmake ukse käepidet. Sulgemiseks vajutage uksele kuni luku automaatse rakendumiseni.

(2) hoiuvõrkudega riiul.





Vältige liiga raskete esemete sinna panemist, mis võivad alla kukkuda ja põhjustada vigastusi või kahjustusi.

(1) - Hoiuruum

(2) - Riiulid

Avamiseks tõmmake ukse käepidet.

Sulgemiseks vajutage uksele kuni luku automaatse rakendumiseni.



Vältige liiga raskete esemete sinna panemist, mis võivad alla kukkuda ja põhjustada vigastusi või kahjustusi.

Ülakonsoolil asuvate panipaikade maksimaalne kandevõime:

(1) - 1,8 kg

(2) - 1,8 kg

Vajaduse korral tühjendage enne kabiini kallutamist ülaserva riiuli panipaigad.

Päikesevisiiri pikendus koos kaardihoidjaga

Juurdepääsuks kaardihoidjale on kaks võimalust.

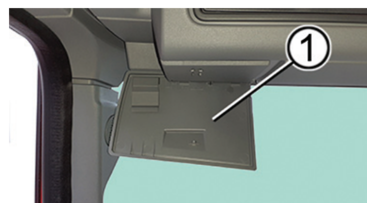
Juurdepääsuks kaardihoidjale (2) vajutage klapile (1).





Ärge tõmmake avamiseks klappi (1), vajutage lihtsalt tõstetud alale. See on „tõmba-tõmba“-süsteem.

Klapi (1) sulgemiseks tõstke seda kuni kinnitumiseni.



Juurdepääsu kaardihoidjale (2) võib kasutada pilu (3) ülaserva riiulil.



Armatuurlaua panipaigad

Armatuurlaua alumises osas (1) on samuti hoiulaekad.



Ala (1) on kaetud libisemiskindla pinnaga.



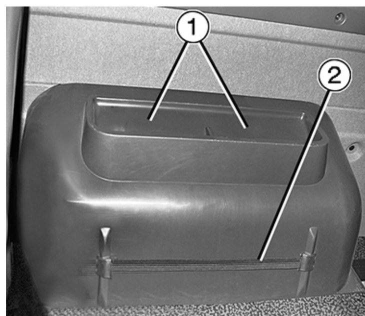


Kasutage ala (1) ainult seisva sõiduki korral. Sellel ei tohi sõitmisel või kabiini kallutamisel olla esemeid.

Keskmised panipaigad

(1) - Hoiualus(ed)

(2) - Elastikrihm ja laua asukoht



Muud tarvikud

Teie Renault Trucksi kabiin varustus pakub teile maksimaalset mugavust.

Suurem mugavus tähendab väiksemat väsimust ja seega suuremat ohutust.

Kabiini ülavalgustid

Ülavalgustid

Sõltuvalt teie sõiduki varustusest

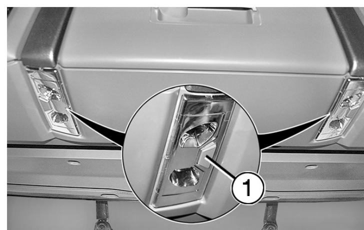
Nupp (4) süütab kabiini ülavalgustuse (6) ja valgustuse uste kohal maksimaalse heledusega.



Ülakonsooli tuli

Igal ülemise riiuli valgustusmoodulil on lüliti (1), ülavalgustus ja kaardivalgusti.

Ülavalgustuse ja kaardivalgustina kasutatakse lülitiga (1) juhitavaid LEDe.



Tahvelarvuti hoidik

Sõltuvalt teie sõiduki varustusest

See seade on ette nähtud ainult kasutamiseks koos tahvelarvuti funktsiooniga „SEGUAUTO ÜMBERMINEKU HÄIRE“.



Juhtimise ajal ei tohi seda seadet kunagi kasutada filmide, videote või muude sarnaste rakenduste vaatamiseks, mis võivad teie tähelepanu eemale juhtida ja tekitada ohtliku olukorra.

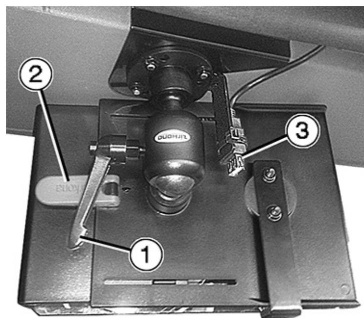
Tahvelarvuti hoidikut (1) kasutatakse 7 või 8-tollise tahvelarvuti paigaldamiseks, mille maksimaalne kaal võib olla 0,5 kg.



Tahvelarvuti hoidiku reguleerimine:

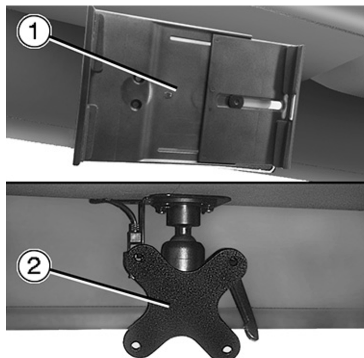
- reguleerige hoidikut juhtseadise (1) abil,
- reguleerige hoidikut juhtseadise (2) abil vastavalt tahvelarvuti suurusele.

Tahvelarvuti toitevoolu ühendamiseks kasutage USB-d (3), mille maksimaalseks toiteväljundiks on 5 V / 2 A.



Saadaval on kaks tahvelarvuti hoidiku mudelit:

- reguleeritav tahvelarvuti hoidik (1), mis sõltub tahvelarvuti suurusest;
- risttükk-adapter (2) (VESA 75) muude ühilduvate tahvelarvuti hoidikute paigaldamiseks.





Peate alati säilitama kontrolli sõiduki üle, kohandama kiirust ja sõitmist vastavalt liiklustingimustele (ilmastik, teekatte seisukord jne) ning järgima liikluseeskirju ja õigusakte. Peate iga hetk olema valmis reageerima sobival viisil ja tegema manöövreid professionaalsele juhile kohaselt. Peate teiste liiklejate (sõidukite ja jalakäijate) suhtes käituma ettevaatlikult ja lugupidavalt.

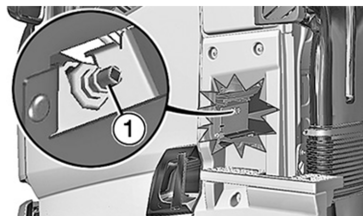


RENAULT TRUCKSi ei saa pidada vastutavaks seadme ebaõige või mittekohase kasutamise eest.

RENAULT TRUCKS ei vastuta mingil juhul kasutajale või kolmandale poolele tekitatud kahjude eest seadme kahjustumise korral, või inimeste vigastuste eest, mis on seotud või tulenevad antud seadme kasutamisest.

Suruõhuadapter tarvikutele

Adapter õhupüstolile (1).





Sõitmine on keelatud, kui tarvik on ühendatud suruõhuliiniga.



Küte, ventilatsioon, kliimaseade

Optimeeritud automaatne kliimaseade

Kliima-/ventilatsiooni-/küttesüsteem jahutab või soojendab kabiiniõhku ning samuti vähendab ka õhu niiskustaset. Andurid mõõdavad kabiini õhutemperatuuri ja reguleerivad õhuvoolu vastavalt ilmastikuoludele ja kasutaja soovile.

Soojade ilmade korral on normaalne, kui sõiduki alt jookseb välja kondensatsioonivett.

Juhtimisliidesed

Soojusmugavuse reguleerimiste saate juhtida kahe liidese kaudu:

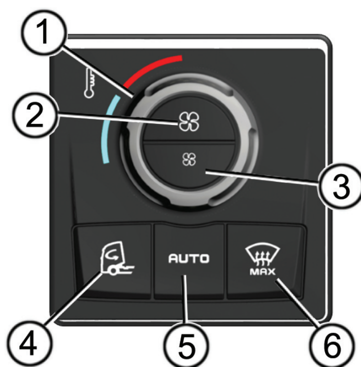
- Armatuurlaua keskel asuv soojusmugavuse reguleerimise pööratav juhtseadis.
- Mitmeotstarbeline ekraan.

Pööratav juhtseadis pakub otseteid peamiste soojusmugavuse reguleerimise funktsioonidele, et te ei peaks kõige tavalisemate seadistuste tegemiseks seadistusekraanile tagasi minema.

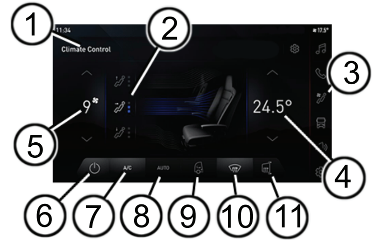
Kõiki funktsioone juhitakse multifunktsionaalse ekraani kaudu.

Soojusmugavuse reguleerimise pööratav juhtseadis

1. Päripäeva keeramine: temperatuuri tõstmine.
Vastupäeva keeramine: temperatuuri langetamine.
2. Ventilatsiooni kiiruse suurendamine.
3. Ventilatsiooni kiiruse vähendamine.
4. Kabiiniõhu ringlus.
5. Automaatrežiim.
6. Tuuleklaasilt ja küljeklaasidelt udu ja jää eemaldamine.



Multifunktsionaalse ekraani pealt juhitavad funktsioonid



1/ Töörežiimi näitaja.

2/ Õhujaotuse kontroll.

3/ Soojusmugavuse reguleerimise paneelile minemise nupp.

4/ Seadistatud soovitud temperatuur.

5/ Ventilatsiooni kiirus.

6/ Soojusmugavuse reguleerimisüksuse töötamise/ peatamise nupp.

7/ Kliimaseadme sisse-/väljalülitamise nupp.

8/ Automaatrežiim.

9/ Õhuringluse režiim.

10/ Tuuleklaasilt udu eemaldamise režiim.

11/ Tahavaatepeeglitelt jää eemaldamise režiim.



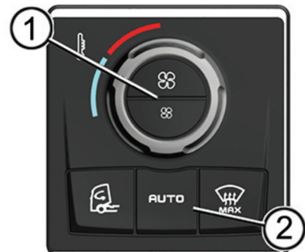
Sõltuvalt eelseatud reguleerimisväärtusest võib minna mitu minutit enne soovitud temperatuurini jõudmist, et otsustada tulemuse üle ja muuta seadet mõningal määral, kui see peaks vajalikuks osutuma.

Kasutamine

Soovitud õhutemperatuuri ja ventilaatori võimsust saab reguleerida kas pööratava juhtseadisega või multifunktsionaalselt ekraanilt.

Õhuvoolu jaotust saate reguleerida ekraani osas (1).

Automaatse soojusmugavuse režiim



See režiim võimaldab ventilatsiooni, õhujaotuse, õhu ringluse ja konditsioneeritud õhu automaatset sisselülitust. Nuppu (2) vajutades süttib indikaator „auto“.

Automaatrežiimil juhib süsteem konditsioneeritud õhku või soojendust vastavalt välistemperatuurile, ekraanil näidatud seadistatud temperatuurile, optimeeritud õhuringluse funktsiooni aktiveerimisele (õhuringluse funktsiooni asemel, kui see on aktiivne).

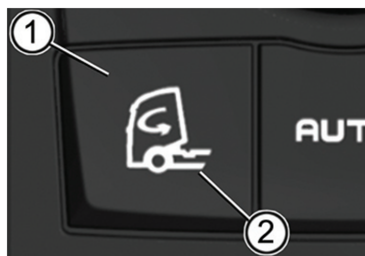
Parima võimaliku mugavuse tagamiseks reguleerib süsteem ventilatsiooni kiirust ja õhujaotust.

Automaatse soojusmugavuse režiimi väljalülitamiseks muutke ventilatsiooni kiirust nuppude abil (1) või muutke õhujaotust.



Automaatrežiimi aktiveerimine lülitab välja tuuleklaasilt udu eemaldamise funktsiooni, kuid ei mõjuta peeglitelt jää eemaldamise funktsiooni.

Õhu korduvkasutamise juhtimine



Funktsiooni aktiveerimiseks vajutage nuppu (1); kuvatakse osutav piktogramm (2).

Õhu korduvkasutuse ajal liigub õhk kabiini sisemuses ja seda korduvkasutatakse välist õhku sisse võtmata.

Õhu korduvkasutamine väldib välise saastunud õhu sissehingamist (maanteetunnelis, saastunud alal jne).

Õhu korduvkasutamise funktsiooni võib kasutada ainult lühiajaliselt.

Funktsiooni inaktiveerimiseks vajutage nuppu (1); osutav piktogramm (2) kustub.

Jäätõrje / niiskuse eemaldamise nupp



Funktsiooni aktiveerimiseks vajutage nuppu (1); kuvatakse osutav piktogramm (2).

Selle efektiivsuse optimeerimiseks reguleerib jäätõrje / niiskuse eemaldamise funktsioon automaatselt temperatuuri, ventilatsiooni, õhu korduvkasutamist ja õhujaotust kuni tuuleklaas ja külgaknad on puhtad.

Ükskõik milline toiming ventilatsiooni reguleerimise või õhujaotuse juhtimise juures inaktiveerib jäätõrje / niiskuse eemaldamise funktsiooni.

Funktsiooni inaktiveerimiseks vajutage nuppu (1); osutav piktogramm (2) kustub.



Jäätõrje / niiskuse eemaldamise funktsiooni aktiveerimine lülitab välja automaatse ventilatsioonirežiimi.

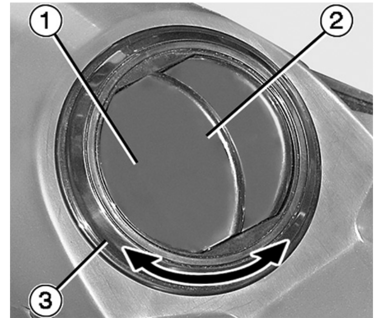
Kõik funktsioonid enne jäätõrje / niiskuse eemaldamise nõuet salvestatakse mällu, et funktsiooni seiskamisel pöörduda tagasi eelnevasse olekusse.

Ventilatsiooniavad

Voolu avamine: vajutage ventilatsiooniava osale (1).

Voolu sulgemine: vajutage ventilatsiooniava osale (2).

Suund: võtke ventilatsiooniavast (3) kinni ja pöörake see soovitud asendisse.





Ohutus

Turvavööd

Liikluseeskirjast tulenevalt on teil kohustus sõidukis kinnitada turvavöö, ükskõik missugusel kohal te istute. Sõiduki juhtimise ajal kinnitage alati turvavöö. Helisignaal ja näidikupaneelil kuvatav piktogramm (1) tuletavad teile vajaduse korral turvavöö kinnitamist meelde.



Turvavööd automaatse inertsrulliga

Keele (1) klambrisse (2) kinnitamiseks kerige vöö aeglaselt välja. Kui see jääb kinni, laske vööl pisut tagasi liikuda ja tõmmake uuesti välja.



Lukustusest vabastamine

Vajutage nuppu (3) korpusel (4), rihm tõmmatakse inertsrulli poolt tagasi. Selle toimingu hõlbustamiseks jätkake klambri (1) hoidmist.





Kui teie turvavöö ei ole kinnitatud, teavitab teid sellest punane piktogramm ekraanil.



Ohutuse tagamiseks hoidke turvavööd kinnitatuna kogu teekonna vältel.

***Enne käivitamist**: esmalt võtke sisse juhtimisasend, seejärel seadistage turvavöö õigel viisil.*



KUNAGI ÄRGE JUHTIGE TRAKSVÖÖD KÄSIVARTE ALT LÄBI EGA SELJA TAGANT.

Laste ohutus

Väikelapse või lapse turvasüsteemi kasutamist nõutakse õigusaktidega.

Euroopas peavad alla 12-aastased lapsed pikkusega alla 1,50 meetri ja kaaluga alla 36 kilogrammi olema kinnitatud tüübikinnitust omava seadmega, mis vastab lapse kaalule ja suurusele.

Juht vastutab nimetatud seadme õige kasutamise eest.

Soovitame teil valida tüübikinnitusega seade, mis vastab Euroopa regulatsioonile ECE 44.



Järgida tuleb sellel maal kehtivat seadusandlust, kus sõidukiga sõidetakse. Need võivad siintoodust erineda.



VÄIKELAPSI JA LAPSI EI TOHI KUNAGI TRANSPORTIDA NEID SÕIDUKIS OLIJATE SÜLES HOIDES.

KUNAGI ÄRGE KASUTAGE ÜHT TURVAVÖÖD KAHE INIMESE KINNITAMISEKS.

Enne lapse turvaistme ette paigaldamist (kui paigaldamine on lubatud)

Kui sõitjaiste on vastavalt varustatud, tehke järgmised reguleerimised:

- nihutage sõitjaiste niikaugele taha, kui see on võimalik;
- lükake seljatugi nii vertikaalseks, kui see on võimalik;
- laske istmepõhi nii alla, kui see on võimalik;
- tõstke peatugi nii kõrgele, kui see on võimalik;
- reguleerige turvavöö kõrgus madalasse asendisse.

Automatiseeritud süsteemid

Kaasaegsetel sõidukitel, nagu teie oma, on palju juhtimise abisüsteeme. Mõnikord võivad need süsteemid tegutseda juhi eest ja muuta sõiduki kiirust; näiteks süsteem sõidukitel „Pulse and Glide", millel on turbo compoundi mootor ja mis tekitab kiiruse muutusi kuni 2 km/h, sirgel teel, tasasel teel või säästlik püsikiirusehoidja, mis teatud sõidukitel võib muuta kiirust koguni 7 km/h!

Olenemata sellest, kas teie sõiduk on varustatud mõne sellise süsteemiga või mitte, ärge olge üllatunud sõiduki või mõne teise liikleja käitumisest. Sõidukit, mis järsult kiirendas, kui temast möödusite, või mis sujuvalt aeglustas pärast seda, kui teist mööda sõitis, ei pruugi alati juhtida halb juht, vaid keegi, kes ei tunne hästi oma sõiduki süsteeme.

Tagumise allasõidutõkke kokkupanek

See ohutusseade takistab sõidukile tagant otsasõidu korral kaitsmata liiklejatel sõiduki alla kinni jäämast.

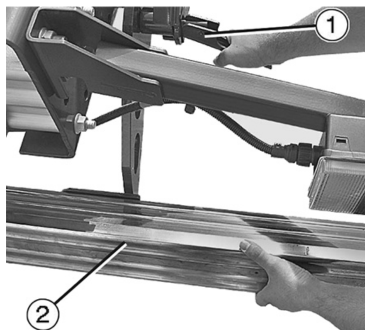


Veoki kasutamisel peab tagumine allasõidutõke alati paigas ja korralikult kinnitatud olema.

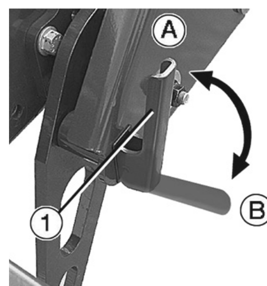
Jäik sõiduk

Lukustusest vabastamine

Pideme (1) lukustusest vabastamiseks toetage allasõidutõket (2) kinni hoides.



Laske pidet (1) allapoole, viies selle asendist A asendisse B.





Allasõidutõkke seadmisel ülemisest asendist alumisse jätkake selle kinnihoidmist, et see ei saaks oma raskuse tõttu maha kukkuda.

Enne pideme (1) lukustusest vabastamist veenduge, et seda saab teha ohutult (sõiduk seisab, on juurdepääsetav, välditud on löögid).

Lukustamine

Tõstke pidet (1) ülespoole, viies selle asendist B asendisse A.

Veenduge, et allasõidutõke on kindlalt lukustunud nõutavasse asendisse.



Sõitmine avalikult kasutatavatel teedel:

- *allasõidutõke peab olema kinnitatud alumisse asendisse.*

Ehitusplatsil kasutamine:

- *allasõidutõke peab olema kinnitatud ülemisse asendisse.*



Juhised sõiduki kasutamiseks

Sissesõitmine

Sissesõitmise ajal (umbes 5000 km) kasutage mootorit täispööretel ainult lühikesi vahemaid läbides. Ärge kasutage mootorit liiga kõrgetel ega madalatel pööretel. Jälgige hoolikalt jahutusvedeliku temperatuuri ja õlitaset.

Sõidukit võib koormata samamoodi nagu tavalisel kasutamisel.

Kasutamine talvel külmades riikides

Külma ilmaga peate kohandama oma sõitmise, käivitamise ja parkimise viisi.

Sõltuvalt teie sõiduki varustusest

Mootori käivitamine

Vt jaotist **Juhtimine**.

Enne paigaltvõttu laske mootoril mõned sekundid õliringluse tagamiseks tühikäigul töötada. Mootorit pole vaja kestvalt soojendada; võtke paigalt väikeste pööretega, kasutades piisavalt aeglast käiku. Kunagi ärge kasutage mootori maksimaalset võimsust enne, kui temperatuur pole jõudnud 80 °C-ni.

STOP

JAHUTATAVA TURBOÜLELAADURIGA MOOTORITE KORRAL ON RANGELT KEELATUD PAIGALDADA RADIAATORILE KATET VÕI KASUTADA RADIAATORIVÕRE KATTEPLEKKI. NEED TARVIKUD TAKISTAVAD TURBOÜLELAADURIST TULEVA ÕHU JAHUTAMIST NING SEETÕTTU MÕJUTAVAD MOOTORI VÕIMUST JA TÖÖNÄITAJAID.

Mootori jahutuskontuur

Kirjeldatav sõiduk on varustatud jahutusvedelikuga „ULTRACOOLING PLUS“ (RENAULT TRUCKS Oilsi toode) vastavalt RENAULT TRUCKSi tehnilistele tingimustele. Sõltuvalt kasutusriigist tagab see kaitse külmumise vastu temperatuuridel alla -25 °C või -40 °C.

Robotiseeritud käigukastiga varustatud sõiduk

Aktiveerimine madalal temperatuuril

Järgige alltoodud juhiseid:

Välistemperatuuridel alla -20 °C laske mootoril töötada 10 minutit, et käigukast saavutaks töötemperatuuri.

Klaasipuhasti kasutamine



*„**Märja lume**“ tingimustes pole soovitatav tuuleklaasi ventilatsioonifunktsiooni kasutada maksimaalsel seadel, et vältida lume kogunemist, mis võib mõjutada vihmaanduri tööd. Sellisel juhul peate tuuleklaasi pühkimiseks kasutama käsitsirežiimi.*

Kasutamine suvel kuumades riikides

Teil tuleb alati kohandada oma sõidustiil, sõiduki käivitamise või parkimise viis ilmaoludele.

Ärge koormake mootorit üle/alla, vahetage käike nii tihti kui vajalik, et hoida mootorit optimaalsetel pööretel. Jahutusvedeliku ringlust muudetakse aktiivsemaks ja temperatuuri hoitakse ettenähtud piirides. Kui putukad ja mustus takistavad õhuringlust, puhastage radiaatoriribisid piisava sagedusega, puhudes need tagaküljelt suruõhuga läbi. Tagage radiaatori ideaalne seisukord, vajadusel eemaldage katlakivi.

Kasutamine tolmustes keskkondades

Iga päev on soovitatav hoolikalt kontrollida õhufiltri ummistumise indikaatorit.

Õhufilter

Ärge unustage, et õhufiltri ummistumine sõltub mootori pööretest, millest järeldub, et kasutada tuleb madalaid ülekandesuhteid (mägiteedel) Pigem võtke arvesse aega kui läbitud vahemaad.

Ummistunud filter võib põhjustada tõsiseid rikkeid.

Kasutamine suurtel kõrgustel merepinnast

Sõiduki kasutamine alates teatavatest kõrgustest mõjutab mootori jõudlust. Iga 1000 m kõrguse suurenemise kohta väheneb ülelaadeta mootorite võimsus umbes 10% võrra ja turboülelaaduriga mootorite võimsus umbes 5% võrra. Lisaks tuleb arvesse võtta vee keemispunkti vähenemist 3,5 °C võrra 1000 m kõrguse suurenemise kohta.

Ökonoomne sõitmine

Parimate töönäitajate saamiseks käigukasti kasutades ja eriti kütusekulu vähendamiseks pidage juhtimisel kinni järgmistest reeglitest:

- valige alati ülekandesuhe, mis võimaldab mootorit kasutada kõige efektiivsematel pööretel. See on maksimaalse pöördemomendiga pöörete vahemik, kus kulutatakse kõige vähem kütust;
- valige õige ülekandesuhe lähtuvalt teekonna topograafiast;
- pidage meeles, et **iga käiguvahetus suurendab kütusekulu.**

Turboülelaadur

Turboülelaaduri rikked

Turboülelaaduri ebaõigest tööst annab märku mootori võimsuse langus, ebatavaline müra, õli sattumine sisselaskekollektorisse või ebatavaline suits heitgaasides.

Sellisel juhul pöörduge RENAULT TRUCKSi remonditöökotta. Turboülelaaduri sisesed remonttööd on keelatud.



Ühe või mitme soojuskaitseekraani paigaldamine turboülelaadurisse on oluline tulekahjuohu vältimiseks sõidukis või ümbritsevate objektide kahjustamise vältimiseks.



Kõigi tööde korral heitgaasitoru või selle kinnituste juures nõuab pingutamist ettenähtud pingutusmomendini. Võtke ühendust RENAULT TRUCKSi remonditöökojaga.

Sõiduki parkimine

Sõiduki parkimine, nagu ka sõiduki juhtimine on tegevus, mida tehes tuleb olla väga tähelepanelik, et mitte seada ohtu teisi liiklejaid ning samuti vältida teatud rikkeid.

Lühiajaline parkimine (vähem kui kümme päeva)

Veenduge, et sõiduk oleks pargitud korralikult (sõiduk ei häiri liiklust ega kujuta ohtu liiklusele, inimestele ega ümbritsevatele rajatistele, järgitakse liikluseeskirja).

Vältige sõiduki parkimist kurvi, teeületuskoha või liiklusmärkide lähedusse, kus see võib takistada nähtavust või häirida teisi liiklejaid.

Veenduge, et kõik elektrisüsteemid oleksid välja lülitatud või vooluvõrgust lahutatud.

Avage pealüliti, et vältida akude tühjenemist.

Parkimine kuni 30 päevaks

Tagage sõiduki liikumatus seisupidurit kasutamata (hõõrdkatete kleepumise vältimiseks). Selleks blokeerige sõiduki rattad tõkiskingadega ja kontrollige sõiduki stabiilset paigalolekut regulaarselt.

Tõstke klaasipühkija harjad üles ja kaitske neid. Kaitske tuuleklaasi ja hoolitsege selle eest, et kui harjad peaksid järsku tagasi kukkuma, siis nad ei kahjustaks tuuleklaasi.
Kaitske plastist ja kummist osi ning aknaklaasi ultraviolettkiirte eest.
Täitke kütusepaak, et vältida kondensatsiooni tekkimist paagis.
Hoolitsege selle eest, et rehve liigutataks regulaarselt (rehvide tasaseks muutumise vältimiseks).

Kord nädalas:

Kontrollige, et sõiduki all poleks õli, jahutusvedeliku ega kütuse lekkimise jälgi.
Kontrollige vedelike tasemeid: mootoriõli, roolivõimendi õli jne.
Käivitage mootor ja laske sellel töötada, kuni õhurõhu hoiatustuli kustub, ning jälgige näidikuid kuvatablool.

Parkimine kauem kui 30 päeva

Kontrollige rehvide, sealhulgas varuratta olukorda (rõhk, löögijäljed või praod külgedel jne).

Kontrollige, et õhu sisselaskeavad ei oleks ummistunud.

Kontrollige akusid ja vajaduse korral laadige neid.

Käivitage mootor ja laske sellel töötada, kuni õhurõhu hoiatustuli kustub, ning jälgige näidikuid kuvatablool.

Kontrollige lisatarvikute (kliimaseade, soojendus, klaasipuhastid, esi-/tagatuled) töötamist.

– Sõitke sõidukiga:

- 5–10 km mõõdukal kiirusel, mis võimaldab osade normaalset soojenemist. Jätke sõiduk seisma ja kontrollige, et ei esineks lekkeid (rummud, telje sildade sisenemiskohad jne).
- 15–20 km sõiduki normaal- kuni maksimaalsel kiirusel (järgides liikluseeskirja), et kontrollida sõiduki käitumist, käiguvahetust ning kuulata, ega ei esine ebatavalist müra.

Kui pärast kontrollimist pargite sõiduki uuesti, järgige eespool toodud juhiseid ja hoolitsege selle eest, et rehve liigutataks regulaarselt.

Kontrollige määritavaid kohti (hinged, lukud, vedrustus jne) ning vajadusel määrige neid.

Kui sõiduk jäetakse pikemaks ajaks seisma, tuleb akusid perioodiliselt kontrollida, maksimaalselt iga nelja nädala järel.

Kui laetus on madalam, kui minimaalselt soovitatav, tuleb iga akut laadida.

Kui sõiduk jäetakse seisma, ilma et mootorit vahepeal käivitataks, pöörake tähelepanu seadmete (sõidumeerik, GPS, raadiod jne) elektritarbimisele ning kontrollige sõidukit sagedamini.

Mis on ökonoomne sõitmine?

Ökonoomne sõitmine on vastutustundlik sõidukäitumine, mis võimaldab vähendada kütusekulu, sõiduki kulumist, juhi stressi ja väsimust ning sellest tulenevalt ka õnnetuseohtu.

Pidage alati meeles, et energiatõhusus ei tohi kunagi olla liiklusohutusest tähtsam.





Kõiki meie nõuandeid tuleb kasutada ülimalt ettevaatlikult ning esmajärjekorras tuleb juhinduda liikluseeskirjast ja elementaarsetest ohutuseeskirjadest.

Mootori ja käigukasti kasutamine.

Mootori ja käigukasti õige kasutamine aitab kütust säästa ja vähendab sõiduki kulumist.

Kaubaveokite mootorid on projekteeritud nii, et sõiduki võimsusele eelistatakse pigem pöördemomenti. See tähendab, et sõiduki jõuülekanne (mootorisõlm, käigukast, jõuülekanne kuni vedavate ratasteni) töötab parima jõudlusega juba kõige madalamatel mootori pööretel. Osa sõiduki mootori energiast läheb mehaanilise hõõrdumise tõttu kaduma. See hõõrdumine, ja seega energiakadu, suureneb koos mootori pöörlemissagedusega. Madalama mootori pöörlemissagedusega sõites on see kadu väike. See tähendab väiksemat kütusekulu.

Roheline tsoon tahhomeetril näitab, millises pöörete vahemikus töötab mootor kõige parema jõudlusega.

Käigukast vahetab teie eest käike, rakendades alati parimat ülekandevahemikku olenevalt teie soovitud kütusekulu ja jõudluse suhtest.

Manuaalrežiimis ei tohi kiirendamisel kütuse säästmiseks ületada tahhomeetri rohelist tsooni: vahetage käiku enne, kui mootori pöörlemiskiirus väljub sellest tsoonist.

Sõiduki kiiruse haldamine

Püsikiirusel sõites valige alati võimalikult kõrge käik.

Konstantse kiiruse säilitamiseks vajalik võimsus on suhteliselt väike. Seetõttu saab kõrge käigu vabalt sisse lülitada ka madalatel mootori pööretel. See toob kaasa kütusesäästu ega kahjusta vähimalgi määral mootorit, eriti kui seda on nõuetekohaselt hooldatud.

Samuti hoidke kiirus võimalikult ühtlane, sest kiiruse muutumisel tarbitakse palju kütust, eriti kiirendamisel.

Gaasipedaalile vajutamise puhul ei ole „pehme” sõidustiil kõige sobivam: ideaalne on kiiresti kiirendada.

Kiirendav sõiduk tarbib palju rohkem kütust kui sõiduk, mille kiirus on stabiilne. Eesmärk on saavutada püsikiirus võimalikult kiiresti, vajutades gaasipedaali umbes 3/4 ulatuses alla, et sõidukit kiiresti kiirendada, viia käigukast ruttu kõrgele käigule ning siis kiirus stabiliseerida.

Seejärel tuleb hoida ühtlast kiirust, kasutades võimalikult kõrget käiku.

Kiirendamisel kasutatakse kütusest saadavat energiat. Selliselt saadud kineetiline energia läheb pidurdamisel kaduma (hajub piduritelt soojusena, mis põhjustab lisaks ka pidurite kulumist). Seega tuleb vältida tarbetut ja korduvat pidurdamist ja kiirendamist. Olles teadlik liiklusoludest ja teeprofiilist, saate ennetada vajalikke käiguvahetusi ja vältida asjatut kütusekulu: vabastades gaasipedaali tükk maad varem enne kohta, kus oleksite

pidurdanud, saab kineetiline energia hajuda järk-järgult ilma pidureid kulutamata ja ilma asjatult kütust tarbimata.

Sõites võimalikult ühtlasel kiirusel, on energia- ja kütusekulu võimalikult väike.

Lihtne reegel, et vältida nn lõõtsaefekti, mis nõuab pidevat kiirendamist ja pidurdamist, on hoida suur vahe eessõitvate sõidukitest.

GPS-andmed näitavad, et linnas kasutatav agressiivne sõidustiil (äkiline kiirendamine ja pidurdamine, kollase või koguni punase tulega ristmiku ületamine jne) ei aita aega võita. Küll aga tekitab see juhis stressi, põhjustab sõiduki kulumist, seab ohtu teised liiklejad ning suurendab oluliselt kütusekulu.

Pidage meeles, et piduripedaali ei kasutata tihti mõistlikult. Te ei ole võidusõiduauto roolis ning seega pole järsult pidurdamine ei vajalik ega ka mitte soovitatav.



Halb sõiduharjumus
1. Gaasipedaali hoidmine.
2. Pidurdamine.

Pidurid on eelkõige aktiivne ohutussüsteem ja mitte juhtimissüsteem. Seetõttu tuleks neid kasutada nii vähe kui võimalik! Ärge unustage kasutada sõiduki mootoripidurit, millest saadav kasu on suur, sest mootoripiduri kasutamisel ei toimu kütuse sissepritset. Seega kütust ei tarbita ja pidureid kulutata. Lisaks sunnib selline sõiduviis olema ennetavam ja suurendab sellest tulenevalt ohutust.

Võimalikult ühtlase kiirusega sõitmise juures on oluline olla tähelepanelik ümbritseva liikluse suhtes, et vältida tarbetut pidurdamist ja kiirendamist. Näiteks

- valgusfoorile lähenedes,
- jalgratturitele või põllumajandusmasinatele lähenedes,
- tiheda liiklusega kiirteel või maanteel,

ning kõikides muudes liiklusolukordades – see võib oluliselt mõjutada teie sõiduviisi.

Paljusid olukordi saab ennetada, kui vaadata kaugele ette aegsasti olukorra tekkimist. Kiirushoidiku kasutamisel on ennetamine veelgi olulisem, et kiirushoidiku pakutavaid võimalusi maksimaalselt ära kasutada.



Hea säästliku sõidu praktika
1. Gaasipedaali hoidmine.
2. Jala gaasipedaalilt äravõtmine, et sõiduk saaks loomulikult aeglustada.
3. Vajaduse korral pidurdamine.

Olenevalt liiklusoludest ei ole võimalik sõita nii kiiresti, kui seadusega sätestatud piirkiirus lubab. Kiirust kohandades on võimalik säästa kütust. Lisaks hoiab halbade liiklusolude korral aeglasem ja ohutu pikivahega sõitmine ära ummikud ja õnnetused... Igas mõttes on parem hoida kiirus aeglane, kuid ühtlane, selle asemel, et püüda eesoleva sõidukiga

sammu pidada. Sõitmine lõõgastunult ja mitte kiirustades (või andes endale nii palju aega, kui vaja) säästab kütust, vähendab stressi, sõiduki osade kulumist ja suurendab liiklusohutust.

Sõitmine lõõgastunult, kui tee on tühi ja sõidetav vahemaa lühike, võimaldab säästa kütust. Kui 20 km pikkusel teekonnal sõita 90 km/h asemel kiirusega 80 km/h, on sõidaja erinevus 1 minut ja 40 sekundit. Selliselt sõites võib kütusesääst olla rohkem kui 5%. Lisaks kiiruse vähendamisest saadavale majanduslikule kasule ei aita aeglasemalt sõitmine kaasa mitte ainult õnnetuste ärahoidmisele, vaid vähendab ka tekkivaid kahjusid – pidurdusteekond on 80 km/h juures 10 m võrra lühem kui kiirusel 90 km/h.

Kokkuvõttes tähendab see, et kui sõidate lubatud piirkiirusest aeglasemalt, ei pea te pidevalt jälgima spidomeetrit olemaks kindel, et ei ületa piirkiirust. See võimaldab pöörata suuremat tähelepanu liiklusoludele ning olla sõidu lõpus vähem väsinud.

Sõiduki hooldus

Kui eespool kirjeldatud juhised võimaldavad kõige suuremat kütusesäästu ning samuti hoida kokku sõiduki hoolduskuludelt, siis mängib energiatarbimise juures väga olulist osa ka sõiduki hooldamine.

On teada-tuntud fakt, et ummistunud õhufilter võib vähendada mootori jõudlust rohkem kui 20% (ning isegi mootorile saatuslikuks saada, kui õhufiltris on auk), kuid vähem ollakse kursis sellega, et oluline tegur on ka rehvide seisund ja rõhk.

Sõiduki hooldus, alustades rehvide seisundist ja rõhust, on väga tähtis. Mida madalam on rehvirõhk, seda suurem on kütusekulu. Seega on väga oluline järgida tootja soovitusi (liiga tühjad rehvid = rehvi lõhkemise ja liigse kütusekulu oht, liiga täispumbatud rehvitud = rehvide liigse kulumise ja lõhkemise oht, kui rehv on defektne).

Lisaks sellele võivad liiga täis või tühjad rehvid põhjustada kogu jõuülekande kulumist, halba juhitavust ja muuta sõiduki ebamugavaks.

Kulunud rehvid võivad suurendada veeretakistust ja vähendada haarduvust. Seega suurendavad nad kütusekulu ja vähendavad samas teie ohutust.

Hästi hooldatud mootor on ka parema võimsusega. Õli kaotab aja jooksul oma määrdeomadused, suurendades mootori sisemist takistust ja seega ka kütusekulu.

Oluline osa on ka kasutataval kütusel ja määrdeainetel. Kvaliteetne kütus ja kvaliteetsed määrdeained hoiavad mootori, käigukasti ja sillad heas seisundis ja töökorras.

Head harjumused

Sõiduki aerodünaamilist profiili ei ei tohi muuta. See tähendab, et sõiduki välisküljele tuleks paigaldada lisadetaile nii vähe kui võimalik, et voolujoonelisust mitte rikkuda – see võib tekitada turbulentsi, toimides kui langevari, mis veokit pidurdab.

Veel on hästi teada, et katusedeflektori õige reguleeritus (deflektori paigaldamine, kui teie sõidukil seda pole) aitab samuti uskumatult palju kütust säästa.

Seevastu akendele ei mõelda just tihti. Suurelt avatud aken kiirusel 90 km/h suurendab märkimisväärselt kütusekulu.

Kliimatiseeritud õhu mõõdukas kasutamine on samuti oluline kokkuhoiuallikas. Klimatiseerimine toimub sarnaselt külmkapile kompressori ja radiaatorisüsteemi abil. Kompressor saab oma energia otse mootorilt – seega on kütus see, mida kasutatakse salongi jahutamiseks. Kabiini sisetemperatuuri ja välistemperatuuri vahe ei tohiks kunagi olla üle 10 °C. Sellega ei säästa te mitte ainult kütust, vaid ka oma tervist!

Nagu võistlustel ikka, on ka siin kaal vaenlane. Sõiduki kaal suurendab veeretakistust ja sellest tulenevalt jõudu, mida mootor peab sõiduki liikumapanemiseks rakendama. Seega ärge transportige tarbetut koormat.

Viimased nõuanded:

Planeerige oma marsruut enne teeleasumist ette ja vaadake, kus asub teie sihtpunkt. Reisiks hästi ettevalmistamine võimaldab teil optimeerida marsruute, kui sõidate järjest mitmesse sihtpunkti, et uude kohta minemiseks ei peaks tuldud teed pidi tagasi sõitma ega ühte kohta mitu korda sõitma, kui seda on võimalik vältida (et säästa aega ja kütust).

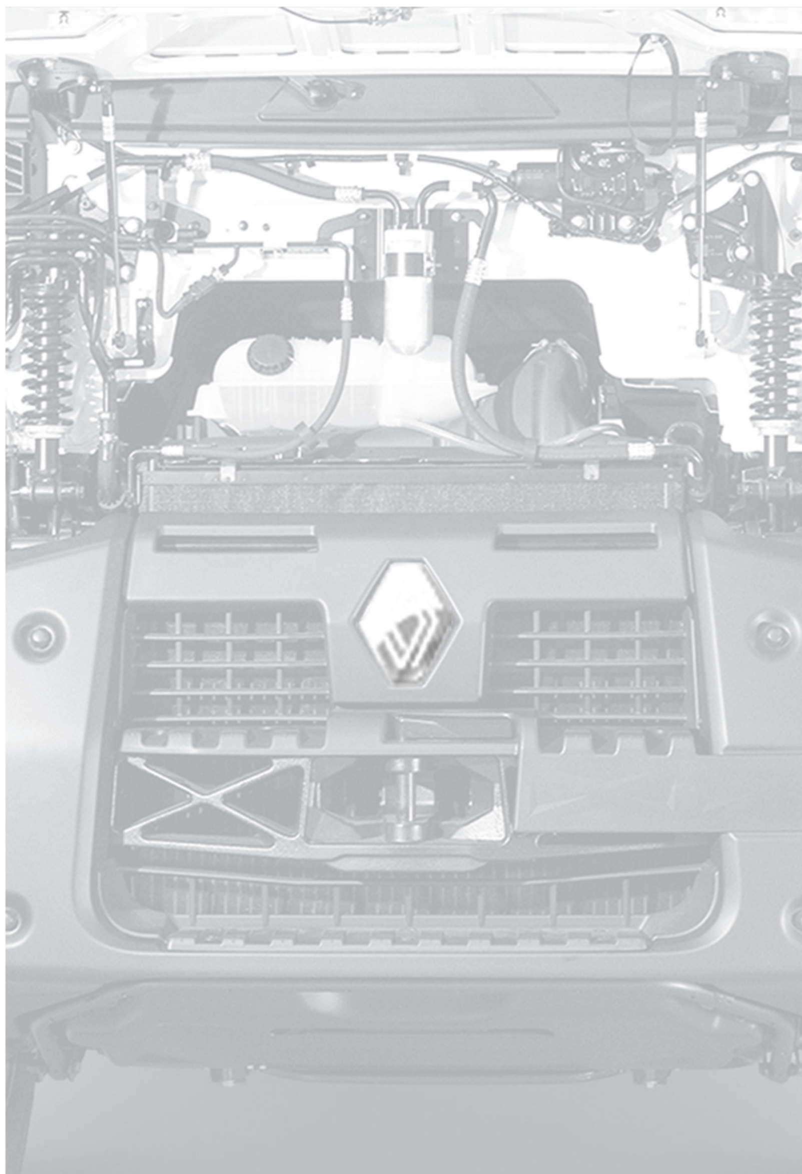
Internetis kättesaadavad kaasaegsed vahendid võimaldavad teil enne teeleasumist oma sihtkoha kindlaks teha ja võivad teid mõnikord päästa keerulistest manöövritest ebasobivatel teedel, mis võib teinekord olla kulukas nii aja kui ka kütuse mõttes. Ning lõhkuda sõiduki kere osasid!

Puhastage oma sõiduk hoolikalt! Hoolikas puhastamine aitab teil tuvastada lekkeid või defekte, mis võivad halvendada teie sõiduki jõudlust.

Õppige oma sõiduki abisüsteeme korralikult kasutama, sest need teavad paremini kui keegi teine, kuidas sõidukit juhtida ja võimalikke takistusi ennetada. Laske abisüsteemidel töötada nii, nagu need on loodud, ilma et üritaksite pisut kiirust lisada, kui te ei mõista, miks süsteem gaasipedaali ei vajuta.

Lõpetuseks on soovitatav, et te ei laseks mootoril tühikäigul töötada. Valitseb üldine nõusolek, et pärast 30 sekundit on ökonoomsem mootor välja lülitada.

Sama ideed järgides tuleks käivitamisel, isegi külma ilma korral, võimalikult kiiresti sõitma hakkata, et kogu jõuülekanne saaks sõitmise ajal ühtlaselt soojeneda ilma kütust raiskamata. Kui lasete sõidukil tühikäigul soojeneda, siis soojeneb ainult mootor ja mõningal määral ka käigukast. Sõitmahakkamisel rakendavad nad sildadele sõiduki täisvõimsuse, ent sillad on külmad. Seega lisaks kütuse raiskamisele tühikäigul töötava mootoriga, on oht, et ka sillad kuluvad enneaegselt.



Igapäevased kontrollimised

Igapäevane kontroll

Veoauto igapäevane ülevaatus on tähtis võimalike rikete avastamiseks ja ootamatute seisuaegade vältimiseks.

Kontrollimiseks on kõige parem teha veokile ring ümber. Alustage juhiuksest, seejärel kontrollige kabiini esiosa ja jätkake, et teha ring peale kogu ülejäänud sõidukile. Kui väline kontroll on tehtud, kontrollige kabiini sisemust. Ärge unustage teha järgmist:

- Rakendage seisupidur.
- Lülitage sisse valgustus.
- Lülitage sisse ohutuled.
- Kontrollige, ega ekraanil poleks veateadet.

Pöörake erilist tähelepanu mootoriõli ja jahutusvedeliku tasemetega seotud veateadetele, mida ekraanil võidakse kuvada.

Enne sõidukisse sisenemist

Eriti oluline on kontrollida:

- et sõiduki alla pole õli, jahutusvedeliku või kütuse jälgi;
- rehvirõhke;
- rehvide olukorda,
- vedeliku taset
  - mootoris,
  - roolivõimendis,
- kütusetaset;
- esiklaasipesu vedeliku taset paagis;
- õhufiltri ummistumise indikaatorit;
- kabiini lukustumist;
- komponentide tihendust. Leki korral puhastage rõhuühtlustustoru. Ummistunud rõhuühtlustustoru suurendab rõhku karteris ja põhjustab lekke.



Tõsidus, millega te neid kontrolle läbi viite, võib aidata teil säästa kütust, ära hoida tõsiseid rikkeid, mille tagajärjel võib sõiduk teele jääda, või koguni raskeid õnnetusi.

Rehvid

Rehvirõhud

Vt jaotist Hooldus ja teenindus.

Rehvide olukord

Kontrollige hoolikalt iga rehvi puhul järgmist:

- rehvi kulumisaste,
- turvisemustri olukord,
- rehvi külgede olukord.

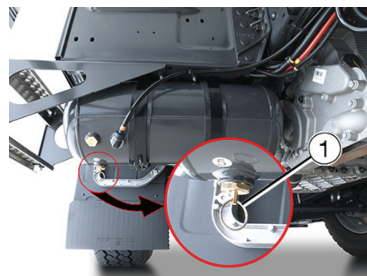


Rehv, mis on üle- või alatäidetud, rebenenud turvisemustriga, pragudega, mille küljel on kühmud või millel on muud kahjustused, võib äkki tühjaks minna ja põhjustada raske õnnetuse.
Kahtluste korral võtke ühendust Renault Trucksi teeninduspunktiga.

Vee eemaldamine õhupaakidest

Teie sõiduk kasutab suruõhku, muu hulgas näiteks pidurisüsteemi funktsioneerimiseks. Et vältida õhukontuuri väga tundlike komponentide kahjustamist, kasutatakse õhukuivati kassetti, mille ülesanne on eemaldada kontuurist kogu niiskus. Aja jooksul, eriti väga suure õhutarbimise või talitlushäire korral, satub süsteemi ikkagi vett. Vesi koguneb paakidesse ja võib pidurisüsteemi tõsiselt kahjustada või selle blokeerida.

Veega seotud rikkeohu vältimiseks võtke vähemalt kord päevas igalt õhupaagilt ära õhutusrõngas (1), et eemaldada paagist niiskus. Laske õhul välja voolata, kuni paak tundub kuiv.

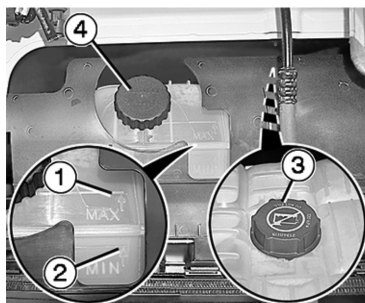


Tühjendage õhupaagid, et kontrollida, ega neis ei ole kondensatsioonivett. Liigne vesi paakides võib viidata eksikaatori talitlushäirele.

Jahutusvedeliku tase

Kontrollige mootori jahutusvedeliku taset läbi paisukambri läbipaistva seina.

Tase peab olema märkide „MIN“ (1) ja „MAX“ (2) vahel; vajadusel lisage vedelikku.



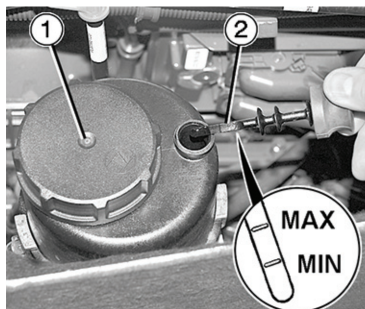
STOP

KORK „RÕHK-VAAKUM“ (3) ON KAALUTUD KORK, ET SÄILITADA JAHUTUSSÜSTEEMIS OHUTU RÕHK. SEDA EI TOHI KEERATA.

VEDELIKU LISAMISEKS VÕTKE ÄRA TÄITEKORK (4). ETTEVAATUST! ÄRGE KUNAGI AVAGE SEDA KORKI, KUI MOOTOR ON KUUM, SEST VEDELIK VÕIB VÄLJA PRITSIDA JA PÕHJUSTADA TÕSISEID PÕLETUSI.

KASUTAGE AINULT RENAULT TRUCKSI POOLT SOOVITATUD JAHUTUSVEDELIKKU.

Roolisüsteemi vedeliku tase



Kallutage kabiini.

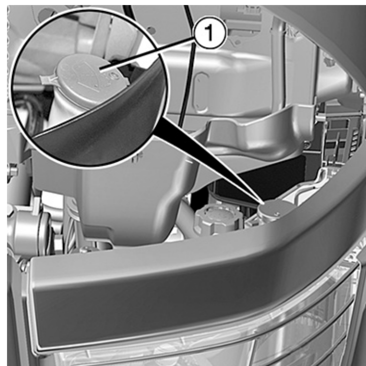
Vt jaotist **Kabiini kallutamine**.

Kontrollige roolisüsteemi vedeliku taset (2).

Vajadusel lisage vedelikku täiteava (1) kaudu.

Esiklaasipesu vedeliku tase

Kontrollige korrapäraselt paagis (1) vedeliku taset. Vajadusel lisage vedelikku. Katlakivi tekkimise ja torude ummistumise vältimiseks on soovitatav lisada esiklaasipesu vedelikku lisandit (RENAULT TRUCKS). See toode on kasutatav ka külmumist vältiva ainena. Seda võib kasutada terve aasta.





Klaasi- ja tuledepuhasti vedelikupaagi paagi maht on umbes 8,2 liitrit.

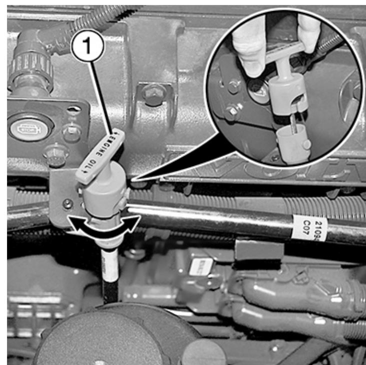
Mootori õlitaseme kontrollimine

Kallutage kabiini.

Kontrollige õlitaset tasememõõtevardaga (1).

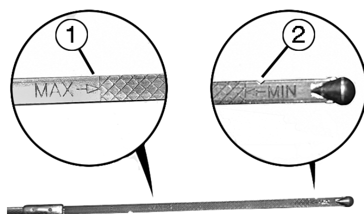


Kontrollige taset alati horisontaalsel maapinnal 2 tundi pärast mootori seiskamist.



Õlimõõtevarda lugemine:

1. Maksimaalne tase
2. Minimaalne tase



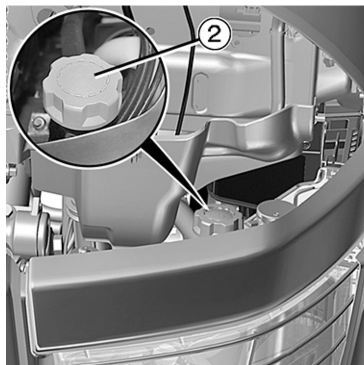


Minimaalse ja maksimaalse taseme vaheline mootoriõli kogus on umbes 6 liitrit.

Vajadusel lisage vedelikku.

Täitekork (2).

Mootoriõli saab lisada ka täiteava (2) kaudu kabiini kallutamata, järgides mitmeotstarbelisel infoekraanil kuvatavaid juhiseid.

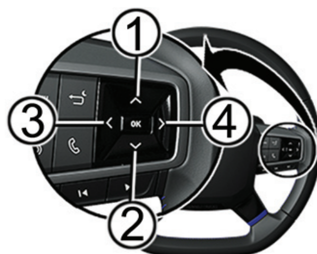


Ekraanil olevad näitajad

Ekraanile saab kuvada mitu näidikut.

Lisaks kütusetaseme näidikule saate vaadata ka teisi näidikuid, mis asuvad ekraani keskel paremal pool:

- pidurikontuuri õhurõhk,
- mootori õlitemperatuur,
- jahutuskontuuri temperatuur,
- mootori õlitase,
- mootoriõli rõhk,
- voltmeeter ja ampermeeter,
- akude oleku näidik,



- pealisehitus(t)e mooduli(te) teave (kui asjakohane ja kuni 3 näidikut).

Kasutades roolil paremal poolel asuvaid nuppe (3) ja (4), saate kerida põhiekraani paremal poolel asuvaid näidikuid.

Jahutusvedeliku temperatuuriindikaator

Jahutusvedeliku temperatuuriindikaatoril on 3 ala.

Ala 1: külm ala mootori käivitamisel.

Ala 2: mootori normaalne töötemperatuur vahemikus 80–100 °C.

Ala 3: jahutusvedeliku ülekuumenemise ala; mootori pöördemomenti vähendatakse.



Näidiku all on ära toodud jahutusvedeliku temperatuuri numbriline väärtus.

Kui sõiduk kuumeneb üle, kuvatakse oranži värvi piktogramm (4).
Sellisel juhul vähendage sõiduki koormust ja tagage hea ventilatsioon.
Kui sõiduk jätkab kuumenemist, muutub piktogramm punaseks. Sellisel juhul peatage sõiduk.

Võtke ühendust RENAULT TRUCKSi remonditöökojaga.

Mootoriõli temperatuurinäidik

Mootoriõli temperatuurinäidikul on 3 tsooni.

Ala 1: külm ala mootori käivitamisel.

Tsoon 2: mootori normaalse töötemperatuuri tsoon.



Tsoon 3: mootoriõli temperatuuri ülekuumenemise tsoon. Mootori pöördemomenti vähendatakse.

Näidiku all on ära toodud õlitemperatuuri numbriline väärtus.

Kui sõiduk kuumeneb üle, kuvatakse piktogramm oranžina ja ka barograaf muutub oranžiks.
Sellisel juhul vähendage sõiduki koormust ja tagage hea ventilatsioon.
Kui sõiduk jätkab kuumenemist, muutuvad piktogramm ja barograaf punaseks. Sellisel juhul peatage sõiduk.

Võtke ühendust RENAULT TRUCKSi remonditöökojaga.

Mootoriõli rõhunäidik

Mootoriõli rõhunäidikul on 3 tsooni.

Tsoon 1: madala rõhu tsoon mootori käivitamisel.

Tsoon 2: töötava mootori rõhu tsoon.



Tsoon 3: määrimiskontuuri ülerõhu tsoon.

Näidiku all on ära toodud töörõhu numbriline väärtus.

Kui sõitmise ajal on rõhk allpool miinimumi või üle maksimumi, võib teil olla probleem mootori määrimiskontuuriga.

Võtke ühendust RENAULT TRUCKSi remonditöökojaga.

Mootoriõli tasememõõdik

Taset tuleb vaadata horisontaalsel maapinnal pärast seda, kui mootor on kestvalt seisnud.

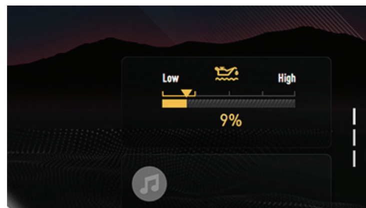
Kui süüde on sisse lülitatud:

- Ribanäidik (1) näitab õlitaset.
  „Min. taseme“ ala (2)
  „Max. taseme“ ala (3)



Kui mootori õlitase on liiga madal, muudab mõõdik värvi. Ekraanil kuvatakse teade, milles öeldakse, mida tuleb teha.

Madal õlitase võib põhjustada mootori tõsist kulumist.





Kui tase langeb liiga madalale, on oht, et mootor võib tõsiselt kahjustada saada. Selle probleemi vältimiseks peatage sõiduk ja lisage õli enne hoiatuse saamist.



Kui õli tasemenäidikul esineb rike, pole taseme vaatamine mitmeotstarbelisel ekraanil võimalik ja seda seal enam ei kuvata.

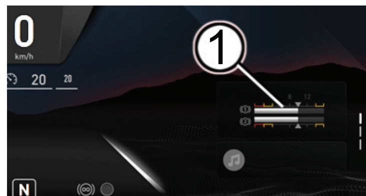
Kontrollige õlitaset mõõdikuga ja pöörduge lähimasse Renault Trucksi remonditöökotta.

Pidurikontuuri pneumorõhu indikaator

Indikaator (1) annab teavet pidurikontuuri pneumorõhu kohta.

Ülemine näidik näitab õhurõhku eesmises kontuuris. Alumine näidik näitab õhurõhku tagumises kontuuris.

Suruõhk on muu hulgas vajalik ka sõiduki pidurite juhtimiseks.





ÄRGE JÄTKAKE SÕITMIST ENNE, KUI PIDURITE ÕHURÕHK POLE PIISAV!

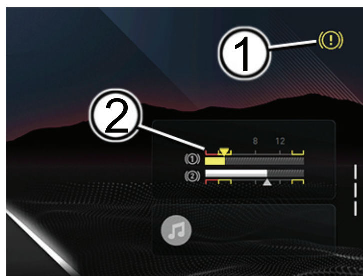


Mootori pöörded võivad automaatselt kasvada, et vähendada paagi täispumpamise aega. Lühike gaasipedaali vajutamine või käigu sisselülitamine seiskab funktsiooni ja mootori pöörded langevad tagasi tühikäigupööretele.

Kui rõhk langeb madalale ühes kahest õhukontuurist:

- Põhiekraanile ilmub merevaigukollane piktogramm (1).
- Õhunäidikud (2) näitavad, millist kontuuri see puudutab.

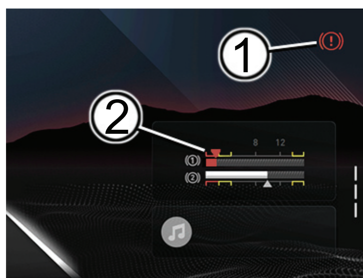
Kui te ei tea, miks rõhk on madal või kui see on sõidu ajal järsult langenud, peatage sõiduk ettevaatlikult ja kontrollige, ega ei esine õhuleket. Kahtluste korral võtke ühendust Renault Trucksi teeninduspunktiga.



Kui rõhk langeb ohtlikult madalale ühes kahest õhukontuurist:

- Põhiekraanile ilmub punane piktogramm (1).
- Süttib märgutuli STOP.
- Õhunäidikud (2) näitavad, millist kontuuri see puudutab.

Sellisel juhul on oluline võimalikult kiiresti sõiduk peatada, järgida ohutusnõudeid ja võtta ühendust oma Renault Trucksi teeninduspunktiga.





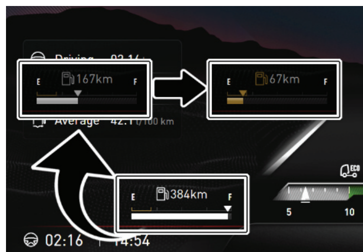
Pärast pikemat seismist on normaalne, et õhurõhk langeb allapoole sõitmahakkamiseks vajalikku piiri; sellisel juhul käivitage sõiduk nii, et õhukontuur oleks surve alla pandud.

Kütusetaseme indikaator

Ekraani alumises vasakus nurgas annab kütusenäidik teavet kütusetaseme kohta.

Sedamööda kuidas paagid tühjenevad, liigub kursor vasakule, näidates teile järelejäänud kütust võrreldes paakide mahutavusega. Näidiku kohal kuvatakse hinnanguline vahemaa, mille saab läbida paagis oleva kütusega.

Kui jõuate reservini, kuvatakse piktogramm ja allesolev kütusekogus oranžilt, et hoiatada teid kütuse otsasaamise eest.





Käivitamine ja sõitmine

Kasutustõkis

Teie Renault Trucksi sõidukil on kasutustõkis, mis aitab kaitsta varguse eest.

Sõiduk tarnitakse kodeeritud süütevõtmetega, mis on paaristatud elektroonilise vargusvastase seadmega.

Starteri süütevõti koos elektroonilise immobilisaatoriga

Kui pealüliti on sisse lülitatud või sõiduk on väljunud energiasäästurežiimist, pange võti kabiini ja vajutage seejärel nupule START/STOP.

Süsteem tunneb ära võtmekoodi ja lubab mootori käivitada.

Transponderi talitlushäire korral ilmub infoekraanile teade; sõidukit ei saa käivitada.

STOP

IGA VOLITAMATA TOIMING ELEKTROONILISE IMMOBILISAATORISÜSTEEMI JUURES VÕIB PÕHJUSTADA TALITLUSHÄIREID, MUUTES SÕIDUKI KASUTAMISE OHTLIKUKS.

Nupu START/STOP töötamine

Teie sõidukil on nupp START/STOP, millega saab juhtida sõiduki seisu-/pardaelu, tarviku- ja süüterežiime ning mootorit käivitada ja seisma jätta.

Nupp on aktiivne ainult siis, kui kabiinis tuvastatakse kaugjuhtimispult ja pealüliti on sisselülitatud asendis.



Kui sõiduk kaugjuhtimispulti ei tuvasta või kui pulti ei tunta ära, kuvatakse näidikupaneelil teade.
Kontrollige, et sõiduki võti oleks kabiinis, või vahetage võtme patarei uue vastu.
Kui probleem püsib, võtke ühendust RENAULT TRUCKSi teeninduskeskusega.

Niipea kui uks on lahti, süttib nupp mugavuse huvides valgelt. Nupp kustub umbes 30 sekundit pärast ukse sulgemist.

Nupu START/STOP asendid

Seisuasend / pardaelu režiimi asend:

Vajutades kaugjuhtimispuldi nupule, lülitage sisse sõiduki lukustus ja aktiveerige parkimisrežiim. See režiim võimaldab varustada toitega pardaeluks vajalikke juhtseadiseid (aknatõstukid, pistikud, salongivalgustus jne).

Tarvikurežiim:

„Mugavustarvikute toide“: mootor seisab, rool pole lukustatud. See režiim võimaldab varustada toitega täiendavaid mugavustarvikuid (ilma ajalise kontrollita raadio, ventilatsioon)

Süüterežiim:

Sõiduk on käivitamiseks valmis.

Käivitusrežiim:

Juhib mootori käivitamist.

Üleminek ühest režiimist teise:

Erinevate režiimide vahel valimine toimub lühikese vajutusega nupule START/STOP, tingimusel et kabiinis on tuvastatud kaugjuhtimispult.

Iga lühike vajutus pärast mootori seiskamist võimaldab vahetada režiimi järgmises järjestuses: tarvikurežiim, süüterežiim, seisurežiim.

Siiski on süüte väljalülitamine võimalik ka siis, kui kaugjuhtimispult ei ole sõidukis.

Mootori käivitamine

Kui kaugjuhtimispult on sõidukis, saate käivitada mootori otse mistahes režiimist järgmiselt:

- vajutades piduripedaalile ja nupule START/STOP (hoidke jalg piduripedaalil kuni käivitumiseni),
- vajutades pikalt (kauem kui 3 sekundit) nuppu START/STOP ilma piduripedaalile vajutamata.



Kui piduripedaal vabastatakse enne mootori käivitamist, peatatakse toiming.

Seisuasendist:

Lühikese vajutusega nupule START/STOP, kui piduripedaal on vabastatud, läheb sõiduk tarvikurežiimi.

Tarvikurežiimist:

Seisurežiimi:

Lühike vajutus nupule START/STOP, seisupidur pole aktiveeritud ja piduripedaal on vabastatud.

või
Lühike vajutus nupule START/STOP, kui tarvikurežiim on olnud aktiveeritud kauem kui 15 minutit.

Süüterežiimi:
Tarvikurežiim => süüterežiim:

Lühike vajutus nupule START/STOP, seisupidur on aktiveeritud, piduripedaal on vabastatud ja tarvikurežiim on olnud aktiveeritud kauem kui 15 minutit.

Süüterežiimist:

Seisuasendisse:

Lühike vajutus nupule START/STOP, piduripedaal on vabastatud.

Mootor töötab:

Seisuasendisse:
Lühike vajutus nupule START/STOP, kui sõiduki kiirus on väiksem kui 7 km/h.
või
Pikk vajutus.
Süüterežiimi:
Kui mootor sureb välja.
Kui mootor seiskus pealisehituse ploki käsu peale.

Mootori seiskamine kiirusel, mis on suurem kui 7 km/h

Mootori seiskamiseks kiirusel, mis on suurem kui 7 km/h, tuleb vajutada nupule pikalt (kauem kui 3 sekundit). Sellisel juhul liigub sõiduk edasi kuni seismajäämiseni, misjärel rakendatakse automaatselt seisupidur.

Kui vajutus on liiga lühike, kuvatakse aken teatega, milles palutakse korrata ja pikemalt vajutada.



Kui sõiduki sõitmise ajal vajutatakse nuppu Start and Stop ja kiirus ei lange 40 sekundi jooksul alla 7 km/h, ei rakendata seisupidurit automaatselt.



Sõiduk läheb automaatselt seisuasendisse, kui kaugjuhtimispult pole enam tuvastamisalas:
Pärast 10 minutit süüterežiimis.
Pärast ühte tundi tarvikurežiimis.
Uste avamine lähtestab taimeri.

Seisuasendis on nupp START/STOP valge.
Tarviku- või süüterežiimis või mootori töötamise korral on nupp START/STOP oranži tagantvalgustusega. Nupu valgustus oleneb salongivalgustuse tasemest.



Kui käivitamistoimingu käigus ei ole võimalik mootorit käivitada, kuvatakse näidikupaneelil teade koos põhjusega.
Kahtluste korral võtke ühendust RENAULT TRUCKSi teeninduspunktiga.

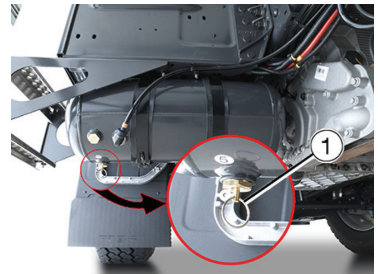
Õhufiltri töö kontrollimine

Teie sõiduk kasutab suruõhku, muu hulgas näiteks pidurisüsteemi funktsioneerimiseks. Et vältida õhukontuuri väga tundlike komponentide kahjustamist, kasutatakse õhukuivati kassetti, mille ülesanne on eemaldada kontuurist kogu niiskus. Aja jooksul, eriti väga suure õhutarbimise või talitlushäire korral, satub süsteemi ikkagi vett. Vesi koguneb paakidesse ja võib pidurisüsteemi tõsiselt kahjustada või selle blokeerida.

On oluline, et paakides olev õhk oleks võimalikult kuiv.

Enne iga sõitma hakkamist või kui ekraanile ilmub õhusüsteemi hoiatusteade, kontrollige, ega õhupaakides pole vett.

Veega seotud rikkeohu vältimiseks võtke vähemalt kord päevas igalt õhupaagilt ära õhutusrõngas (1), et eemaldada paagist niiskus. Laske õhul välja voolata, kuni paak tundub kuiv.



Tühjendage õhupaagid, et kontrollida, ega neis ei ole kondensatsioonivett. Liigne vesi paakides võib viidata eksikaatori talitlushäirele.



Veidi niiskust võib paakides olla normaalne, eriti kui sõidate niisketes piirkondades. Ent kui ühes õhupaagis on palju vett või seda tuleb õhupaaki liiga kiiresti tagasi, pöörduge süsteemi kontrollimiseks Renault Trucksi teeninduspunkti.

Mootori käivitamine

Teie Renault Trucksi veokil on funktsioonid ja spetsiifilised omadused, mida teil tuleb mootori käivitamiseks teada.

Sõiduki võtit ei lähe enam käivitamiseks vaja. Vajalik on vaid võtme olemasolu kabiinis. Kandke võtit alati endaga kaasas.

Sõiduki käivitamine toimub vajutades nupule START/STOP, kui võti on kabiinis.

Kui sõidukil on raskusi võtme tuvastamisega, pange võti tuvastusantenni juurde (1) nupu START/STOP alla ja vahetage kaugjuhtimispuldi patarei esimesel võimalusel välja (vt peatükki „Lukustamine“ või pöörduge lähimasse Renault Trucksi teeninduspunkti).



STOP

TEATUD TINGIMUSTEL ON VÕIMALIK, ET SÕIDUK TUVASTAB VÕTME KA SIIS, KUI VÕTI ASUB KABIINIST VÄLJAS VÄHEM KUI ÜHE MEETRI KAUGUSEL.

OLGE ETTEVAATLIK, ERITI KUI LÄHETE SÕIDUKI EEST LÄBI VÕI OLETE TUULEKLAASI JUURES, SEST KLAASIPUHASTID VÕI MOOTOR VÕIVAD TAHTMATULT KÄIVITUDA.

Sünkroonimine kadunud

Kaugjuhtimispuldi (1) sünkroonimise kadumise korral asetage kaugjuhtimispult nupu START/STOP (2) alla ja vajutage kolm sekundit nuppu START/STOP (2).





Tagage, et seisupidur on rakendatud.

Tagage, et käigukast on neutraalasendis.

Nupu START/STOP töötamine

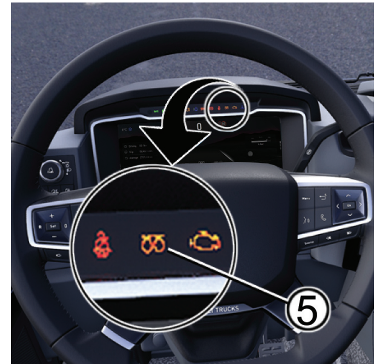


Võti on kabiinis:

Vajutage nuppu START/STOP kauem kui 3 sekundit.

või

Vajutage nuppu START/STOP vähem kui 3 sekundit ning vajutage samal ajal piduripedaali.



Temperatuurid alla 0 °C: Pange süüde sisse, oodake märgutule (5) kustumist ja vajutage seejärel nuppu START/STOP, et käivitada starter, ning vabastage nupp pärast mootori käivitumist.

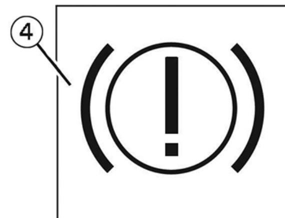
Kõigil juhtudel muutuvad mootori pöörded sõltuvalt mootori temperatuurist.



Mootori käivitamiseks on rangelt keelatud kasutada käivitamist kergendavaid tooteid (eeter), mis toovad kaasa tõsise isesüttimise või plahvatuse ohu.

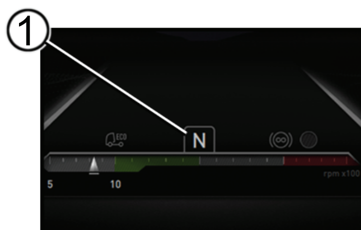
Ärge hakake enne paigalt liikuma, kui:

- kustub piduri pneumorõhu hoiatuspiktogramm (4) ja pidurdamisfunktsioon on kasutatav;
- seisupidur on sõiduasendis ja osutav piktogramm Z kustunud.



Kontrollige, et mitmeotstarbelisel infoekraanil pole rikke eest hoiatavaid piktogramme.

Sümbol „N“ (1) näitab, et käigukast on neutraalasendis.



Kiire tühikäigu seade

Mootori tühikäigu pöördeid saab muuta, nt vibratsiooni korral või mõne pealisehituse funktsiooni kasutamiseks.

Sõltuvalt teie sõiduki varustusest

See seade juhib seisval sõidukil mootori tühikäigupöördeid.

Kasutamine

Mootori pöördeid saab muuta kuni 1700 p/min.

Režiimi täpsemaks häälestamiseks, kui seisupidur on rakendatud ja käigukast tühikäigul, tehke järgmist.

- Vajutage nupule (6), et aktiveerida käsigaas.
- Vahetage kõrgemale käigule lülitit (3) kasutades. Vahetage madalamale käigule lülitit (2) kasutades.



Pärast katkestust saate kiirendatud režiimi tagasi minna, kui vajutate nuppu (4).

Nupuga (5) saab naasta mootori tühikäigule.

Nupu (4) vajutamine peatab funktsiooni. Vajutus nupule (5) lülitab funktsiooni välja.



Funktsiooni inaktiveerimise tingimusi on võimalik konfigureerida. Võtke ühendust RENAULT TRUCKSi remonditöökojaga, kus on võimalik muuta inaktiveerimise tingimusi.

Kui mootori pöörded olid juba varem valitud, siis vajutage nuppu (4), et taastada nimikiirus 900 p/min automaatselt.

Sõiduk on varustatud käitusvõlli(de)ga

Kui rakendate üht või enamat käitusvõlli, jõuavad mootori pöörded nupu (3) vajutamisel automaatselt seadepunktini (vastavalt 900, 1000, 1100 ja 1200 p/min).

Mootori pöörded seadistatakse konfigureerimise abil ja need on vahemikus 600 kuni 2550 p/min (vt jaotist **Käitusvõll(id)**).

Sõltuvalt seadme tootja poolt paigaldatud seadmestikust võib sisend- ja väljundtingimusi antud mootoripöörete jaoks muuta RENAULT TRUCKSi testimistööriista kasutades.



Kiire tühikäigu kasutamisel vältige gaasipedaali kasutamist.

Hüdrauliline roolivõimendus

Sõidukil on hüdrauliline roolivõimendi, mis vähendab sõiduki juhtimiseks vajaminevat jõudu ja muudab juhtimise täpsemaks.

Ent kui mootor on seisatud või vajutate pidureid, võite süsteemi liigselt koormata, mis on parimal juhul ebameeldiv ja ebatõhus, kuid halvimal juhul kahjustab roolisüsteemi.



Kui pingutus on rooli jaoks liiga suur, ärge kasutage jõudu!

Sellisel juhul toimige järgmiselt.

- Kontrollige, et sõiduk töötaks (mootor töötab, süsteem töötab).
- Kui see on ohutu, siis vabastage pidurid.

Probleemi püsimisel kahtluse korral võtke ühendust Renault Trucksi edasimüüjaga.

Mitte mingil juhul ei tohi hüdraulilisi komponente eemaldada või muuta nende seadistusi. See töö tuleb usaldada RENAULT TRUCKSi remonditöökojale.

Hüdrosüsteem töötab ainult siis õigesti, kui see on ideaalselt puhas. Erilist tähelepanu tuleb sellele pöörata eespool nimetatud tööde tegemisel.



Seisva mootori korral lõpetab hüdrauliline roolivõimendus töö ja rooli pööramine nõuab märkimisväärset jõudu.

Kui roolimine muutub juhtimise ajal raskeks, peatage sõiduk ja määrake vea põhjus.

Ükskõik millise vea tuvastamisel peatage sõiduk ja määrake vea põhjus.

- *Kontrollige vedelikutaset paagis.*
- *Kontrollige voolikühenduste või torude lekke, nende leidmisel kõrvaldage võimaluse korral lekk (pingutage ühendusi või vahetage voolikud).*

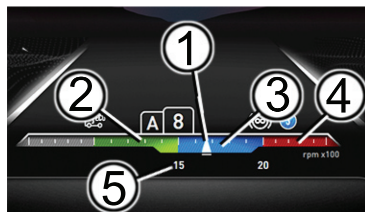
Täitke paak puhta soovitatud kvaliteediklassi kuuluva vedelikuga. Taaskäivitage mootor ja jälgige, et pump töötaks normaalselt, tehke mõned manöövrid väikestel kiirustel ja madalatel mootoripööretel.

Kui roolimine jääb endiselt raskeks või kahtlete endiselt, kas pump töötab normaalselt, laske sõlme RENAULT TRUCKSi remonditöökojas kontrollida.

Töökiirus

Pöördeloendur aitab teil sõiduki mootorit tõhusamalt kasutada.

Ekraani alumises osas keskel on pöörete loenduri barograaf.



Kui mootor töötab, liigub seier (1) mööda barograafi, et näidata mootori pöörlemissagedust.

Roheline tsoon (2) näitab, millises pöörete vahemikus töötab mootor kõige parema jõudlusega.

Sinine tsoon (3) on see, kus kestuspidurite kasutamine on kõige tõhusam.

Vältige mootori pöörlemissageduse tõusmist punasesse tsooni (4), mis on mootori liiga suure pöörlemiskiiruse tsoon.



Ärge laske mootori pööretel kunagi jõuda punase tsoonini.

Barograafi all kuvatakse kursori liikumisel teie teavitamise eesmärgil mootori pöörlemissageduse väärtused (5).

Kiirushoidik ja kiirusepiirik

Kiirushoidik aitab hoida stabiilset kiirust, muutes sõidu mugavamaks ja vähendades kütusekulu.



KIIRUSHOIDIKU REŽIIMI EI TOHI KASUTADA TIHEDAS LIIKLUSES, KURVILISTEL, AUKLIKEL VÕI LIBEDATEL TEEDEL.

KIIRUSHOIDIK ON JUHTIMISABI FUNKTSIOON – SEE EI ASENDADA MINGIL JUHUL KIIRUSEPIIRANGUTE JÄRGMIST VÕI JUHI VASTUTUST.



ENNE LASKUMISE ALUSTAMIST JÄRSKUDEL KALLETEL SEADKE KIIRUSHOIDIKU KIIRUSESEADISTUS SOBIVALE KIIRUSELE, ET VÄLTIDA KEHTIVAT SEADUSEGA MÄÄRATUD PIIRKIIRUSE ÜLETAMIST.

STOP

KUI AKTIVEERITE, TAASAKTIVEERITE VÕI SISESTATE KIIRUSHOIDIKU JAOKS UUE PÜSIKIIRUSE, SIIS ON SEE VEOKI JUHTIMISEL KESTUSPIDURI SUHTES ÜLIMUSLIK. SEEGA KUI MUUDATE KIIRUSHOIDIKU SEADISTUSI, ON OHT, ET VEOK KIIRENDAB SIIS, KUI TE ÜRITATE AEGLUSTADA.

Kestuspiduri kasutamine sisselülitatud kiirushoidikuga:

- Kui sõiduki kiirus on suurem kui seadistatud kiirus, aeglustab sõiduk seadistatud kiiruseni.
- Kui sõiduki kiirus on võrdne või väiksem kui seadistatud kiirus: kestuspidurit ei kasutata.

Kiirushoidik „Cruise control“

Reguleerimisrežiimi valimine

Sellel funktsioonil on kaks režiimi:

- Kiirushoidiku režiim: kiirusel üle 4 km/h võimaldab see režiim sõita sõltuvalt tee profiilist stabiilse soovitud kiirusega gaasipedaali kasutamata.
- Kiirusepiiriku režiim: see režiim takistab ületamast valitud sõidukiirust.

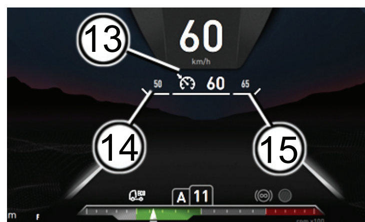


Minimaalne seadistatud kiirus on 4 km/h.

1. Valib sihtkiiruseks sõiduki praeguse kiiruse.
2. Lühike vajutus: vähendab kiirust 1 ühiku võrra.
Pikk vajutus: vähendab kiirust 5 ühiku võrra.
3. Lühike vajutus: suurendab kiirust 1 ühiku võrra.
Lühike vajutus: suurendab kiirust 5 ühiku võrra.
4. Jätkake seadistatud kiiruse või mootori pöörlemissagedusega.
5. Lühike vajutus: lülitab ajutiselt välja praeguse valiku.
Pikk vajutus: lülitab välja ja nullib praeguse valiku.



6. Kiirusepiiriku režiimide valimine.
7. Kiirushoidiku režiimi valimine.
8. Pole kasutusel.
9. Pole kasutusel.



Kui olete valinud kiirushoidiku (Cruise Control):

Kohas (13) näitab süsteem seadistatud kiiruse meeldetuletusega piktogrammi.

Kohas (14) näitab süsteem alumist kiiruseväärtust, millest aeglasema kiiruse korral üritab sõiduk mäest üles minnes mitte allapoole laskuda.

Kohas (15) kuvatakse ülemine kiirusväärtus, mida sõiduk üritab allamäge sõites mitte ületada.

Järskudel tõusudel suureneb takistav pöördemoment ja sõiduki kiirus väheneb. Seevastu järskudel laskumistel sõiduki kiirus suureneb.

Väärtused (14) ja (15) näitavad süsteemi tolerantsi.



Isegi kui kasutate kiirushoidikut, tuleb teil järgida liikluseeskirja. Kuna süsteem võib lubada kiiruse ületamist 5 km/h, ärge kunagi seadistage kiirust, mis lubab teil sõita kiiremini kui seadusega kehtestatud piirkiirus.

Kiirushoidiku seadepunkti kiiruse ületamine

Seadistatud kiirust on võimalik igal ajal ületada. Selleks vajutage gaasipedaali, kuni käivitub maksimaalne liikumisrežiim.

Kui vabastate gaasipedaali, väheneb kiirus, kuni jõuab teie poolt lubatud kiirusvahemikku (alumine kiirus (14) ja ülemine kiirus (15)).

Gaasipedaali vabastamisel jätkab kiirushoidiku funktsioon automaatselt tööd.



Kui tegelik kiirus (16) ületab seadistatud kiiruse (17), hakkab seadistatud kiirus vilkuma. Vilkumine jääb aktiivseks, kuni tegelik kiirus (16) langeb seadistatud kiirusele.

Kiirushoidiku seadistatud kiiruse hoidmine

Järskudel nõlvadel saab sõiduk sõita kuni 3 km/h kiiremini kui seadistatud ülemine kiirus.

Pärast 45 sekundi möödumist juhib kiirushoidik vajaduse korral automaatselt erinevaid aeglusteid, et säilitada kiirus soovitud vahemikus, kui aeglustite võimsus seda võimaldab.

Kui aeglustid ei suuda seadistatud kiirust säilitada, rakendab süsteem automaatselt pidureid. Põhiekraanile ilmub sõnum, mis teid sellest hoiatab.

Kiirushoidiku seadistatud kiiruse hoidmine

Järskudel nõlvadel saab sõiduk sõita kuni 3 km/h kiiremini kui seadistatud ülemine kiirus.

Pärast 45 sekundi möödumist juhib kiirushoidik vajaduse korral automaatselt heitgaasikollektoril olevat pidurit, et säilitada kiirus soovitud vahemikus, kui piduri võimsus seda võimaldab.

Kui heitgaasikollektoril olev pidur ei suuda seadistatud kiirust säilitada, rakendab süsteem automaatselt pidureid. Põhiekraanile ilmub sõnum, mis teid sellest hoiatab.



Sellisel juhul on soovitatav mällu salvestada väiksem kiirus ja/või lülitada sisse madalam käik.



Piduripedaali vajutamine lülitab välja kiirushoidiku, kui sõiduki kiirus langeb vähemalt 2 km/h allapoole praegust seadistatud kiirust.

Funktsiooni ooterežiimile panek

Funktsioon pannakse ooterežiimile, kui

- pärast pidurdamist langeb kiirus seadistatust kiirusest rohkem kui 2 km/h allapoole,
- pärast aeglusti sekkumist langeb kiirus seadistatust kiirusest rohkem kui 2 km/h allapoole,
- vajutate roolil vasakul poolel korraks juhtseadist „0“ (5),
- hoiate gaasipedaali all üle kolme minuti,

Kui funktsioon on ooterežiimis, kuvatakse valitud väärtused endiselt põhiekraanil, kuid hallilt. Funktsiooni saab igal ajal uuesti aktiveerida, vajutades nuppu „RES“ (4), kui sõiduk sõidab kiirusel üle 15 km/h.



Minimaalne seadistatud kiirus on 20 km/h.

Funktsiooni inaktiveerimine

Hoidke roolil vasakul poolel juhtseadist „0“ (5) all.

Seadistatud kiirused ja piktogrammid kaovad ekraanilt, funktsioon on välja lülitatud ja te võite juhtseadise vabastada.

Gaasipedaal

Vajutades pedaali käigu lõpus olevast takistatud punktist allapoole, saab juht muuta käigujuhtimissüsteemi, et tagada sõiduki optimaalne vedu.



See funktsioon suurendab kütusekulu.

Gaasipedaali rikke korral

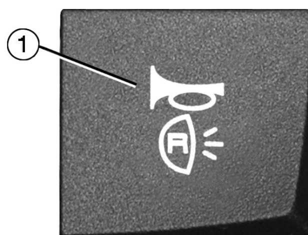
Gaasipedaali rikke korral kuvatakse sõiduki käitamisel infoekraanile teade, milles palutakse teil pedaali kontrollida.

Järgige tähelepanelikult juhiseid ja seejärel pöörduge Renault Trucksi teeninduspunkti.

Tagurdussumisti

Tagasikäigu sisselülitamisel antakse kuuldavaid hoiatussignaale, et hoiatada läheduses olevaid inimesi sõiduki tagurdamise eest.

Lüliti (1) inaktiveerib „sumisti“ funktsiooni.



„EBS“-süsteem

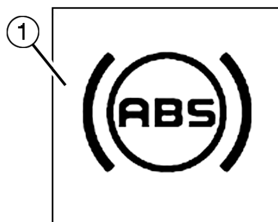
„EBS“-süsteem juhib sõiduki pidurdamist ning tagab blokeerumisvastase pidurisüsteemi ja kaapeväldiku töö.

Blokeerumisvastane pidurisüsteem „ABS“

See süsteem väldib rataste blokeerumist järsul pidurdamisel.

Anomaalia korral

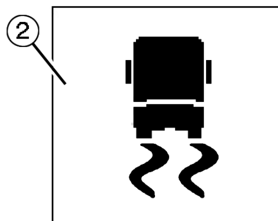
Süsteemi rikke või talitlushäire korral (hoiatuspiktogramm (1) põleb) see inaktiveeritakse ja sõidukil taastub tavaline pidurdamine. Süsteemi remontimiseks võtke kiiresti ühendust RENAULT TRUCKSi remonditöökojaga.





Elektroonilise juhtimisrežiimi rikke korral lülitub EBS-süsteem pneumaatilisse varurežiimi ja võite tunda erinevust piduripedaali vajutamises. Täielikul pedaali allavajutamisel on maksimaalne pidurdusjõud endiselt saadaval.

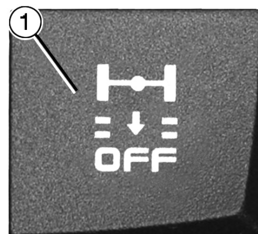
Kaapeväldik „ASR“



Paigaltvõtul või kiirendamisel takistab see süsteem rataste kaapimist sõltumata tee pinnakatte tingimustest.

Funktsioon aktiveeritakse:

- ratta kaapimisel – seda ratast pidurdatakse, et võrdsustada selle kiirus vastas asuva rattaga;
- kui kaks ratast kaabivad, piiratakse mootori pöördeid ja seejärel pidurdatakse kaapivat ratast, et võrdsustada selle kiirus vastas asuva rattaga.

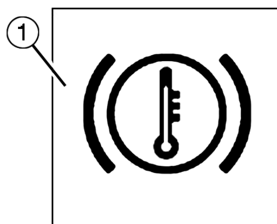


Teel

ASR-süsteemi töötamise ajal vilgub osutav piktogramm (2).

Libedatel teedel (lumi, jää, kruus jne) võib ASR-i inaktiveerida lülitit (1) vajutades. Kuvatakse hoiatuspiktogramm (2).

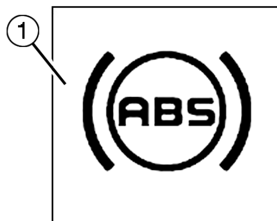
Piduri temperatuurihoiatus



Pidurite ülekuumenemisel kuvatakse infoekraanil hoiatustuli (1).

Siis on vajalik sõiduki kiiruse ja juhtimisstiili kohandamine. Kasutage kestuspidurit/-pidureid, kui sõiduk on nendega varustatud.

Pidurite vähenenud jõudluse hoiatus



Kui süsteem tuvastab sõiduki pidurdusvõimsuses olulise kao, kuvatakse infoekraanil piktogramm (1), mis on seotud piktogrammiga **„Hooldus”**.

Laske sõiduki pidurisüsteemi kontrollida RENAULT TRUCKSi teeninduspunktis (pidurite stendil).

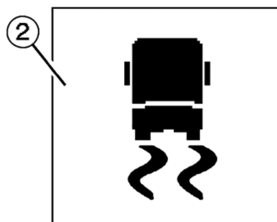
Piduri rikkehoiatus

Kui süsteem tuvastab sõiduki mõne ratta pidurdusvõimsuses olulise kao, kuvatakse infoekraanil piktogramm (1), mis on seotud piktogrammiga **„Hooldus”**.

Laske kõnealusel rattal olevat pidurisüsteemi kontrollida RENAULT TRUCKSi remonditöökojas (pidurite katsestendil).

„ESC“-süsteem

„ESC“: elektrooniline stabiilsuskontroll



See on stabiliseerimissüsteem, mis vähendab rataste kaapimise ja ümbermineku ohtu.

Kui süsteem tuvastab rataste kaapimise ohu, võidakse vähendada mootori pöördemomenti ja ratastele automaatselt pidureid rakendada, säilitades sõiduki sõidusuuna.

Aktiivsed kestuspidurid inaktiveerivad automaatselt ESC kasutamise faasi.

ESC-faasi käigus vilgub osutav piktogramm (2).

„ESC“: ümbermineku vältimine

Kui süsteem tuvastab ümbermineku ohu, vähendatakse mootori pöördemomenti. Kui vähendamine pole piisav, pidurdab süsteem automaatselt sõidukit selle kiiruse vähendamiseks.

Funktsioon töötab optimaalselt, kui see on kombineeritud ABS-i või EBS-iga varustatud haagisega.

ESC-faasi käigus vilgub infoekraanil hoiatav piktogramm (2).



ESC-süsteem on ette nähtud kasutamiseks „veduki“-tüüpi sõidukitega (mis veavad ainult üht haagist) ja „jäikade vedukautodega“.

Ühe või mitme lisahaagise ühendamisel tuleb ESC-süsteem inaktiveerida.



Kasutage sõidukit samal viisil, nagu ilma ESC-ta sõidukit.

ESC vähendab ümbermineku või rataste kaapimise ohtu. Siiski võib sõiduk ümber minna juhul, kui koormal on väga kõrge raskuskese, sõiduk saab suurel kiirusel löögi tee äärekividelt või seda juhitakse halvasti.

Sõiduk võib haarduvuse kaotada ka libedal teel hoolimata paigaldatud ESC-st.



ÄRGE KASUTAGE ESC-GA VARUSTATUD SÕIDUKIT VÄGA JÄRSKUDE KURVIDEGA TEEDEL (NT KATSERAJAL).



SÕIDUKI KASUTAMINE TÕSTETUD SERVADEGA TEEDEL VÕIB PÕHJUSTADA ESC-SÜSTEEMI OHTLIKU SEKKUMISE SÕIDUKI JUHTIMISSE. KUI SÕIDUKIT TULEB JUHTIDA SEDA TÜÜPI TEEDEL, KÜLASTAGE RENAULT TRUCKSI REMONDITÖÖKODA ESC-FUNKTSIOONI INAKTIVEERIMISEKS.



See funktsioon on täiendavaks abiks kriitilistes sõidutingimustes.

Kuid see ei suurenda sõidukile seatud piirangute väärtusi.

See ei tohi juhti õhutada kiiremalt sõitma. Mingil juhul ei tohi see asendada juhi valvsust ja vastutust juhtimisel (juht peab alati olema valvas ootamatute sündmuste suhtes, mis võivad juhtimisel tekkida).

Hädapidur

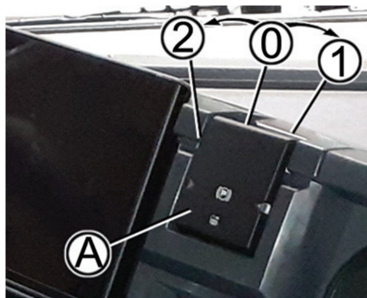
Sõidupiduri rikke korral ühel teljel tagab teine telg hädapidurdamise efektiivsuse.

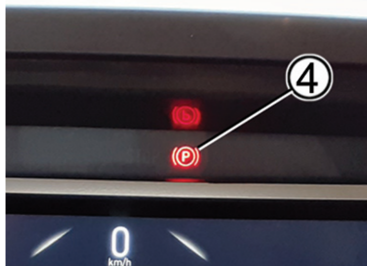
Elektriliselt juhitav seisupidur

Seisupiduri eesmärk on tagada seisva sõiduki liikumatus. Pidurite rikke korral saab seda kasutada ka hädapidurina.

Käsitsi vabastamine

Vajutage piduripedaali, lükake seisupiduri juhtseadis (A) asendist (0) asendisse (1) ja vabastage – see liigub tagasi asendisse (0). Kui seisupidur on vabastatud, lõpeb osutava piktogrammi (4) kuvamine.

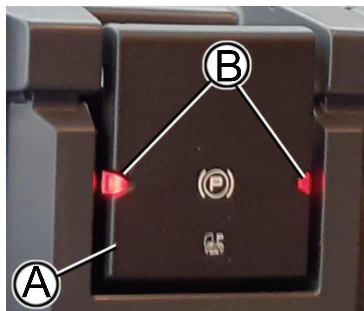






Seisupiduri juhtseadet tohib kasutada ainult seisupiduri rakendamiseks või vabastamiseks. Liiga tugevalt tõmbamine, näiteks kui hoiate sellest kinni oma asendi reguleerimiseks istmel, võib juhtseadet kahjustada.

Enam ei kuvata seisupiduri juhtseadise (A) märgutulesid (B) ning teade põhiekraani teavitab teid, et seisupidur on vabastatud.



Seisupidur jääb rakendatuks:

- kui unustasite vajutada piduripedaali;
- kui unustasite sisselülitatud käigu korral vajutada piduri- või gaasipedaali.

Põhiekraanil kuvatakse teade, mis ütleb, et vajutada tuleb piduri- või gaasipedaali.

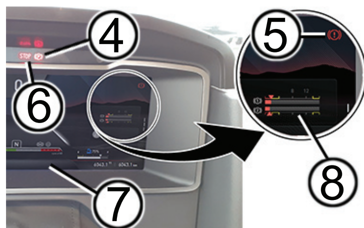


Sisselülitatud käigu korral palutakse teile vajutada kas piduri- või gaasipedaali.

Gaasipedaali kasutamiseks tuleb seisupiduri juhtseadist (A) hoida asendis (1).

Juhul, kui kontuuris pole piisavalt õhurõhku:

- märgutuli (4) jääb ekraanile, mis näitab, et seisupidur on endiselt rakendatud,
- kuvatakse märgutuli STOP (6),
- teade (7) põhiekraanil teavitab, et õhurõhk on liiga madal ja seisupidurit ei saa rakendada,
- piktogramm (5) näitab, et pidurisüsteemis on rike,
- kuvatakse eesmise ja tagumise kontuuri rõhunäitajad (8).

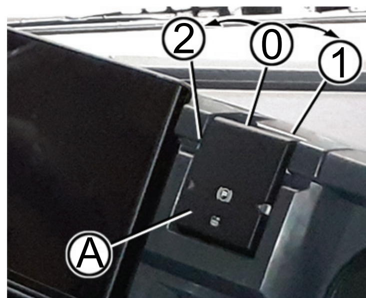




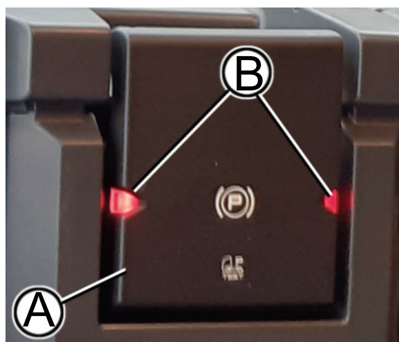
Seisupidurit ei saa vabastada, kui süüde on välja lülitatud või rõhk pneumopaakides on alla 7 baari.

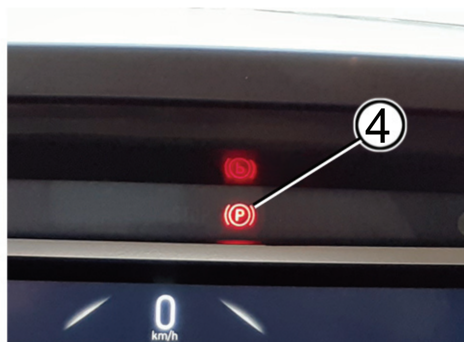
Käsitsi rakendamine

Tõmmake seisupiduri juhtseadis (A) asendist (0) asendisse (2).



Vabastage seisupiduri juhtseadis (A); indikatsioonid (B) / (4) süttivad.





Teade ütleb, et seisupidur on rakendatud. Sõiduk muudetakse liikumatuks seisupiduriga telje/telgede abil.



Te ei tohi kabiinist lahkuda ilma et kontrolliksite, kas hoiatustuled (B) / (4) on süttinud.

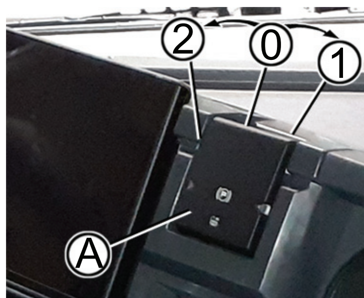


Kui kasutate seisupiduri juhtseadist (A), kui sõiduki kiirus ületab 7 km/h, rakendatakse seisupidurit järjest tugevamini sõltuvalt juhtseadise (A) asendist.

Sõiduk on muudetud liikumatuks ühe või mitme telje abil, millel on seisupidur.



Kui tõmbate seisupiduri juhtseadise (A) asendist (0) asendisse (2), kui sõiduki kiirus ületab 7 km/h, siis seisupidurit ei rakendata.





Olgu sõiduk mis tahes režiimis (pardaelu, tarviku- või süüterežiim), on teil alati võimalus seisupiduri juhtseadisest seisupidur aktiveerida.



Olgu sõiduk mis tahes süüterežiimis, saate seisupiduri juhtseadisest seisupiduri alati aktiveerida.

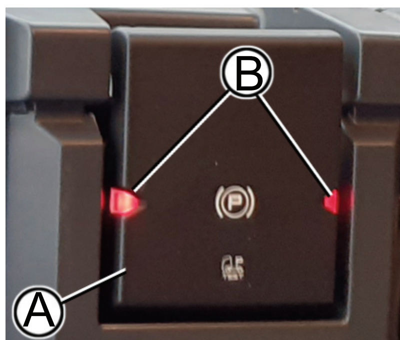
Kui seisupidur on inaktiveeritud, on mootori käivitamise funktsioon takistatud.
Vajutage piduripedaalile, et käivitada mootor, kui seisupidur on inaktiveeritud.

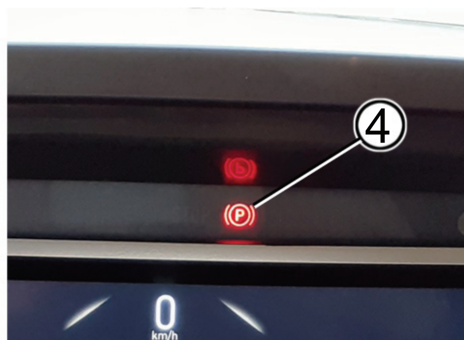
Automaatne töörežiim

Rakendamine

Seisupidur aktiveerub automaatselt süüte välja lülitamisel.

Indikatsioonid (B) / (4) süttivad.





Põhiekraanil kuvatakse teade, mis ütleb, et dünaamiline seisupidur on aktiveeritud, selle kinnitamiseks süttib märgutuli (4).

Mootori väljasuremine

Kui mootor sureb välja, aktiveerub seisupidur automaatselt pärast süüte välja lülitamist 20 sekundi möödudes.

Vabastamine

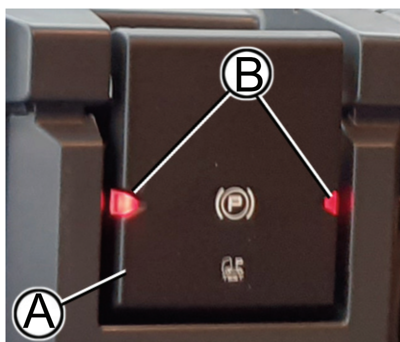
Hoides käiguvahetit asendis „D“ või „R“ sisselülitatud paigaltvõtukäiguga, alustage sõiduki kiirendamist.

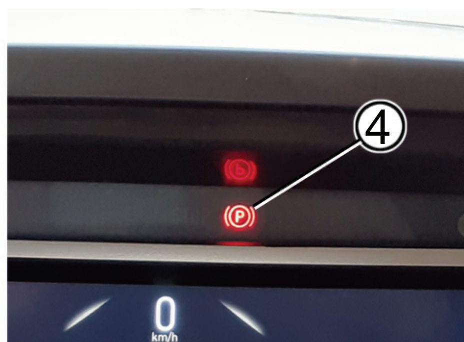
Pidurid vabastatakse automaatselt piisava pöördemomendini jõudmisel.

Paigaltvõtt ülesmäge

Lihtsamaks ülesmäge paigaltvõtuks võite kasutada automaatset vabastusfunktsiooni.

Hoiatustuled (B) / (4) kustuvad.





Põhiekraanil kuvatakse teade, mis ütleb, et seisupidur on vabastatud.



Kui aktiveeritud seisupiduriga sõidukil avatakse uks, siis inaktiveeritakse automaatselt seisupiduri automaatse vabastamise režiim.

Funktsiooni uuesti aktiveerimiseks on tuleb sellisel juhul seisupidur käsitsi vabastada.

Automaatne seisupiduri rakendamise funktsioon ilma süüdet välja lülitamata, kui sõidukist väljudes unustatakse seisupiduri rakendada

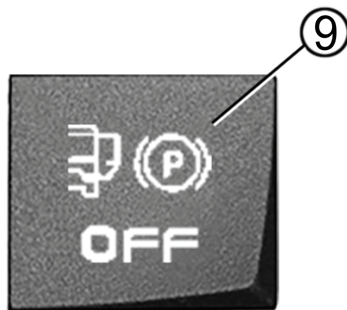
Kui unustate seisupiduri rakendada, kui sõiduki kiirus on alla 3 km/h, rakendab juhiukse avamine seisupiduri, kuni sõiduki jääb seisma.



Tegemist on ainult ohutusfunktsiooniga, mida kasutatakse õnnetuste vältimiseks. Teie olete vastutav seisupiduri rakendamise eest, kui sõiduki seisma jätate. Igas olukorras kontrollige alati enne kabiinist väljumist, et sõiduk oleks täielikult seisma jäänud.

Saate funktsiooni välja lülitada, vajutades nuppu (9), kui sõiduki kiirus on alla 10 km/h. Seejärel ilmub põhiekraanile meeldetuletussõnum.

Kui sõiduki kiirus on taas suurem 10 km/h, lülitatakse funktsioon uuesti sisse.



Seisupiduri mitterakendamise häire

Kui avate seisva sõiduki korral ukse (juhi või sõitja poolse), siis teavitatakse teate ja helisignaaliga, et seisupidur pole rakendatud.

Häire inaktiveeritakse, kui vajutate piduri- või gaasipedaali.

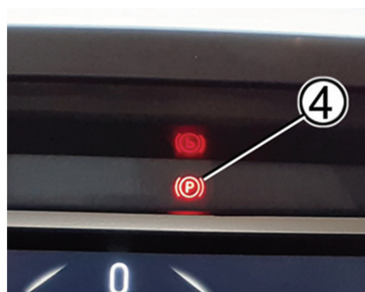
Süsteemi rike



Seisupiduri juhtseadist (A) mõjutava kõrvalekalde tekkimisel:

- sõitmisel vilgub märgutuli (4),
- teade ja sellega seotud piktogramm (5) viitavad seisupiduri kõrvalekaldele ja soovitavad teil pöörduda Renault Trucksi teeninduspunkti.

Seisupidur aktiveeritakse automaatselt niipea, kui sõiduki kiirus langeb alla 7 km/h.



Kui sõiduk seisab üle 10 sekundi, jääb osutav piktogramm (4) kuvale.



Järgmisel korral, kui sõiduk peatub ja süüde jääb välja lülitatuks üle 1 minuti, siis süüte uuesti sisselülitamisel:

- süttivad märgutuli **STOP** (6) ja seisupiduri märgutuli (4) koos piktogrammiga (5) põhiekraanil.
- Kuvatakse teade, milles palutakse teil sõiduk seisma jätta.

Võtke ühendust RENAULT TRUCKSi remonditöökojaga.



Enne sõidukist lahkumist kontrollige, et osutavat piktogrammi (4) kuvatakse püsivalt.



Seisupiduri rikke korral, kui märgutuli ***„STOPP“*** *põleb, peatage sõiduk tasasel pinnal ja kasutage sõiduki liikumatuks tegemiseks tõkiskingi.*

Mägistardi abisüsteem

Mägistardi abi takistab veokil kallakul sõidu alustmisel tagasiveeremist või ettepooleliikumist, rakendades pidureid, kuni veok on veojõu režiimis.

Sõidumugavuse suurendamiseks jääb funktsioon aktiivseks kõigi teeprofiilide korral. Nii on pidurid rakendatud, olenemata sellest, kas olete peatunud ülesmäge, allamäge või tasasel pinnal.

Seda funktsiooni kasutatakse teie abistamiseks iga kord, kui käivitate sõiduki pärast peatumist.

Õhurõhk säilib pidurites pärast jala pidurilt võtmist, kuni annate gaasi. Seejärel vabastatakse pidurid, et sõiduk saaks sõitma hakata.

Kui tuvastatakse liikumine enne, kui kiirendate, lisab süsteem pidurikontuuri rõhku, kuni sõiduk seisma jääb.

Mägistardi abisüsteem on vaikimisi aktiveeritud. Niipea kui sõiduk on peatunud, hoiab see süsteem pidurid rakendatult, kuni vajutate gaasipedaalile.

Võite nuppu (1) vajutades funktsiooni käsitsi inaktiveerida.



Seni, kuni pidurirõhk püsib, ilmub põhiekraanile piktogramm ja teade, mis tuletab meelde, et mägistardi abi on sisse lülitatud.





SEE FUNKTSIOON EI ASENDA SEISUPIDURIT. ÄRGE KUNAGI LAHKUGE JUHIKOHALT ILMA SEISUPIDURIT, VT "ELEKTRILISELT JUHITAV SEISUPIDUR", LK 161 RAKENDAMATA.



Süsteem lülitub automaatselt välja, kui mootori pöördemoment on piisavalt suur.



Võite lülitit vajutades funktsiooni käsitsi inaktiveerida.

Käigukast, kasutamine

Käigukast Optidriver valib õigel ajal kiirusele ja sõidustiilile vastava käigu, et tagada sõiduki parim liikuvus ja suurim mugavus.

Samuti on sel käigukastil võrreldes mehaanilise käigukastiga mitmeid eeliseid, mis puudutavad jõudlust, kasutusmugavust, ohutust ja kasumlikkust.

Optidriveri käigukast



*Käigukastid on määrimiseks varustatud õlipumbaga (pukseerimist vt **Rikete remont, kiirremontide jaotis**).*

Optidriveri süsteem

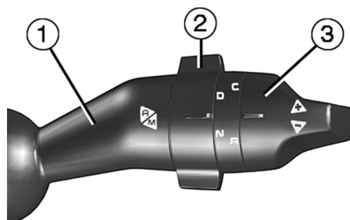
Kõigepealt kirjeldame lühidalt teie käigukasti põhifunktsioone ning järgmises jaotises käsitleme neid üksikasjalikumalt.

Optidriveri süsteem määrab ja seejärel lülitab sisse sobiva käigu sõltuvalt sõiduki koormusest, tee kaldest, gaasipedaali asendist ja kas kestuspidurid on aktiveeritud või mitte. See parandab mugavust ja ohutust, vähendab juhi väsimust, sest juht võib piirduda ainult liiklusele keskendumisega.

Optidriveri süsteemi võib kasutada kahel erineval viisil: integraalses automaatrežiimis või käsitsi režiimis. Süsteemi on tungivalt soovitatav kasutada integraalses automaatrežiimis, et kasutada jõuülekande optimeeritud juhtimise eeliseid.

Esmakordne Optidriveri kasutamine

Sõiduki paigaltvõtt



Optidriveri süsteem on automaatselt neutraalasendis.

Käivitage mootor.

Hoides seisupidurit rakendatuna, pöörake joon rõngal (2) kohakuti märgiga „D“.

Rakendatakse paigaltvõtukäik.

Vajutage piduripedaali ja vabastage seisupidur.

Vabastage pidur ja vajutage gaasipedaali: sõiduk hakkab edasi liikuma.

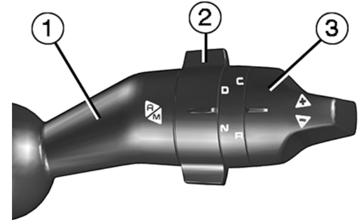


Sõiduk võib liikuma hakata ka rakendatud seisupiduriga, seda isegi gaasipedaali vajutamata; kasutage sõiduki paigal hoidmiseks piduripedaali.

Tagasikäigu lülitamine

Seisva sõiduki korral pöörake joon käiguvaheti (1) rõngal (3) kohakuti märgiga „R“.

Süsteem lülitab sisse esimese tagasikäigu R1. Rakendatud tagasikäiguga nihutage juhtseadis tagasi (–), et teha käiguvahetus R1-lt R2-le (või R2-lt R3-le) või ette (+), et teha käiguvahetus R3-lt R2-le või R2-lt R1-le.





Paigaltvõtul on eelistatav kasutada käiku R1.

Käiguvahetuse R1-lt R2-le võib teha liikuva sõidukiga soovitatavatel mootoripööretel üle 1000 p/min.



Tagurpidikäigule R3 saab lülitada ainult siis, kui sõiduk seisab.



Piiksuna antav helisignaal näitab suuna muutmist edasikäigult tagasi või tagasikäigult edasi.

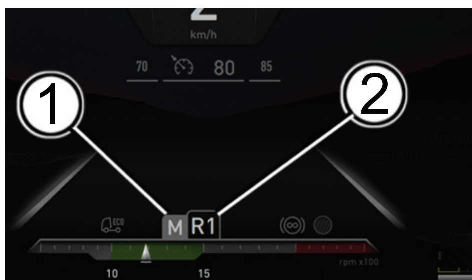


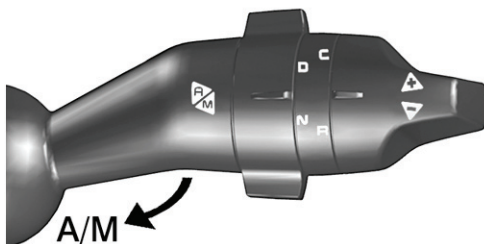
Kiiret tagasikäiku R3 ei tohi kasutada manööverdamisel, vaid ainult erandlikes olukordades, mis nõuavad kiiret tagurpidi liikumist.



*Kui lülitate tagurpidikäigu sisse, kuvatakse tähed **„M”** (1), mis tähistab manuaalrežiimi ja **„R(x)”** (2), mis näitab, milline tagurpidikäik on sisse lülitatud.*

*Kui olete manöövri lõpetanud, minge tagasi täisautomaatrežiimile, tõmmates käiguvahetit enda poole tähise **„A/M”** suunas.*

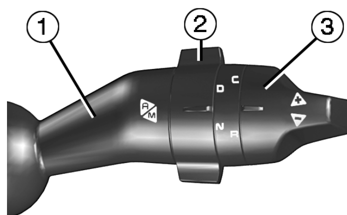




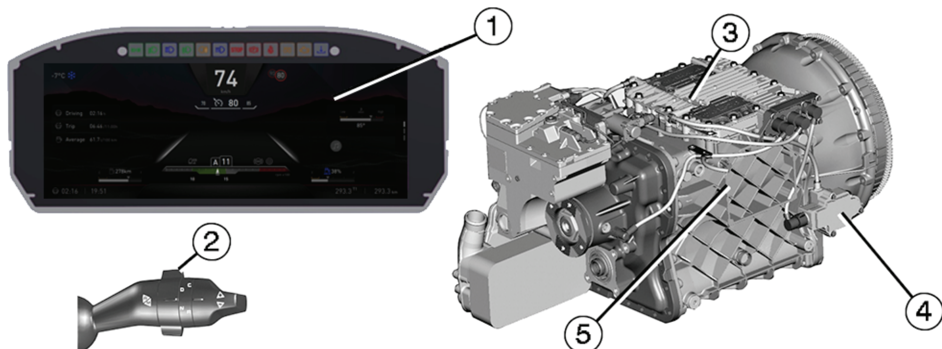
Kasutage pidureid, et sõiduk peatada, enne suunda muutva käigu aktiveerimist.

Seiskamine

Nihutage käiguvaheti (1) joon rõngal (2) märgiga „N“ kohakuti, et lülitada käigukast neutraalkäigule ja rakendada seisupidur enne sõidukist lahkumist.



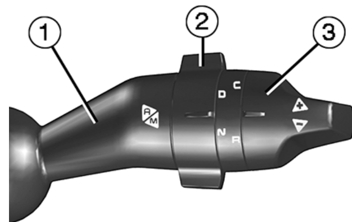
Optidriveri kirjeldus



Optidriveril on 5 põhiosa:

- käigu teabeväli (1),
- käiguvaheti (2) koos sisseehitatud juhtseadisega,
- kiiruse juhtmoodul (3) koos sisseehitatud juhtseadisega,
- siduri juhtseade (4),
- mehhaaniline avariikäigukast (5).

Käiguvaheti (1)



Käiguvahetit (1) saab juhtimisel liigutada kolmes suunas ning sellel on kaks rõngast (2/3) neutraalkäigu sisselülitamiseks ja „manööverdusrežiimi“ kasutamiseks:

Rõngas (2): asendid „N“/„D“

Pöörake rõngas märgiga „N“ kohakuti, käigukast lülitub neutraalasendisse.

Pöörake rõngas märgiga „D“ kohakuti, käigukast lülitub paigaltvõtukäigule.

Rõngas (3): asendid „C“/„R“ („manööverdusrežiim“)

Pöörake rõngas märgiga „C“ kohakuti: käigukastil lülitatakse sisse 1. edasikäik ja süsteem lülitub käsitsirežiimi.

Pöörake rõngas märgiga „R“ kohakuti: käigukastil lülitatakse sisse 1. tagasikäik ja süsteem lülitub käsitsirežiimi.

Nihutage käiguvaheti korraks enda poole („A/M“), et taastada „automaatrežiim“ ja väljuda „manööverdusrežiimist“.

Käiguvaheti ülevalpool: asend „+”

Parandab automaatset juhtimisrežiimi, tehes käiguvahetuse kõrgematele käikudele.

Käiguvaheti allpool : asend „–”

Parandab automaatset juhtimisrežiimi, tehes käiguvahetuse madalamatele käikudele.

Teie enda suunas (nn tuledega vilgutamine): asend „A/M”

Lükake korraks käiguvahetit, et teha ümberlülitus automaatrežiimist püsivasse käsitsirežiimi või vastupidi.



Süsteem blokeerib käikude rakendamise, mis võivad põhjustada mootori üle- või alapöördeid.

Paigaltvõtukäik

Pöörake rõngas (2) käiguvahetil (1) märgilt „N“ märgile „D“.

Automaatrežiimis rakendab süsteem optimaalse paigaltvõtukäigu sõltuvalt sõiduki koormusest ja tee kaldest.



Paigaltvõtukäiku saab muuta, kuid ebasobiva kõrgema käigu kasutamine võib kaasa tuua siduri enneaegse kulumise. Käigukasti poolt valitud käiku saab muuta kahe ülemise käigu ulatuses, 5. käik on kõrgeim valitav käik, 6.-t käiku saab sisse lülitada käitusvõlli kasutamisel.

Paigaltvõtt kallakul

Käivitage mootor, õige käik rakendatakse režiimi „D“ sisselülitamisel.
Vajutage gaasipedaali.
Sõiduk hakkab edasi liikuma.

Paigaltvõtt allamäge

Käivitage mootor, õige käik rakendatakse režiimi „D“ sisselülitamisel.

Sõiduk hakkab edasi liikuma (sidur rakendub).



Kui nihutate sõiduki liikumisel käiguvaheti asendist „N“ asendisse „D“, valib süsteem praegusele sõidukiirusele sobiva käigu ja sidur rakendub.



Kui lülitamine asendist „N“ asendisse „D“ toimub tagasisuunas liikumisel, siis aeglustab süsteem sõiduki kuni peatumiseni, et oleks võimalik sisse lülitada paigaltvõtukäigu edasisuunas.



Sõidukil pole soovitatav lasta tagasi veereda neutraalasendis käiguvahetiga.

Lülitamine neutraalasendisse

Süüte väljalülitamisel (mootori seiskamisel) lülitub käigukast automaatselt neutraalasendisse.





Sõitmisel kiirusega üle 100 km/h blokeerib käigukast lülitamise neutraalasendisse. Sellisel juhul jääb käigukasti käik sisselülitatuks, isegi siis, kui proovite üle minna tühikäigule.

Ilmsetel ohutuskaalutlustel ärge sõitke neutraalasendis käigukastiga.

Mootor-kestuspidur

Käiguvahetamisel pole vaja inaktiveerida mootor-kestuspidurit. Süsteem inaktiveerib ja aktiveerib selle uuesti iga käiguvahetuse lõpus.



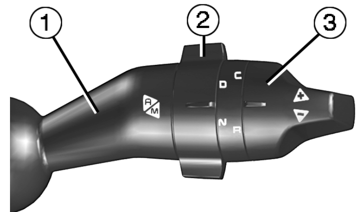
Mõnel käiguvahetusel aktiveeritakse mootor-kestuspidur süsteemi poolt, et vähendada käiguvahetuseks kuluvat aega.

Seiskamine



Lahkumine töötava mootoriga sõidukist:

- *pöörake rõngas (2) käiguvahetil (1) asendisse „N“,*
- *rakendage seisupidur.*



Kui juht avab sõidukist lahkumiseks ukse ajal, mil valitud on asend „D“, kuvatakse teade koos helisignaali ja piktogrammiga (3), mis käsivad teile valida asendi „N“.

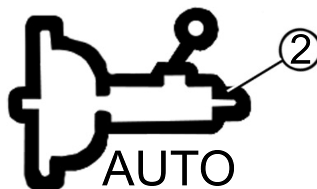


Sõiduki parkimine

Kui sõiduk on täielikult paigale jäänud, rakendage seisupidur, seadke rõngas (2) käiguvahetil (1) asendisse **„N“** ja jätke mootor süütevõtme abil seisma.

Siduri kaitse

Igast siduri ülekuumenemise juhtumist teatatakse piktogrammi (2) ja teate „SIDURI ÜLEKUUMENEMINE“ kuvamisega.



Enam pole võimalik kasutada ülemäärast siduri libistamist.

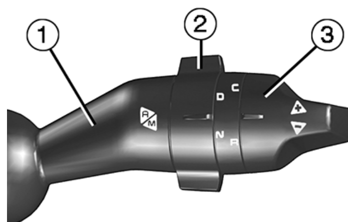
- Gaasi andmisel sidur rakendub, mis võib põhjustada mootori väljasuremise.
- Kui vabastate siduri libisemisfaasis, siis sidur lahutatakse.



Kui hoiatuspiktogramm (2) kuvatakse siduri rakendamise faasis ja sõiduk liigub, jätkake sõitmist siduri jahutamiseks.



Kui hoiatuspiktogramm (2) kuvatakse siduri rakendamise faasis ja sõiduk ei liigu, vähendage mootori pöördeid kuni tühikäiguni ja hoidke rõngast (2) hooval (1) asendis „D“, kuni lõpetatakse hoiatuspiktogrammi (2) kuvamine.





Siduri kulumise vältimiseks:

- *vajutage paigaltvõtul piisavalt gaasipedaali,*
- *kasutage süsteemi poolt automaatselt valitud paigaltvõtukäiku või madalamat käiku.*



Kunagi ärge kasutage gaasipedaali sõiduki kallakul paigalhoidmiseks.

Ülepöörete kaitse

Süsteem takistab käikude rakendamist, mis võivad kaasa tuua mootori ülepöörded.

Vead kasutamisel

Kui praegune käiguvalik pole õige, pole saadaval või on väljaspool oodatud väärtusi, kuvatakse kriipse (1).

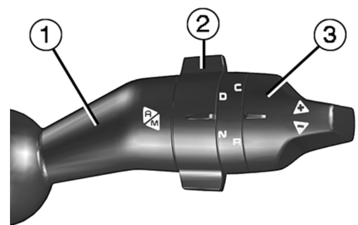


Dünamomeetri režiim (2 ratast)

Pärast sõiduki paigutamist rullidele

Kui sõiduk seisab ja mootor töötab:

- pöörake rõngas (2) käiguvahetil (1) märgilt „N“ märgile „D“,
- vajutage gaasipedaal põhja.



Mootor tõstab pöörded maksimaalse lubatud pöörete arvuni. Mõne sekundi möödumisel tehakse käiguvahetused automaatselt.

Nüüd on käigukast „testpingi“ režiimis.

Teabeks:

- ülesvahetus: käike vahetatakse 2 x 2 pööretel umbes 1700 p/min;
- allavahetus: gaasi vähendamisel vahetatakse käike umbes 1100 p/min juures.



Käiguvahetus pole optimeeritud. Dünamomeetri režiim ei võimalda teha kütusekulu mõõtmisi.

Väljumine dünamomeetri režiimist

Dünamomeetri režiimist väljutakse:

- kohe, kui sõiduki esirattad hakkavad pöörlema;
- 10 sekundit pärast süüte väljalülitamist süütevõtmega.

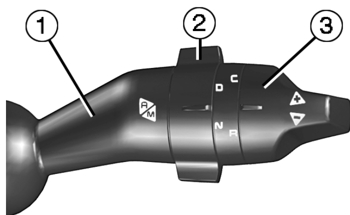
Taaskäivitatakse normaalne käiguvahetusrežiim.

Aktiveerimine madalatel temperatuuridel

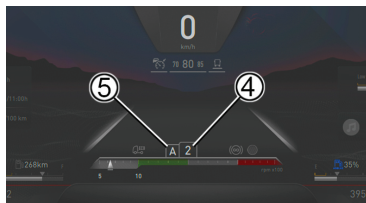
Välistemperatuuridel alla -20 °C laske mootoril töötada 10 minutit, et käigukast saavutaks töötemperatuuri.

Integraalne automaatrežiim

Kunas iganes mootorit käivitatakse, kui pöörate rõnga (2) käiguvahetil (1) märgilt „N“ märgile „D“, kuvatakse vaikimisi sobiv paigaltvõtukäik (4) ja teave **„Automaatne“** (5).



Ühe või enama käikude lülitamine tehakse automaatselt sõltuvalt gaasipedaali asendist.

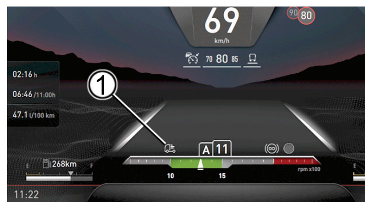




Käikude ülesvahetamisel laske süsteemil käiguvahetust juhtida, seda isegi juhul, kui tunnete, et mootori pöörded on liiga madalad.

Funktsiooni „Võimsus“ aktiveerimine

Kui tahate juhtimist üle võtta ja suurendada võimsust sõiduki maksimaalse liikuvuse saamiseks, vajutage gaasipedaal täielikult põhja vastupanupunktist allapoole: kuvatakse teade **„Võimsus“**.





*Funktsioon **„Võimsus“** suurendab kütusekulu ja seda tuleb kasutada ainult absoluutse vajaduse korral.*

Funktsiooni „Võimsus“ inaktiveerimine

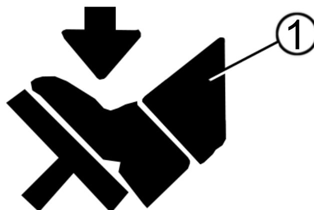
Vabastage gaasipedaal mõningal määral, teate **„Võimsus“** (1) kuvamine lõpetatakse.



*Funktsioon **„Võimsus“** alistatakse funktsiooni **„Maastikul“** aktiveerimisel (vt jaotist **Juhtimine raskel maastikul**).*

Allamäge kasutamine

Harvadel juhtudel, näiteks kui sõiduk on järsul laskumisel, kui kestuspidur on aktiveeritud, gaasipedaal on täielikult üleval, kui mootori pöörlemiskiirus jääb kõrgeks (mootori pöörded on liiga suured), säilitab käigukast rakendatud käigu üritamata kõrgemale käigule üle minna.
Sellisel juhul kuvatakse teade koos piktogrammiga (1), millega öeldakse teile, mida tuleb teha.





Kui allamäge sõitmisel on kestuspidur(id) inaktiivsed ja pidurit pole rakendatud, lülitab süsteem käike automaatselt ülespoole, et kaitsta mootorit ülepöörete eest ja optimeerida sõiduki kiirendust.



Tugevat gaasipedaali vajutamist tõlgendatakse kui maksimaalse liikuvuse nõuet ja see toob kaasa soovimatud käiguvahetused ülespoole mitme käigu võrra.

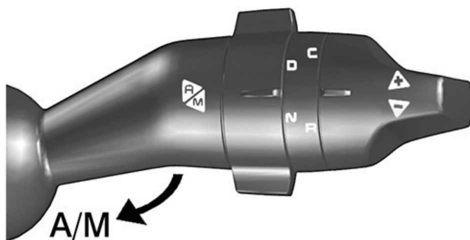
Püsiv käsitsirežiim

Automaatrežiimilt (täht„**A**”, tähis (1) ekraanil) püsivale manuaalrežiimile (täht„**M**”, tähis (2) ekraanil) minemisel või vastupidi, liigutage käiguvahetit „**A/M**”suunas.

Seda ümberlülitust saab teha seisval või liikuval sõidukil.

Sel ajal kui sõiduk lülitub ühelt režiimilt teisele, kuvatakse ekraanil väga lühikest aega mõlemad režiimid.

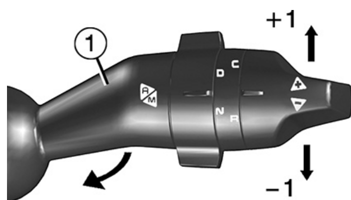




Käigu vahetamine

Vahetamine ühe käigu ulatuses:

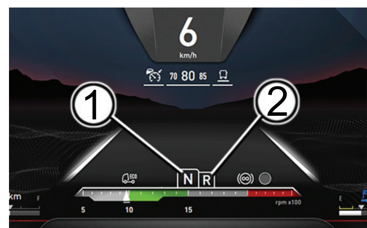
käigu vahetamiseks üles või alla ühe käigu võrra nihutage rooli kõrval asuvat käiguvahetit (1) üles- (+) või allapoole (-).





Võimalik on proovida mitut käiku vahele jätta, tehes niipalju vajutusi, nagu on vaja soovitud käigu sisselülitamiseks, kuid süsteem piirab automaatselt rakendatavat käiku vastavalt mootori ala- või ülepöörete ohule.

Kui valite sõiduki edasisuunas liikumise ajal tagurpidikäigu (või vastupidi), siis näitab ekraan jätkuvalt rakendatud käiku (1) ning samal ajal ka tulevat käiku (2).





Kui proovitakse muuta sõiduki suunda, kuid sõiduk ei peatu 5 sekundi jooksul, siis seda nõuet eiratakse ja soovitud käigu kuvamine kustub.

Kiirusel üle 10 km/h seda nõuet ei aktsepteerita ja mingit erikuva ei näidata.

Kasutage pidureid, et sõiduk peatada, enne suunda muutva käigu aktiveerimist.

Sõites väikese kiirusega edasisuunas või seisva sõiduki korral võib tagasikäigu valida järgmiselt:

- pöörake valikurõngas „R/C“ asendisse „R“.

Sõites väikese kiirusega tagasisuunas või seisva sõiduki korral võib edasikäigu valida järgmiselt:

- pöörake valikurõngas „R/C“ asendisse „C“; valitakse 1. käik käsitsirežiimis;
- tõmmake käiguvahetit (1) enda poole märgise „A/M“ suunas; aktiveeritakse automaatrežiim paigaltvõtukäiguga.

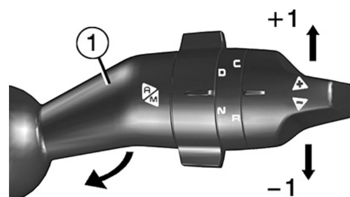
Ajutine käsitsirežiim

Kui sõidate automaatkäigukastiga, saate väga kiiresti tagasi manuaalrežiimile lülitada, näiteks teeprofiili muutuse ennetamiseks.

Saate liikuda ühe või mitu käiku kõrgemale või madalamale, liigutades käiguvahetit (1) tähiste (+) või (–) suunas nii palju kordi järjest kui mitu käiku on vaja edasi või tagasi liikuda, ilma et oleks vaja lülitada manuaalrežiimile.

Režiimi „Automaatne“ võib tagasi pöörduda mitmel viisil:

- võtke jalg gaasipedaalilt täielikult ära ja vajutage uuesti;
- aktiveerige funktsioon „kiirushoidik“;
- aktiveerige kestuspiduri juhtseadise režiim „max“;



- nihutage käiguvaheti (1) enda poole märgise „A/M“ suunas.



Kui jõutakse seadusega kindlaksmääratud sõidukiiruseni või sõiduk peatub, hakkab käigukast uuesti automaatrežiimis tööle.

Mitterežiimne ärasõiduviis (käiguvaheti pole ühendatud või on rikkis)

Neutraalasendi võite valida seisupidurit rakendades.

Paigaltvõtukäigu võite sisse lülitada AUTOMAATREŽIIMIS, vabastades seisupiduri ja vajutades seejärel piduripedaali.

Mõlemal juhul minge lähimasse RENAULT TRUCKSi remonditöökotta.

Kestuspidur

Lisapiduri funktsioon täiendab veoauto tavalist sõidupidurit. See toimib veoauto ajamisüsteemis mootorpiduri või retarderina.

Kasutage abipidurit sõidupidurite ülekuumenemise vältimiseks ja piduriklotside hõõrdkatte kulumise vähendamiseks.

STOP

KUI AKTIVEERITE, TAASAKTIVEERITE VÕI SISESTATE KIIRUSHOIDIKU JAOKS UUE PÜSIKIIRUSE, SIIS ON SEE VEOKI JUHTIMISEL KESTUSPIDURI SUHTES ÜLIMUSLIK. SEEGA KUI MUUDATE KIIRUSHOIDIKU SEADISTUSI, ON OHT, ET VEOK KIIRENDAB SIIS, KUI TE ÜRITATE AEGLUSTADA.

Kestuspiduri kasutamine sisselülitatud kiirushoidikuga:

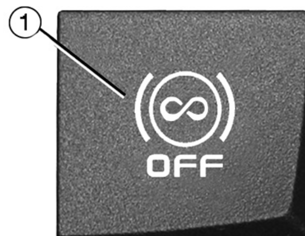
- Kui sõiduki kiirus on suurem kui seadistatud kiirus, aeglustab sõiduk seadistatud kiiruseni.
- Kui sõiduki kiirus on võrdne või väiksem kui seadistatud kiirus: kestuspidurit ei kasutata.



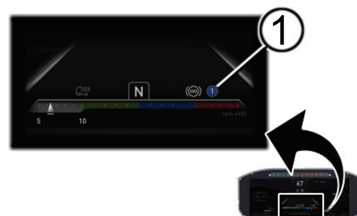
Valige alati ülekandesuhe, mis võimaldab mootorit kasutada kõige efektiivsematel pööretel. Kui teepind on kahjustatud, kasutage võimaluse korral kestuspidurit.

Kunagi ärge sõitke mäest alla vabakäiguga.

Ärge kasutage kestuspiduri funktsiooni libedatel teepindadel. Inaktiveerige automaatne töörežiim lülitiga (1).



Indikaator (1) teavitab teid kestuspiduri juhtseadise asendist.





Kui kestuspiduri funktsioon on aktiivne, ilmub tahhomeetrile sinine sektor (1). See sinine sektor näitab kestuspiduri(te) maksimaalse efektiivsusega tööala.

Mootoriga pidurdamine ja käitusvõlliga kestuspidur on keelatud ABS- ja ESC-faasides.



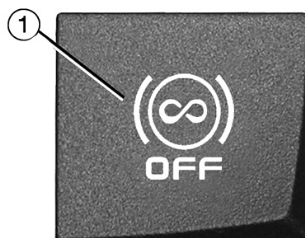


Ärge laske mootoripööretel kunagi jõuda punase sektorini (mootori ülepöörded).

Rooli all asuv üksik juhtseadis aktiveerib erinevad kestuspidurid.

Lüliti

Nupu (1) vajutamine inaktiveerib kestuspiduri ühendamise automaatfunktsiooni jalgpiduriga (põhipidur).





Iga kord, kui sõiduk taaskäivitatakse, naaseb kestuspiduri ühendatus jalgpiduriga seisundisse, milles see oli sõiduk eelmise seismajätmise korral.

Heitgaasikollektorile, mootorile ja käigukastile paigaldatud kestuspiduri funktsioon on iga kord, kui see on võimalik, olla piduripedaali vajutamisel aktiivne, kui kestuspiduri juhtseadis (1) on asendis „0“.

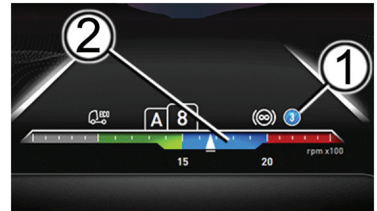




Kestuspiduri funktsioon inaktiveeritakse, kui piduripedaali vajutatakse esimesed 5 korda pärast süüte sisselülitamist.

Pidurdavat jõudu reguleeritakse vastavalt sõiduki koormusele ja piduripedaalile avaldatavale survele. Osutavat piktogrammi (1) ei kuvata enam.

Kestuspiduri ja kiirushoidiku ühendamine (püsiv kiirus)



Näidik (1) lülitub sisse ja täpsustab teile valitud kestuspiduri astme, kui käigukasti ja/või mootori kestuspiduri funktsioonid on aktiivsed.

Vt jaotist **Juhtimine**.

STOP

KUI AKTIVEERITE, TAASAKTIVEERITE VÕI SISESTATE KIIRUSHOIDIKU JAOKS UUE PÜSIKIIRUSE, SIIS ON SEE VEOKI JUHTIMISEL KESTUSPIDURI SUHTES ÜLIMUSLIK. SEEGA KUI MUUDATE KIIRUSHOIDIKU SEADISTUSI, ON OHT, ET VEOK KIIRENDAB SIIS, KUI TE ÜRITATE AEGLUSTADA.

Sõltuvalt kalde muutumisest valige käigukasti lülituskombinatsioone kasutades laskumiseks sobiv käik. Sõiduki aeglustamiseks vabastage gaasipedaal ja nihutage juhtseadist (1).



- **Asend 0:**

Funktsioon pole aktiivne: indikatsiooni (1) ja tahhomeetri sinist sektorit (2) ei kuvata.



Kõik käiguvaheti asendid, välja arvatud 0, koos gaasipedaalile vajutamisega:

Funktsioon heitgaasi-mootorpidur ja mootoripidur eelvalitud, kuid pole aktiivne: näidik (1) ja mootori pööretearvu näidiku sinine tsoon (2) põlevad.

- **Asend 1 gaasipedaali kasutamata:**

Heitgaasi-mootorpiduri funktsioon koos mootorpiduriga on aktiivne umbes 50% pöördemomendi ulatuses sõltuvalt sõiduki koormusest: kuvatakse indikatsiooni (1) ja tahhomeetri sinist sektorit (2).



Sinine sektor näitab kestuspidurite maksimaalse efektiivsusega tööala.



Ärge laske mootoripööretel kunagi jõuda punase sektorini (mootori ülepöörded).

- **Asend 2 gaasipedaali kasutamata:**

Heitgaasi-mootorpiduri funktsioon koos mootorpiduriga on aktiivne 100% kogu pöördemomendi ulatuses: kuvatakse indikatsiooni (1) ja tahhomeetri sinist sektorit (2).

- **Asend 3 (režiim MAX aktiveeritud) gaasipedaali kasutamata:**

Heitgaasi-mootorpiduri funktsioon koos mootorpiduriga on aktiivne 100% maksimaalse võimaliku pöördemomendi ulatuses: kuvatakse indikatsiooni (1) ja tahhomeetri sinist sektorit (2).



Režiimi „MAX“ rakendamisega juhitakse Optidriveri käigukasti käikude allavahetamist, võimaldades mootori pöördeid tõsta ja sellega aeglustust suurendada. See asend pole püsiv.

Diferentsiaalilukud

Diferentsiaalilukustus sunnib sama telje sõidurattaid pöörlema samal kiirusel. Mõnikord on diferentsiaalilukustus vajalik veojõu säilitamiseks libedal teel sõitmisel (näiteks jääl, liival, poris). Kasutage diferentsiaalilukustust ainult väikestel kiirustel ja veoautot pööramata.

Vajaduse korral rakendage diferentsiaalikukud järgmises järjekorras:

- tagumiste rataste vaheline,

tagumiste sildade vaheline.

Pange tähele, et diferentsiaalikukud muudavad rooli keeramise raskemaks ja sõiduk reageerib suuna muutumisele aeglasemalt.

Rakendage diferentsiaalikukud ainult siis, kui haardumistingimused seda nõuavad (sildade purunemise või õnnetuse oht).

Diferentsiaalilukud tuleb maha võtta esimesel võimalusel rakendamisele vastupidises järjekorras.

Ärge kasutage:

- hea haarduvusega pinnal (teedel),
- kurvides,
- kui sõiduk on varustatud libisemisvastase seadmega (ketid jne).

Diferentsiaalilukkude rakendamine

Halva haarduvusega teekatetel või lähenemisel tee libedale osale, kui sõidetakse kiirust muutmata kiirusel alla 30 km/h, pöörake nuppu (2).

Diferentsiaalilukud rakenduvad pöördnupu (2) toimel vastavalt eelmääratud järjestusele.



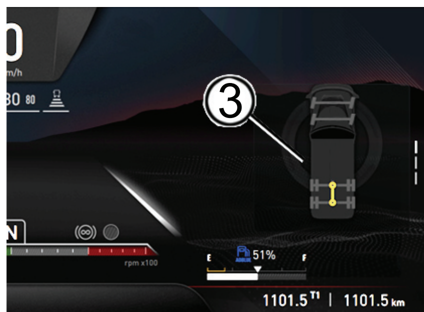
Kui keerate juhtnuppu (2) ükskõik kummas suunas või vajutate vabastamise nuppu (1), ilmub põhiekraani paremale poolele (3) piktogramm, valitud ühendused on joonistatud tugeva joonega ja need, mis on valimisel, peene joonega, kuni diferentsiaalilukud on füüsiliselt rakendatud.

Kui diferentsiaalilukud on füüsiliselt rakendatud, ilmuvad ühendused tugeva joonega.

Mõne sekundi pärast läheb piktogramm ekraani paremasse alumisse ossa (4).



Mootori pöörded võivad väheneda, kui diferentsiaalilukkude rakendamise tingimused pole täidetud.







Diferentsiaalilukud rakenduvad seadenupu (2) pööramisel ühe või mitme astme võrra suunas ***(+)****.*



Ärge rakendage kunagi diferentsiaalilukku, kui üks vedavatest ratastest libiseb. Kui see on nii, lahutage sidur ja pöörake diferentsiaaliluku valimiseks nuppu (2). Rakendage sidur ja ärge kiirendage niikaua, kuni piktogrammi ei kuvata mitmeotstarbelisel infoekraanil tugeva joonega.



Järsu teekalde korral (sõltumata pinnakatte olemusest) kasutage telgede vahelist diferentsiaalilukku.

Diferentsiaalilukkude vabastamine

Vajutage nuppu (1) kõigi diferentsiaalilukkude vabastamiseks.

Või pöörake nuppu (2) suunas **(-)**, et vabastada diferentsiaalilukk/-lukud üksteise järel.

Diferentsiaaliluku rakendumise osutav piktogramm mitmeotstarbelisel infoekraanil peaks kustuma. Kui see pole nii, pöörake aeglasel sõitmisel rooli vähesel määral vasakule ja paremale, et nukksidur lahutuks ja piktogramm kustuks.





Diferentsiaalilukk vabastatakse automaatselt niipea, kui sõiduki kiirus jõuab üle 35 km/h.

Kui kiirus langeb tagasi alla 30 km/h, rakendub see automaatselt uuesti.

Juhtimine raskel maastikul

Selle režiimi aktiveerimine võimaldab kasutada madalamat paigaltvõtukäiku teel sõitmiseks valitud käigust. Paigaltvõtukäigu kohandamine on aktiivne käsitsi- ja automaatrežiimis.

Eesmärgiks on säästa jõuülekannet ja parandada manööverdusvõimet raskel maastikul töötamisel.

Automaatrežiimis muudetakse käiguvahetusstrateegiat, et lubada pisut kõrgemaid mootoripöördeid ja sellega mootori jõudlust parandada. Selle tulemusena väheneb käiguvahetuste arv.

Selle režiimi aktiveerimiseks vajutage nuppu (1); nupu piktogrammi tagantvalgustus kustub. Mitmeotstarbelisele infoekraanile ilmub osutav piktogramm (2).

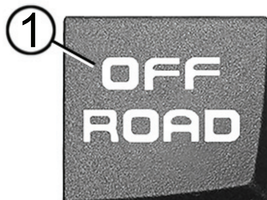
Selle režiimi inaktiveerimiseks vajutage nuppu (1); nupu (1) tagantvalgustusega piktogramm kustub.

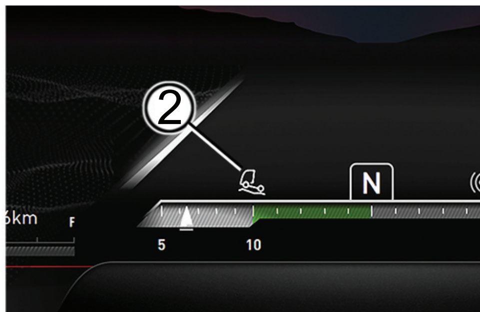


*Jälgige, et maanteel sõitmisel ei jääks režiim **MAASTIKUL** aktiveerituks, kuna see võib põhjustada mõningase kütusekulu suurenemise.*



*Aktiveerige režiim **MAASTIKUL**, kui PTO ületab 70 tonni.*





Käsigaas raskel maastikul

Seda funktsiooni kasutatakse sõiduki vabastamiseks raskel maastikul, kui see on mudasse kinni jäänud, st stabiliseerides mootori pöörded raskel maastikul (ja seega sõiduki kiirus).



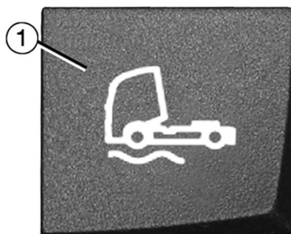
See funktsioon lülitas Optidriveri käsitsirežiimi.

Funktsiooni aktiveerimine

Vajutage nuppu (1).

Praegusi mootori pöördeid säilitatakse.

Siis on võimalik käike üles või alla lülitada.





Kui sõiduki veeretakistus muutub mootori pöördemomendist suuremaks, langevad mootori pöörded kuni peaaegu tühikäigupööreteni; funktsioon keelatakse, et oleks võimalik sidurit lahutada.

Lisage gaasi, kuni sidur sulgub funktsiooni uuesti rakendumiseks.



Funktsioon inaktiveeritakse automaatselt piduripedaali vajutades, vajutades nuppu (1) uuesti või kui sõiduki kiirus ületab 30 km/h.

Mootori pöördeid saab muuta kuni 1700 p/min.

Kiiruse peenhäälestamine:

- Vajutage nupule (6) või (7), et aktiveerida käsigaas.
- Vahetage kõrgemale käigule lülitit (3) kasutades. Vahetage madalamale käigule lülitit (2) kasutades.

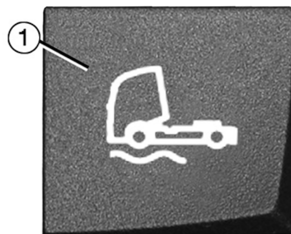


Pärast katkestust saate kiirendatud režiimi tagasi minna, kui vajutate nuppu (4).

Nupuga (5) saab naasta mootori tühikäigule.

Funktsiooni inaktiveerimine

Vajutage nuppu (1); käigukast jääb käsitsirežiimi, siis peate valima automaatrežiimi.



Mootori seiskamine

Vältimaks kahjusid ja õnnetuseohtu, pidage kinni mootori seiskamise järjestust, nagu siin kirjeldatud.

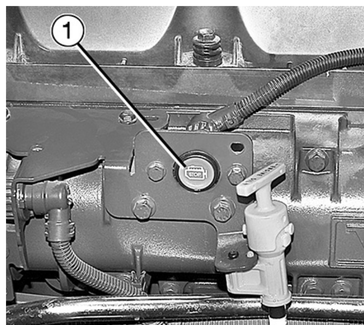
Rakendage seisupidur ja veenduge, et käigukast oleks tühikäigu asendis. Enne väljalülitamist oodake alati mootori tühikäigupöörete taastumist.

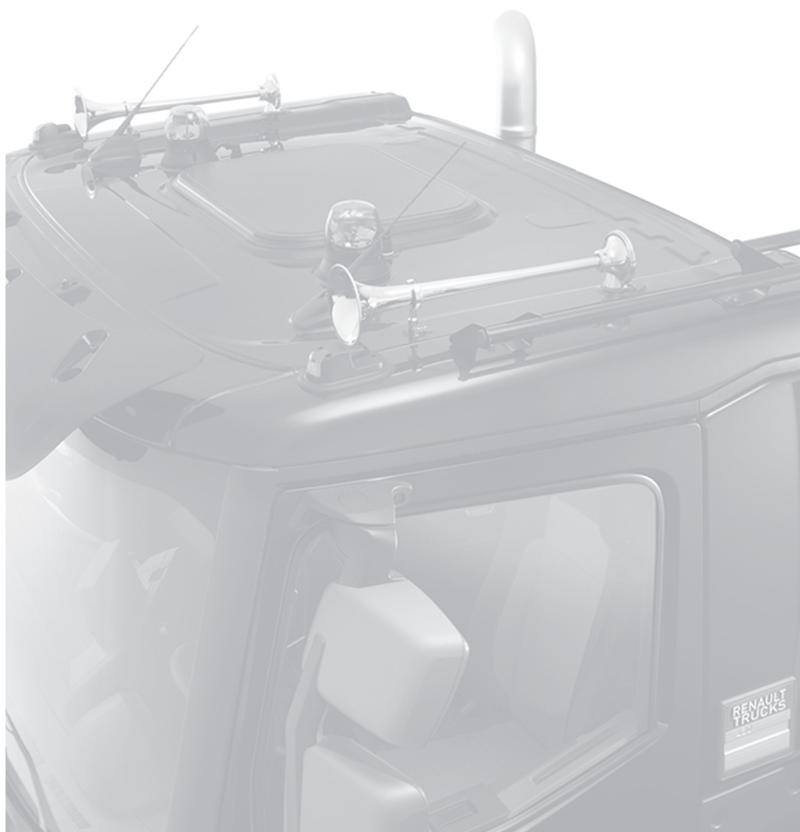
Mootori seiskamiseks vajutage nuppu STOP/START. Mootor lülitub välja, süüde on väljas, sõiduk läheb pardaelu režiimi.

Kaugjuhtimispuldi abil lülitage sõiduk energiasäästurežiimi.

Kui sõidumeeriku printeri sahtel jääb süüte väljalülitamisel lahti, kõlab helisignaal ja ekraanile ilmub piktogramm koos teatega „printer avatud”. Sulgege sõidumeeriku printeri sahtel.

Mootori seiskamise regulaator (1) (kabiin kallutatud)





Välised seadmed – juhtimine/ haldamine

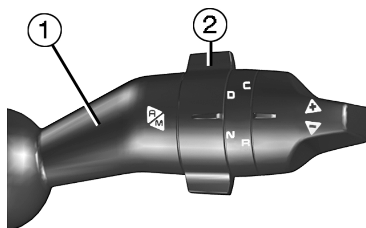
Käitusvõll(id)

Tavaliselt käitatakse jõu väljavõttu mootorilt või käigukastist hüdraulikapumba abil. Jõu väljavõtt on monteeritud mootorile, hoorattale või käigukastile. Hooratta või mootoriga ühendatud jõu väljavõttu nimetatakse sidurist sõltumatuks jõu väljavõtuks. Pealisehitise paigaldaja kohandab jõu väljavõtu tavapärase juhtimise spetsiaalselt teie seadmetega.

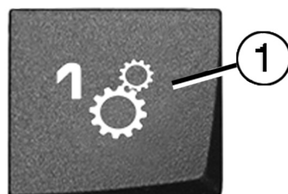
Võimalikud on kaks rakendust (seismisel ja sõitmisel)

Kasutamine seismisel

- Mootoripöörded < 1000 p/min
- Rõngas (2) käiguvahetil (1) on seatud asendisse **„N“**
  (käigukast on neutraalasendis)
- Seisupidur rakendatud



Vajutage nuppu (1).



Nupp süttib, kui käitusvõll on sisse rakendatud, ja jääb põlema kogu ajaks, mil käitusvõll on rakendatud.

Mootori pöördeid saab muuta kuni 1700 p/min.

Kiiruse peenhäälestamine:

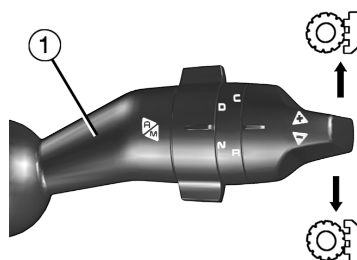
- Vajutage nupule (6) et aktiveerida käsigaas.
- Vahetage kõrgemale käigule lülitit (3) kasutades. Vahetage madalamale käigule lülitit (2) kasutades.



Pärast katkestust saate kiirendatud režiimi tagasi minna, kui vajutate nuppu (4).

Nupuga (5) saab naasta mootori tühikäigule.

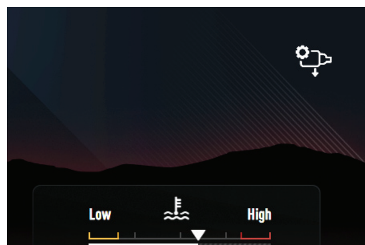
Käitusvõlli kaks töökiirust



Seismisel valige käiguvaheti (1) abil kiirus „min“ või „max“:

- nihutage käiguvahetit paralleelselt rooliga ettepoole (+): kiirus „max“;
- nihutage käiguvahetit paralleelselt rooliga tahapoole (-): kiirus „min“.

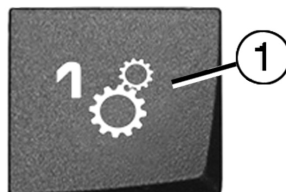
Ekraani paremas ülanurgas olev piktogramm tuletab teile meelde, et käitusvõll on rakendatud.



Kasutamine sõitmisel

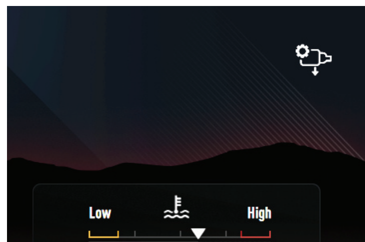
Sõidu ajal rakendamise korral, lisaks eespool toodud aktiveerimistingimustele, ei tohi rakendada käigukastile monteeritud käitusvõlli.

Vajutage nuppu (1).



Nupp süttib, kui käitusvõll on sisse rakendatud, ja jääb põlema kogu ajaks, mil käitusvõll on rakendatud.

Ekraani paremas ülanurgas olev piktogramm tuletab teile meelde, et käitusvõll on rakendatud.





Käitusvõlli pöörlemiskiirus sõltub rakendatud käigust.

Käigud 1, 3 või 5: käitusvõll töötab minimaalse kiirusega.

Käigud 2, 4 või 6: käitusvõll töötab maksimaalse kiirusega.

- Vajutage sõiduki paigaltvõtuks gaasipedaali: käitusvõll hakkab pöörlema.



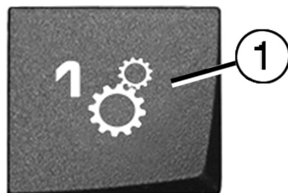
Käiku pole võimalik vahetada.



Kui käitusvõlli kasutatakse sõitmisel, tuleb ohutuse tagamiseks kiirushoidiku funktsioon inaktiveerida. Mootori pöörete muutmiseks võib kasutada gaasipedaali.

Käitusvõlli lahti ühendamine

Käitusvõlli lahtiühendamiseks tuleb lülitit (1) hoida allavajutatuna üle 0,5 sekundi.





Mõningaid käitusvõlli rakendamise/lahtiühendamise ja mootori pöörete reguleerimise tingimusi saab muuta RENAULT TRUCKSi kerekoostaja tarkvara kasutades.

Käitusvõlli pöörlemiskiirus

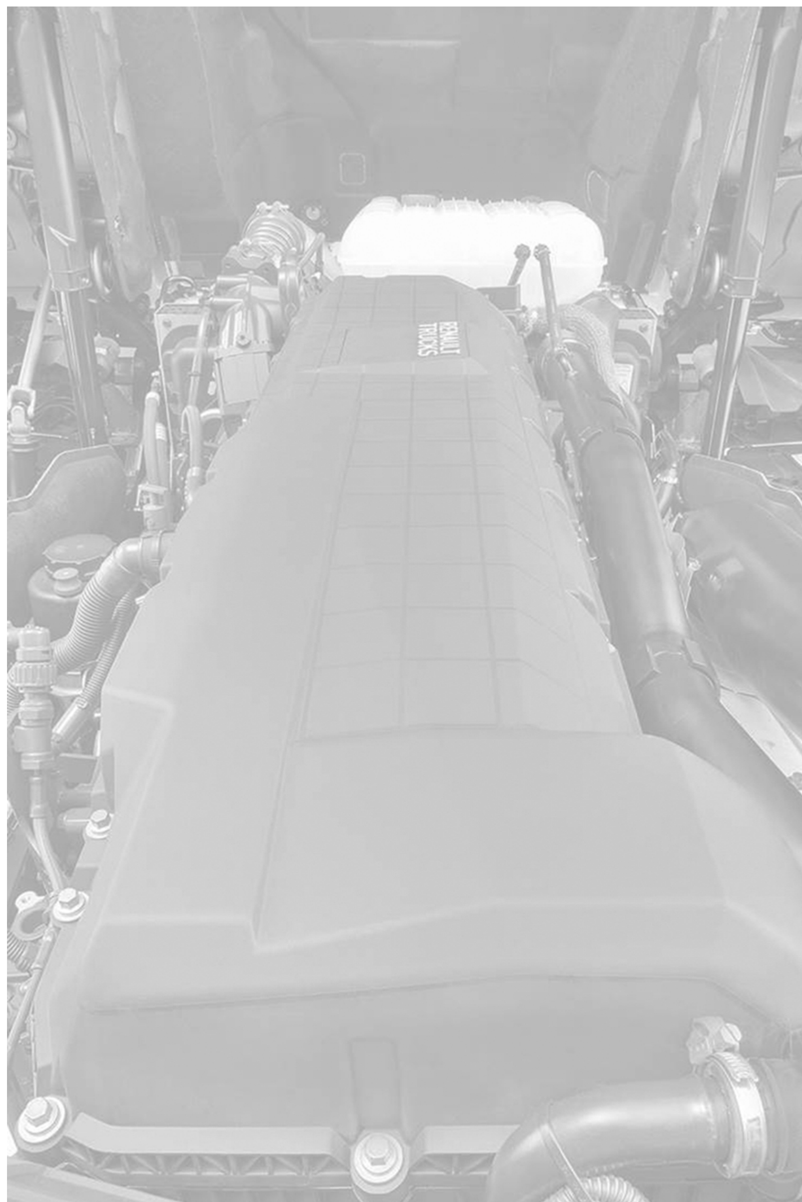
Mootoripöörete 1000 p/min korral

Kordisti on seatud madalale käiguvahemikule (minimaalne käitusvõlli kiirus): käigukasti neutraalasend, 1., 3. või 5. käik.

- S81: 705/880 p/min
- S84: 910/1140 p/min
- PTRD-D1D: 600/760 p/min

Kordisti on seatud kõrgele käiguvahemikule (maksimaalne käitusvõlli kiirus): käigukasti neutraalasend, 2., 4. või 6. käik.

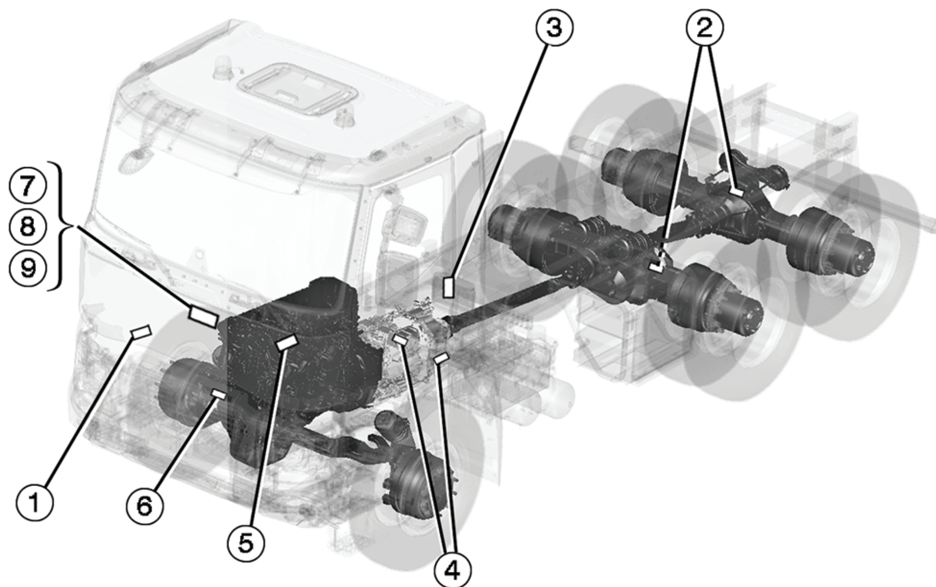
- S81: 897/1100 p/min
- S84: 1159/1420 p/min
- PTRD-D1D: 770/950 p/min



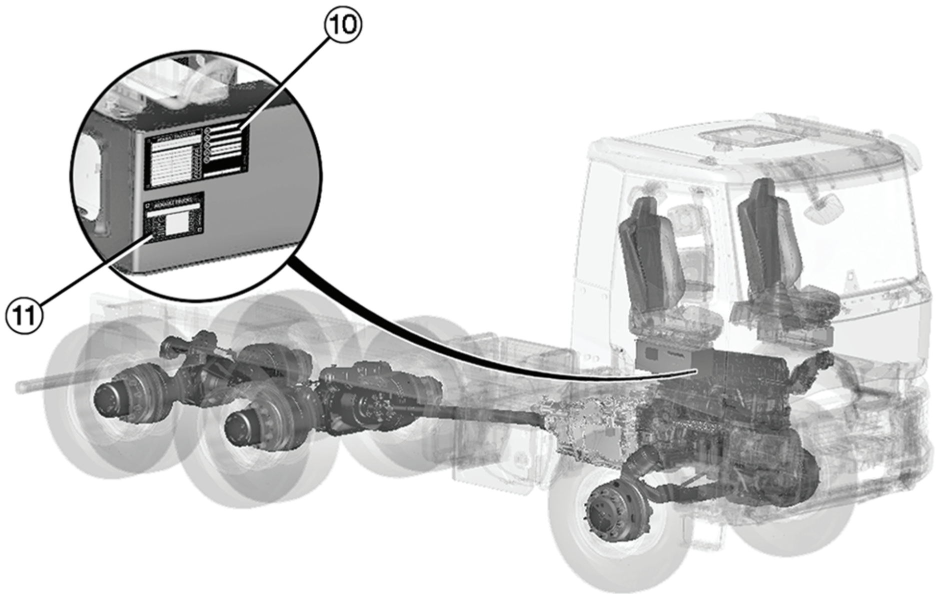
Hooldus ja teenindus

Sõiduki valmistajatehase tähis

Andmeplaadid on kinnitatud sõiduki põhiorganitele.



- (1) - Kere
- (2) - Veotelg
- (3) - Sõidumeeriku plaat
- (4) - Käigukast
- (5) - Mootor
- (6) - Telg
- (7) - CAM-kood
- (8) - Värvikood
- (9) - Tootjanumber



- (10) - Tootja andmeplaat
  Saasteindeks
  Esitulede pesemissilt
- (11) - Nõutele vastavuse plaat
  RTMD-ADR-plaat

Lambipirnid

Lambipirnide vahetamisel vahetage need alati samade nimiväärtuste ja tüübiga lambipirnide vastu.

Lambipirnide tabel

Ülesanne	Võimsus
Kaugtuled	70 W
Ääretuled	5W
Astmelaua valgustus	5W
Kabiini ülavalgustid	15W
Eesmised suunatuled	21 W
Eesmised seisutuled	5W
Päevasõidutuled	21 W
Halogeen-lähituli	70 W

Lambipirnide vahetamine

Mõnikord on pirni vahetamine vajalik, et näha teed ja olla teel teistele nähtav. Tuledega seotud tööde tegemisel olge ettevaatlik, et vältida vigastusi ja mitte kahjustada osasid. Vahetage alati pirn samasugusega.

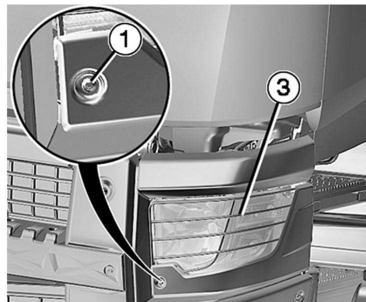
Teie sõiduk on varustatud valgusdiood-valgustussüsteemiga (LED). Seda tüüpi lampide eluea tõttu peaksid lambi talitlushäired olema välistatud, ent kui see juhtub, pöörduge lähimasse Renault Trucksi teeninduspunkti.

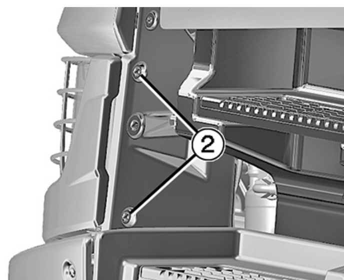
Lambipirni vahetamine

Esituled

Juurdepääsuks lambipirnidele kruvige ära kruvid (1) ja (2) tööriistakomplektis oleva võtmega.

Eemaldage esitulede kaitsevõre (3).

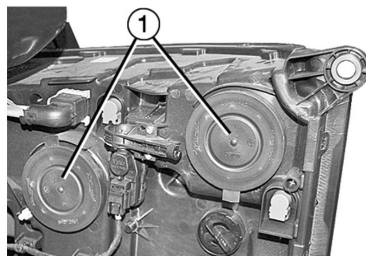




Pöörake esitulesõlme.



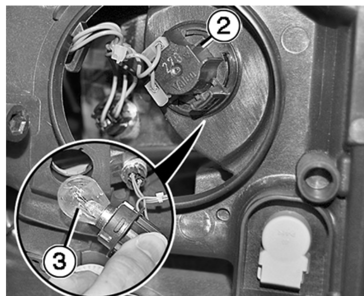
Eemaldage kummist pimekorgid (1).



Päevasõidutuled

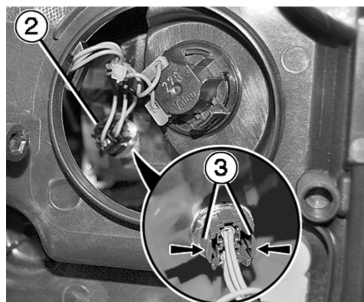
Pöörake pesa (2) vastupäeva kuni takistuseni.

Vahetage lambipirn (3).



Eesmised seisutuled

Vajutage 2 kõrva (3) kokku ja tõmmake pesa (2) välja.



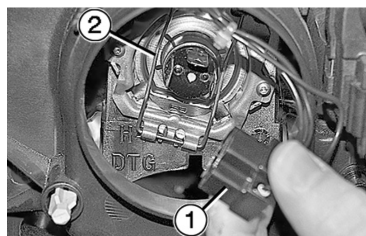
Vahetage lambipirn (4).



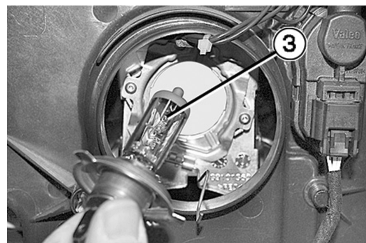
Lähi- ja kaugtuled

Ühendage pistik (1) lahti.

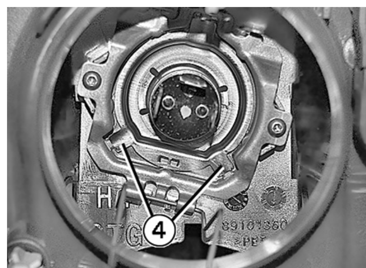
Vabastage lambipirni kinnihoidev vedruklamber (2).



Vahetage lambipirn (3).



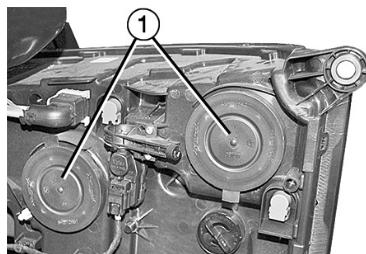
Paigaldage lambipirn, kontrollige, et kõrvad (4) on õigesti ettenähtud kohas.



Pange kummist pimekorgid (1) tagasi.



Lambipirni vahetamisel pange kummist või plastikust pimekork hoolikalt tagasi, et tagada esitulele hea tihendus.

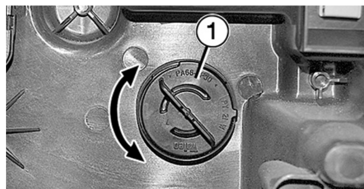


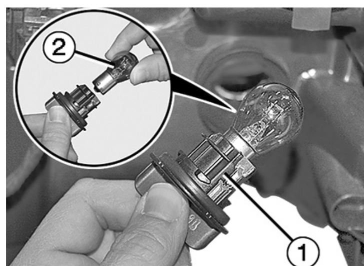
Eesmised suunatuled

Pöörake ¼ pöörde võrra ja eemaldage pesa (1).

Vahetage lambipirn (2).

Sulgege esitulesõlm.

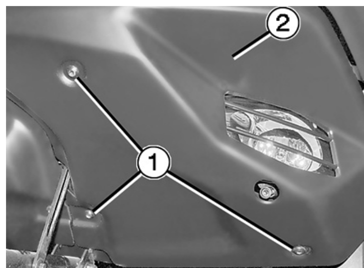




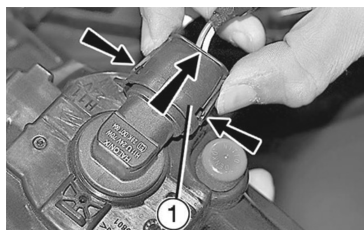
Udu-sõidutulede lambipirnide vahetamine

Eemaldage kruvid (1).

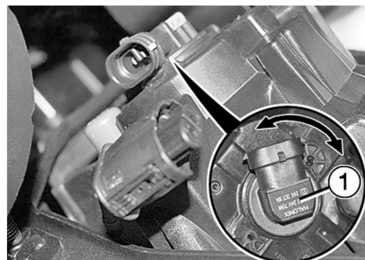
Eemaldage kaitsepaneel (2).



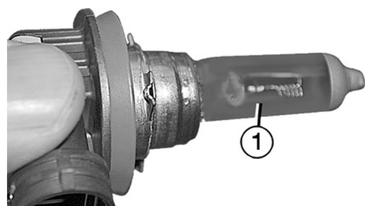
Võtke pistikust (1) kinni ja tõmmake välja.



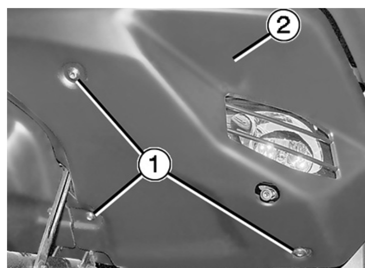
Pöörake pesa (1) vastupäeva kuni takistuseni.



Vahetage lambipirn (1).



Pange kaitsepaneel (2) tagasi.



Halogeen-lambipirnid

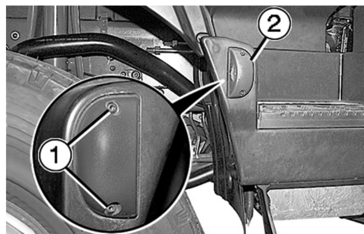




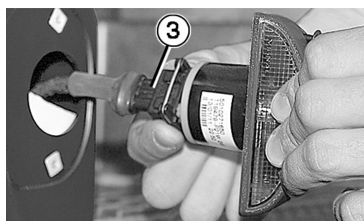
Nende lambipirnide vahetamisel on soovitatav pirne hoida metallosast. Kui tuleb klaasosast kinni võtta, kasutage riidelappi või paberit. Väikseim sõrmejälg või rasvajälg muudab lambipirni valguse sisselülitamisel kasutuskõlbmatuks. Kui te pole enne paigaldamist kindel, kas lambipirn on puhas, puhastage seda meditsiinilise piiritusega. Enne lambipirni eemaldamist, kui see on äsja põlenud, laske pirnil mõned minutid jahtuda, sest vastasel juhul võite saada raskeid põletushaavu.

Vilkuvad külgtuled

Kruvige kruvid (1) lahti ja vabastage valgusti (2).

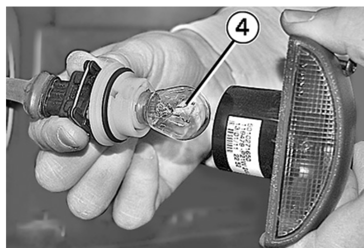


Pöörake pistikühendust / lambipesa sõlme 1/4 pööret (3).



Vahetage lambipirn (4).

Kinnitage tuli (2).

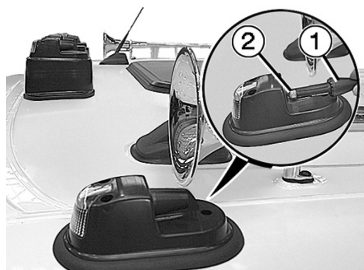


Katuse otsmiste ääretulede lambipirnide vahetamine

Pöörake lambipesa 1/4 pööret ja eemaldage (1).

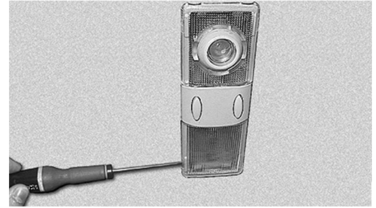
Vahetage lambipirn (2).

Paigaldage lambipesa (1).



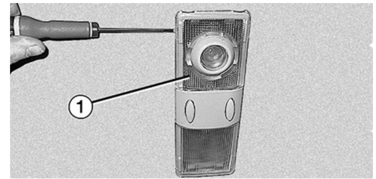
Ülavalgusti lambipirni vahetamine

Juurdepääsuks lambipirnile vabastage vastav katteklaas klamberkinnitusest lapikkruvikeerajat kasutades.



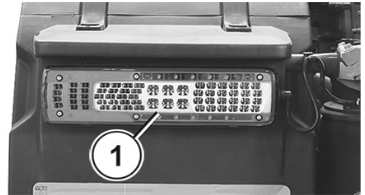
Lugemislambi lambipirni vahetamine

Juurdepääsuks lambipirnile vabastage katteklaas (1) klamberkinnitusest lapikkruvikeerajat kasutades.



LED-tagatuled

Tagumiste LED-tulede (1) rikke korral külastage RENAULT TRUCKSi remonditöökoda.



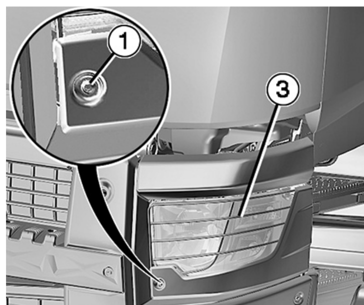
Kasutage lähitulesid vastavalt rakenduvatele liikluseeskirjadele.

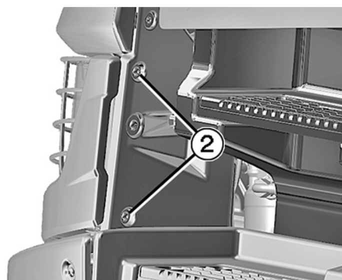
Kui sõidate vastupidise liikluskorraldusega riigis võrreldes oma riigiga, võivad teie asümmeetrilised lähituled vastutulijaid pimestada.

Selle vältimiseks on esituli varustatud süsteemiga, mille abil saab muuta kiire suunda.

Juurdepääsuks lambipirnidele kruvige ära kruvid (1) ja (2) tööriistakomplektis oleva võtmega.

Eemaldage esitulede kaitsevõre (3).

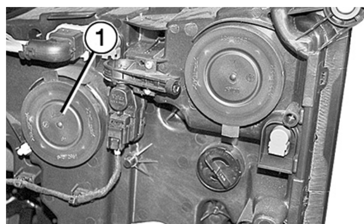




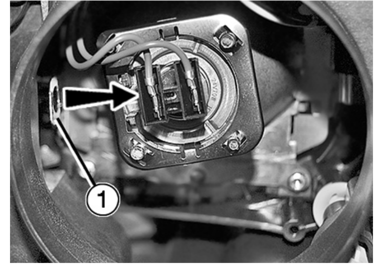
Pöörake esitulesõlme.



Eemaldage pimekork (1).



Nihutage hooba (1) lambipirni poole ja seda liigutades muutke valguskiire suunda.





Kui töötate äsja põlenud esitule juures, siis on oht põletuste saamiseks.

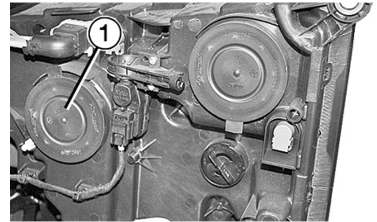
Kasutage sobivat kaitsevarustust.



Antud riigist lahkumise korral ärge unustage hooba (1) tagasi esialgsesse asendisse nihutamast.



Sellise töö tegemisel esitule juures, mis nõuab pimekorgi (1) eemaldamist, tuleb viimane hoolikalt tagasi panna, et esituli saaks hästi tihendatud.





Esitule juures on rangelt keelatud kasutada kleeplinti, kuna see kahjustub kiiresti eralduva soojuse toimel.

Sulavkaitsmed

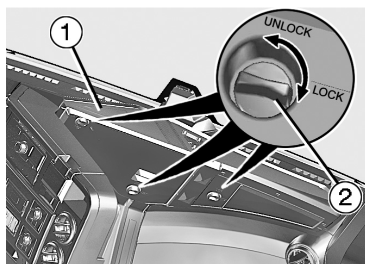
Veoki sulavkaitsmed on mõeldud elektrisüsteemi kaitsmiseks ülekoormuse eest ja põleb üldiselt läbi ainult lühise korral. Kui mõni kaitse läbi põleb, tuleb alati lasta volitatud töökojal selle põhjus välja selgitada.

Vahetage sulavkaitse alati teise sama nimiväärtusega kaitsme vastu.

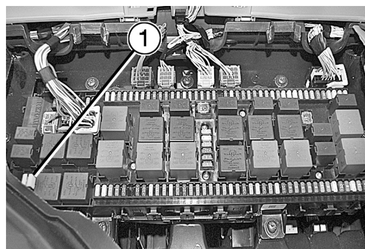
Juurdepääsuks sulavkaitsmetele:

- eemaldage armatuurlaualt kate (1);
- pöörake 3 lukustit (2) 1/4 pöörde võrra;
- eemaldage kate.

Pärast tööd pange kate tagasi ja pöörake 3 lukustit (2) 1/4 pöörde võrra.



Vahetage sulavkaitsmed haaratsit (1) kasutades.



Jaotuskarbis olevate sulavkaitsmete tabel

Tähis	Kaitse
	F48
	F47
ABS	F46
	F45
	F44
	F43
	F42
EMS	F41
TACHO-I	F40
	F39
	F38
ABS	F37
	F36
	F35
	F34
	F33
APM	F32
DACU	F31
	F30
	F29
VMCU	F28
VMCU	F27
	F26
TOLL	F25
	F24
TACHO	F23
	F22
2	F21
DOOR-R	F20
BBM	F19
HMIIOM	F18
	F17
	F16
	F15
	F14
ALCO-I	F13
	F12
	F11
24V	F10
	F09
BB 20A	F08
BB 30A	F07
BB	F06
BB 15A	F05
	F04
TV	F03
	F02
12V	F01

F49

F92	F93	F94	F95	F96	F97	F98

Tähis	Kaitse
FMS	F91
	F90
	F89
ALCOLOCK	F88
	F87
	F86
FMS-I	F85
	F84
	F83
	F82
	F81
LECM	F80
	F79
	F78
	F77
	F76
	F75
BB-I/20A	F74
BB-I/30A	F73
	F72
	F71
TECU	F70
	F69
VMCU	F68
	F67
TELEMATIC	F66
24V	F65
24V	F64
CIOM	F63
OBD	F62
DOOR-L	F61
24V/12V 12V	F60
24V/12V CB/TV-DVD	F59
	F58
	F57
BB 10A	F56
	F55
	F54
VIDEO	F53
	F52
	F51
	F50

Ülesanne	Tähistus (F)	Amperaaž
12 V pesad	F01	10
Pole kasutusel	F02	
Televiisori toiteallika eelseadistus	F03	10
Haagise pesa	F04	15
Kerekoostaja eelseadistused kerel	F05	15
Kerekoostaja lülitite toiteallikas	F06	5
Kerekoostaja ühendusseade	F07	30
Kerekoostaja ühendusseade	F08	20
Pole kasutusel	F09	
24 V pesa konsoolil	F10	15
Tulede kaugjuhtimise eelseadistus	F11	15
Vilkurid	F12	15
Soojendatav iste	F13	10
Töötunniloendur	F13	10
Alkolukk (alkomeeter)	F13	10
Pole kasutusel	F14	
Katuse kohandatud tulede eelseadistus	F15	10
Katuse kohandatud tulede eelseadistus	F16	10
Pole kasutusel	F17	
Kütte juhtimise ECU	F18	3
Kerekoostamisseadme toide	F19	15
Sõitjapoolse ukse moodul (uks, aknatõstemehhanism ja tahavaatepeegli juhtimine)	F20	20
Sekundaarne ekraan	F21	3
Päikesekatted	F22	5

Ülesanne	Tähistus (F)	Amperaaž
Sõidumeerik	F23	3
Infoekraan	F24	3
Kiirteemaksu karbi toide	F25	3
Pole kasutusel	F26	
Sõidukihalduse ECU	F27	10
Sõidukihalduse ECU	F28	20
Parempoolse tahavaatepeegli jäätõrje	F29	10
Vasakpoolse tahavaatepeegli jäätõrje	F30	10
Juhiabi ECU	F31	5
Suruõhutootmise juhtimine	F32	10
Pole kasutusel	F33	3
Tööprožektor	F34	5
Pole kasutusel	F35	
Pole kasutusel	F36	
„EBS-i“ ECU	F37	20
Kliimaseadme ja seisukütteseadme juhtplaat	F38	20
Kütusesoojendi ümbris	F39	20
Sõidumeerik	F40	3
Mootori juhtimise ECU	F41	15
Mootori juhtimise ECU	F42	15
Kütusefiltri küttekeha	F43	10
Mootori juhtimise ECU	F44	10
Kabiini kallutamine	F45	30
Haagise „ABS/EBS“-i pesa	F46	20
Pole kasutusel	F47	

Ülesanne	Tähistus (F)	Amperaaž
Pole kasutusel	F48	
Mikrolaineahju eelseadistus	F49	50
Kohvimasina eelseadistus	F50	30
Klaasipuhasti mootor	F51	20
Katuseluuk	F52	15
Tarvikud (tagurduskaamera)	F53	5
Pole kasutusel	F54	
Alarm	F55	3
Põhi-kerekoostaja toiteallikas ülakonsoolil	F56	10
Kabiini sisevalgustus	F57	10
Kerekoostaja eelseadistus (tagaluuk või kraana)	F58	20
24 V / 12 V pingemadaldustrafo ülakonsoolil	F59	15
24 V / 12 V pingemadaldustrafo armatuurlaual	F60	15
Juhipoolse ukse moodul (uks, aknatõstemehhanism ja tahavaatepeegli juhtimine)	F61	20
Diagnostikapesa (OBD)	F62	5
Kabiini juhtimise ECU	F63	10
24 V pesa armatuurlaual	F64	15
Magamisaseme 24 V pesa	F65	15
Pardahaldus	F66	3
Sigaretisüütaja	F67	15
Sõidukihalduse ECU	F68	15
Seisukütteseade	F69	15
Automaatse käsilülituskäigukasti kontrollploki toide	F70	15
Esitule pesuripump	F71	15

Ülesanne	Tähistus (F)	Amperaaž
Pole kasutusel	F72	
Kerekoostaja ühendusseade	F73	30
Kerekoostaja ühendusseade	F74	20
Külmiku eelseadistus	F75	10
Haagise sisevalgustus	F76	15
Pole kasutusel	F77	
Pole kasutusel	F78	
Pole kasutusel	F79	
Magamisaseme kaugjuhtimispult	F80	3
Pole kasutusel	F81	5
Pole kasutusel	F82	
Pole kasutusel	F83	
Pole kasutusel	F84	
Pardahaldus	F85	3
Pole kasutusel	F86	
Pole kasutusel	F87	
Alkolukk (alkomeeter)	F88	5
Pole kasutusel	F89	
Pole kasutusel	F90	15
Pardahaldus	F91	10
Vahetus-sulavkaitse	F92	50
Vahetus-sulavkaitse	F93	30
Vahetus-sulavkaitse	F94	20
Vahetus-sulavkaitse	F95	15
Vahetus-sulavkaitse	F96	10

Ülesanne	Tähistus (F)	Amperaaž
Vahetus-sulavkaitse	F97	5
Vahetus-sulavkaitse	F98	3

Klaasipuhastite harjad

Klaasipuhastite harjad aitavad kaasa hea nähtavuse tagamisele ja seega teie ohutusele. Hoolitsege selle eest, et need oleksid alati laitmatus seisukorras.

Klaasipuhasti harja vahetamine

Tõstke klaasipuhasti hoob üles.

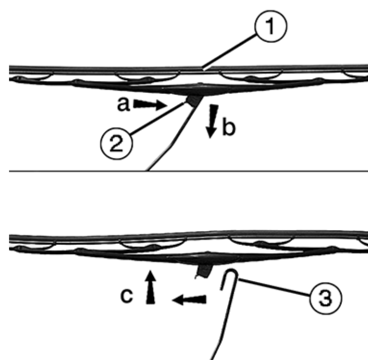
Kallutage hari (1) horisontaalseks.

a - Tõmmake liistust (2).

b - Tõmmake hari (1) ära.

c - Vabastage konks (3).

Paigaldamiseks toimige äravõtmisele vastupidises järjekorras ja veenduge, et liist (2) on kinnitatud.



Garantii

Hoolduseeskirjades on teave ennetavate tööde kohta, mis tuleb juhil teha sõiduki töökindluse ja ohutuse tagamiseks.

Neis juhistes kirjeldatud hooldustööd pole kõikehõlmavad.

Paljusid toodud hooldustöid tehakse RENAULT TRUCKSi remonditöökodades.

Sõidukit ostes koostatakse hooldusprogramm. Programm põhineb furgoonauto tüübil ja sõltub selle kasutamisotstarbest vedudel, sõidutingimustest, õli kvaliteedist, keskkonnast ja vastavas riigis kehtivast seadusandlusest.

Need on ainulised tingimused iga sõiduki jaoks. Seetõttu soovitame hoolduse optimeerimiseks võta ühendust RENAULT TRUCKSi võrgustikuga.

Kui hooldusprogrammi koostamiseks kasutatud esialgsed tingimused muutuvad, tuleb programmi muuta. Võtke ühendust oma RENAULT TRUCKSi remonditöökojaga.

Põhigarantii tagab hooldus

Raskemates töötingimustes peavad hooldus- ja kontrollimise intervallid olema lühemad. Mõnel juhul tuleb arvesse võtta pigem töötunde kui kilometraaži. Tootja ei vastuta intsidentide eest, mis tulenevad juhtimisvigadest või käesolevas käsiraamatus toodud juhiste eiramisest, kusjuures erilist tähelepanu tuleb pöörata määrdeainete kasutamisele ja vältida määrdeaineid, mis ei vasta nõutavale kvaliteeditasemele.

Kõikide hooldustööde korral konsulteerige RENAULT TRUCKSi remonditöökojaga.

Mootorõli lisamine



Kuni mootoriõli esimese vahetusaja saabumiseni lisage RENAULT TRUCKS OIL RLD-3 kvaliteediklassi kuuluvat mootoriõli. Pärast seda määrab kasutatava õli valiku klient sõltuvalt sõiduki kasutamisest.

Nimetatud tööde tegemine on oluline garantii kehtivuse tagamiseks.

Sellest tulenevate eeliste ärakasutamiseks konsulteerige RENAULT TRUCKSi remonditöökojaga ja andke neile garantiisertifikaat, mille saite sõiduki tarnimisel.

Määrimine

Tootja määrab määrdeainete efektiivsuse taseme, mis on vajalik tema poolt toodetud sõidukite tõrgeteta toimimiseks. Tootja määrab ka määrimistööde sageduse.

Neid soovitusi tuleb rangelt järgida.

Nende järgimine pikendab seadmete ja osade eluiga. Soovituste eiramine muudab pakutava garantii kehtetuks.



Põhisõlmede korral: laske õli alati välja horisontaalsel pinnal, õli väljavoolamise soodustamiseks peab õli kuum olema.

Tühjenduskorkide tagasipanekul paigaldage uued tihendid.

Õlitasemete kontrollimine (kõik sõlmed)

Õlitasemeid tuleb alati kontrollida ühesugustes tingimustes (sõiduk koormatud või koormamata), horisontaalsel maapinnal ja vähemalt 5 minutit pärast sõiduki seisma jätmist.



Mootori õlitase: *täpsema lugemi saamiseks tuleb mootori õlitaset kontrollida külma mootoriga pärast kestvat seismist (vähemalt 2 tundi), näiteks hommikul enne käivitamist; muul juhul kontrollige õlitaset tasememõõtevardaga.*

- *Mehhaanilise vedrustusega sõiduk: kontrollige taset koormamata sõidukil.*

Sõiduki maanteetestid

Pärast garantiikontrollimist tahab tootja veenduda, et kasutaja mõistab täielikult kõiki käsiraamatus toodud juhiseid.

Kütus

Diislikütus

Diislikütuse kvaliteet on tähtis sõiduki tehniliste ja keskkonnanäitajate seisukohalt.

Kütuse halb kvaliteet mõjutab mootori eluiga ja võib põhjustada olukorra, kus mootor ei vasta heitgaaside kontrollistandarditele.

Kütuse kvaliteet on väga tähtis kübemefiltrite (EATS) ja heitgaasi tagastussüsteemiga (EGR) varustatud sõidukite korral, mistõttu on oluline kasutada riiklikele ja rahvusvahelistele normidele vastavat kütust.

Täita tuleb Euroopa standardit EN 590, mis hõlmab õigusaktide nõudeid kütusele sätestatuna direktiivis 98/70/EÜ ja EÜ kütustele (2009/30/EÜ koos parandustega).

Euroopa standard EN 590 nõuab, et riikide standardiorganisatsioonid (AFNOR Prantsusmaal, DIN Saksamaal, BSI Ühendkuningriigis jne) määraksid viskoossuse klassifikatsioonid vastavalt riigis kehtivatele klimaatilistele ja hooajalistele nõuetele.

Riiklikult vastuvõetuna on nendeks standarditeks NF-EN 590 (Prantsusmaa), DIN-EN590 (Saksamaa), BS-EN590 (Ühendkuningriik), SS-590 (Rootsi) jne.

Väävlisisaldus

Diiselmootorite korral põhjustab kütuses sisalduv väävel tahkete osakeste moodustumise. See kahjustab diislikütuse kübemefiltrite (EATS) ja heitgaasi tagastussüsteemiga (EGR) varustatud sõidukeid. Seetõttu tuleb kasutada väävlivaba diislikütust (< 350 ppm).



Kasutage ainult diislikütust, mis vastab standardile EN 590 mootorsõidukite jaoks.

Riiklikud regulatsioonid lubavad kütusefirmadel diislikütusele (fossiilkütusele) lisada teatava osa biodiislikütust.

Biodiislikütuse lisamine kaubanduslikule diislikütusele suurendab saasteainete heitkoguseid ja mootori kulumist.

Kui diislikütust hoitakse kohapeal kütusemahutites, siis tuleb see filtreerida, et eraldada kõik saasteained enne tankimist sõiduki paaki(desse). Kui diislikütuses on vett, siis ärge seda kütust kasutage.

Rangelt on keelatud kasutada AquaZole'i.

Erijuhtumitel võtke ühendust RENAULT TRUCKSi remonditöökojaga.

Biodiisel

Biodiislikütust (VOME, standardile EN 14214 vastav taimeõli metüülester) kasutatakse laialdaselt diislikütuse lisandina.

VOME omadused teevad selle kütusena kasutamiseks vähesobivaks selles sisalduvate süsivesinike tõttu: väiksem püsivus, halvemad omadused madalatel temperatuuridel ja suurem kalduvus vee ja bakterite kogumiseks.

Standard EN 590 lubab kütuse maksimaalseks VOME sisalduseks 7%.



Mõned mootorivariandid lubavad kütuse maksimaalseks VOME sisalduseks 30%; täpsemaks teabeks võtke ühendust RENAULT TRUCKSi remonditöökojaga.

Euro 6 sõidukite korral kasutage ainult standardile EN 590 vastavat kütust (VOME maksimaalne sisaldus 7%).

Diislikütuse antifriisid ja lisaained

Kasutamine külma ilmaga

Sobivuseks erineva ilmastiku ja aastaaegadega määrab standard EN 590 teatava arvu „kliimaklasse“, mis tuleb valida riiklikul tasandil.

Need on kaubanduslikult saadaoleva diislikütuse erinevad klassid, mida kasutatakse hooajaliselt (talvel või suvel). Filtreerimise piirtemperatuur **„FLT“** on erinev sõltuvalt

kasutatavast diislikütuse margist. Filtreerimise piirtemperatuurile jõudvatel temperatuuridel moodustuvad diislikütuses parafiinikristallid, mis ummistavad kütuse etteandetorustiku.

Vajadusel võib valida mitme talveklassi vahel, et kaitsta sõidukeid talvehooaja jooksul kõigis piirkondades.

Valitud klassid „CFPP“ peavad sobima kasutamiseks kõige madalamal keskkonnatemperatuuril antud riigis või piirkonnas.

Klassifitseerimise näiteid riigiti:

- Prantsusmaa: kaitseks kuni temperatuurini -15 °C kasutage diislikütuse kategooriat „E“.
- Saksamaa: kaitseks kuni temperatuurini -20 °C kasutage diislikütuse kategooriat „F“.
- Ühendkuningriik: kaitseks kuni temperatuurini -15 °C kasutage diislikütuse kategooriat „E“.
- Soome: kaitseks kuni temperatuurideni -26 / -32 / -44 °C kasutage diislikütuse kategooriat „ARTIC“ 1/2/4.

Kütusefirmad vastutavad oma kütuste „TLF“-i kohandamise eest turgudel.

Erandjuhtudel (äärmiselt madalatel temperatuuridel) võib diislikütusele selle omaduste parandamiseks lisada maksimaalselt kuni 20% petrooleumi.

Petrooleum peab olema väävlivaba (< 10 ppm).

20% petrooleumi muudab „FLT“-d 5 °C võrra madalamaks.



Petrooleumi või alkoholide (metanooli, etanooli) lisamine on keelatud.

Lisandid

Kaasaegsed diislikütused sisaldavad kütusefirmade poolt lisatavaid tõhusa toimega lisandeid.

Kütusefirmad vastutavad siiani enda poolt müüdavate kütuste kvaliteedi eest (lisanditega või ilma).



Neil pole õigust eraldi lisada kütusele muid lisandeid.

VOME (standardile EN 14214 vastav taimeõli metüülester) kaldub vett koguma ning suurendab ohtu bakterite ja seente intensiivseks kasvuks.

Tootmise käigus ei tohi kütusefirmad lisada antibakteriaalseid lisandeid.

Neid lisandeid tuleb lisada selliste probleemidega sõidukite paakidesse.

Kui osutub vajalikuks töödelda sõidukit antibakteriaalse lisandiga, võtke ühendust RENAULT TRUCKSi remonditöökojaga.

APM

Õhufiltri töö kontrollimine

Kui mitmeotstarbelisele infoekraanile ilmub õhusüsteemi hoiatus „suur õhutarbimine“, siis kontrollige, ega õhupaakides pole vett.

Kui pneumopaakides on vett, tuleb süsteemi kontrollida.

Võtke ühendust RENAULT TRUCKSi remonditöökojaga.

Nõuandanded ennetavaks hoolduseks

Hooldusnõuannete järgimine ja ennetavaks hoolduseks kasutatavate koostisosade ja varuosade kvaliteet on väga oluline, et tagada teie sõiduki korrasolek ja töökindlus. Kahtluste korral võtke ühendust Renault Trucksi teeninduspunktiga.

Määrdeained

RENAULT TRUCKS soovitab kasutada **ECO 5** määrdeaineid (kasutatakse originaalvarustuses), et saada säästu kütuse kokkuhoidmisega.

Need soovitused vastavad RENAULT TRUCKSi nõuetele, tagades klientide poolt oodatava töökindluse.

Need soovitused ei saa olla **„läbirääkimiste objektiks“**: need on seotud mootorite tehniliste tingimustega.

Mittevastavus tootja soovitustele õlivahetusintervallide osas või mittesobivate määrdeainete kasutamine vähendab tuntavalt mootori töötamise ohutust ja võib kestval kasutamisel põhjustada raskeid õnnetusi.

Selliste intsidentide esinemisel ei remondi RENAULT TRUCKS neid mootoreid tasuta, seda isegi juhul, kui sõidukil on kehtiv garantii.

Kohandage õli viskoossust vastavalt klimaatilistele tingimustele sõiduki kasutamise piirkonnas.

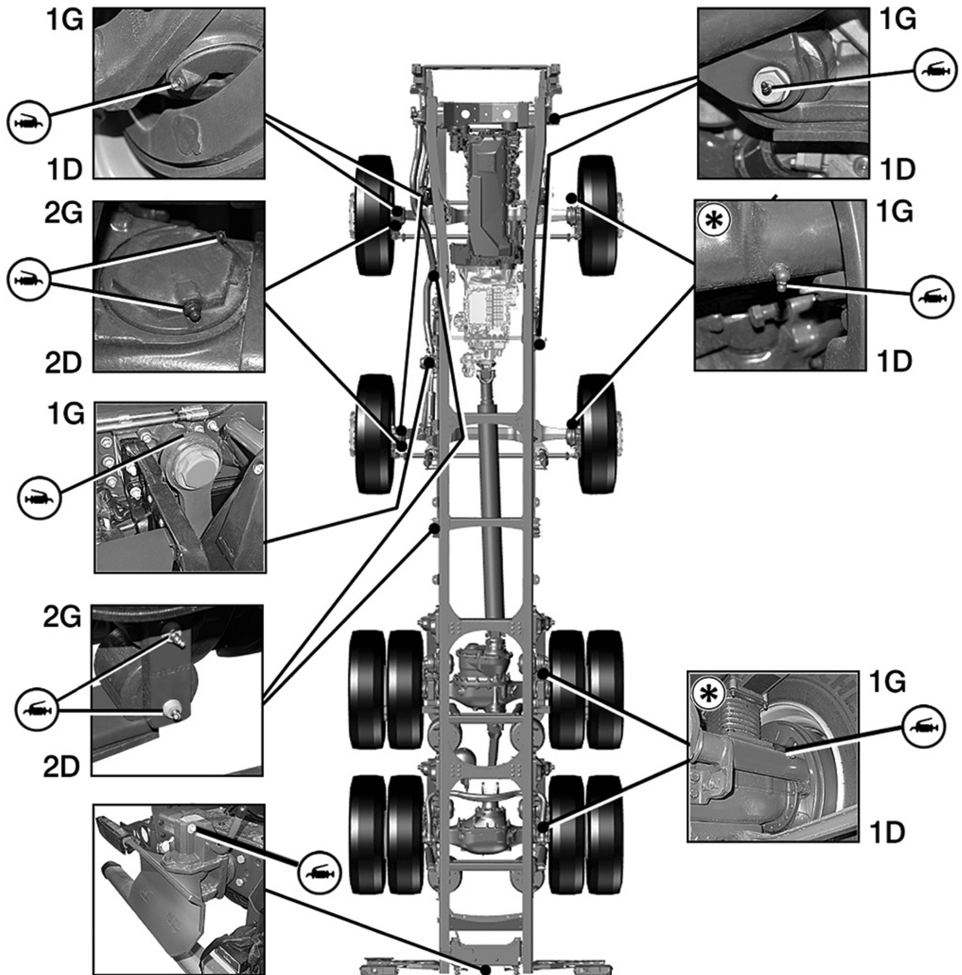
Madalama kvaliteediklassiga õli kasutamine nõuab sagedamat õlivahetust. Nõu saamiseks on teie käsutuses RENAULT TRUCKSi remonditöökoda.

Soovitame RENAULT TRUCKS Oilsi.

Mootori filtri kassett/kassetid

Mootori õige töö tagamiseks ja selle tööea pikendamiseks kasutage ainult originaalfiltreid tootja poolt projekteeritud filtreeriva pinna ja lävega.

Määrimisskeem(id)

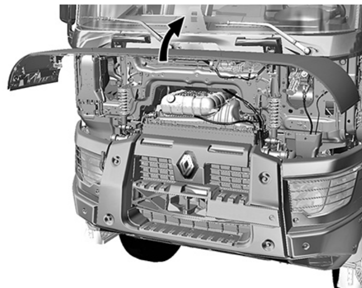


*Trummelpiduriga

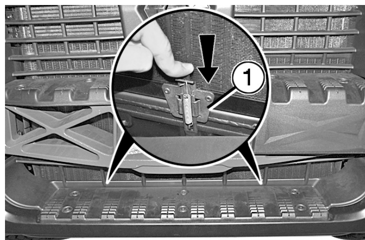
Radiaatori putukaekraan

Eemaldamine

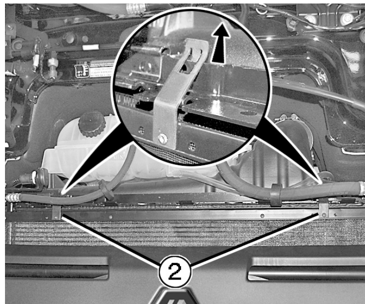
Avage mootoriruumi kaas.



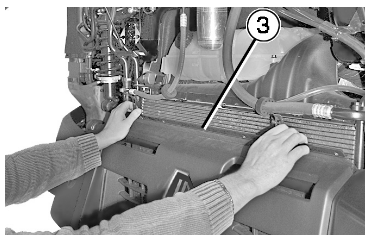
Vajutage kinnitustele (1), et vabastada putukaekraani alumine osa kinnitusest.



Vabastage kinnitused (2) putukaekraani ülemiselt osalt.



Eemaldage putukaekraan (3).



Puhastamine

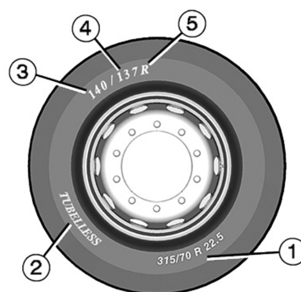
Kevade ja suve algusel puhastage putukaekraan (3) suruõhuga läbipuhumise teel või sooja veega. Ärge kasutage kõrgsurve-veejugasid.

Kokkupanek

Kokkupanekul kontrollige putukaekraani õiget kinnitamist. Sulgege mootoriruumi kaas.

Rehvide tehnilised andmed

1. Rehvi tüüp
2. „Sisekummita“: sisekumm puudub
3. Nimikoormus: ühe rattaga paigaldus
4. Nimikoormus: topeltrattaga paigaldus
5. Rehvi maksimaalset kiirust näitav sümbol



Kiiruse nimiväärtused

Järgmist tabelit võib kasutada vahetusrehvide kiiruse nimiväärtuse sümboli leidmiseks.

Sõiduki kiirus	Sümbol
≤ 80 km/h	F
80–90 km/h	G
90–100 km/h	J
100–110 km/h	K
110–120 km/h	L
120–130 km/h	M



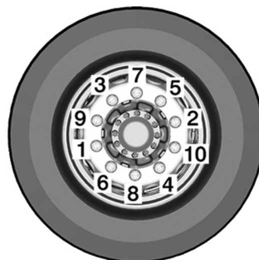
Keelatud on paigaldada rehve, mille nimikiirus on väiksem, kui sõidukile esialgselt paigaldatud rehvidel või väiksem tootja poolt soovitatust. Kuid lubatud on paigaldada suurema nimikiirusega rehve.



Rehvitüübi ükskõik millise muutmise korral tuleb kindlasti pidurisüsteem uuesti konfigureerida. Võtke ühendust oma lähima RENAULT TRUCKSi remonditöökojaga.

Laske sõidumeerik kalibreerida heakskiidetud S.I.M.-i töökojas.

Rataste kinnituste pingutamine



Pingutamise järjekord

- Kilpratta veljed

Kasutage 33 mm padrunvõtit.

1. etapp

Eelpingutage rattamutrid kuni $300^{\pm 50}$ Nm

2. etapp

Pingutage rattamutrid kuni $650^{\pm 75}$ Nm

Kontrollimised

Kasutage ratta kinnituste pingutuseks pöördemomenti: minimaalselt $670^{\pm 30}$ Nm.



Kontrollige rattamutrite pingutust iga kord pärast paigaldamist: pärast 20–30 km läbimist ja siis 150–250 km läbimise vahel.

Kontrollige rattamutrite pingutust iga 6 kuu möödudes, sõltumata sellest, kas rattaid võeti vahepeal alt ära või mitte.

Kui kontrollimisel selgub, et mõni mutter pole pingutatud minimaalse jõumomendini $670^{\pm 30}$ Nm, lõdvendage kõik ratta kinnitusmutrid ja pingutage uuesti soovitatud jõumomendini.

Kui neid põhinõudeid ei järgita, tekib oht kinnitusmutrite lahtitulekuks ja tagajärjeks võib olla raske õnnetus.

Rehvide koormuse ja rõhu nimiväärtused



Teie sõiduk on varustatud spetsiifiliste rehvidega. Paigalduse muutmisel jälgige, et uus paigaldus oleks sõidukiga ühilduv; teabeks võtke ühendust oma RENAULT TRUCKSi remonditöökojaga.

Kaitseventiiliga varustatud rehvid: *rehvi eemaldamisel/paigaldamisel järgige tootja juhiseid. Teavitage sellest töötajaid.*

Nimikoormuste loend



Iga kord kui vahetate rehve, jälgige, et uus rehvipaigaldus oleks koormusindeksiga, mis suudab toetada sõiduki maksimaalset teljekoormust.

Rehvi mõõt	Nimikoormus Üksik/topelt	Koormus (kg) üksikratastele korral	Koormus (kg) topeltratastele korral
13.00 R 22.5	156 / 150	8000	13400

Pumpamisrõhud



Järgige rehvi tootja soovitusi. *Kui neid pole saadaval, kasutage ajutiselt järgmisi ligikaudseid rõhke. Kerede korral, mis on varustatud viisil, mis võimaldaks muuta teljekoormust, vaadake tootja andmeid tüübi, kaubamärgi ja kasutamise kohta. Järgige koormuse/kiiruse nimiväärtusi rehvi küljel.*

Rehvi mõõt	Koormus kg-des vastavalt paigaldusele		Rõhk baarides
	Üksik	Topelt	
13 R 22.5	6 090 6 500 6 900 7 360 7 720 8 000	10 240 11 000 11 530 12 300 12 940 13 400	6.5 7.0 7.5 8.0 8.5 8.8**

**: sõltuvalt nimikoormusest ja kiiruse sümbolist

Abistavad nõuanded

Rattad/rehvid

Rataste vahetamine

Ettevaatusabinõud rataste paigaldamisel sõidukile

Enne paigaldamist

Puhastage rattapöiad ja rummud väga hoolikalt, pöörake erilist tähelepanu kokkupuutepindadele (pori, pinnas, muda, metallitükid, pihustatud ained jne).

Paigaldamisel

Õlitage kergelt võlle ja mutreid (mootoriõliga). Pingutage mutreid astmeliselt kasvava jõumomendiga, kasutades sõidukiga kaasasolevat tööriista. Õigeks pingutamiseks tõmmake tööriista hoovast.



Ülepingutamine võib põhjustada kahjustusi. Ülemäärase pingutusmomendi kasutamise vältimiseks ärge kasutage selliseid abivahendeid nagu torud, pikendusvardad jne.

Pärast paigaldamist

Kontrollige kinnitusmutrite pingutust iga kord pärast paigaldamist: pärast 20–30 km läbimist ja siis 150–250 km läbimise vahel.

Kui neid põhinõudeid ei järgita, tekib oht kinnitusmutrite lahtitulekuks ja tagajärjeks võib olla raske õnnetus.

Rehvide enneaegse kulumise peamised põhjused

- Juhtimisstiil (ülemäärane pidurdamine, ülesõit löökaukudest jne);
- sõiduki ülekoormamine või koormuse ebaühtlane jaotus;
- rehvide üle- või alapumpamine (pumbake õige rõhuni vastavalt koormusele telje kohta);
- vale topeltrehvide kasutamine (kasutage topeltrehvidena alati sama mõõdu, sama tüübi ja sama kulumisastmega rehve);
- esisilla geomeetria vale reguleerimine.

Pumpamisrõhu kontrollimine

Sagedus

Rehvirõhke tuleb kontrollida igal pumpamisel või iga 14 päeva möödumisel.

Meetod

Rehvirõhke tuleb alati kontrollida külmade rehvide korral.

Kunagi ärge laske õhku välja kuumadest rehvidest.

Ohutus

Töö käigus tekkinud intsidendid

Löögi korral või kui te ei saa torkeaugu tekkimisel rehvi sõidukit kiiresti peatada, tuleb kindlasti lasta rehvi spetsialistil kohe kontrollida.



Rehvide üle- või alapumpamine mõjutab kütusekulu.

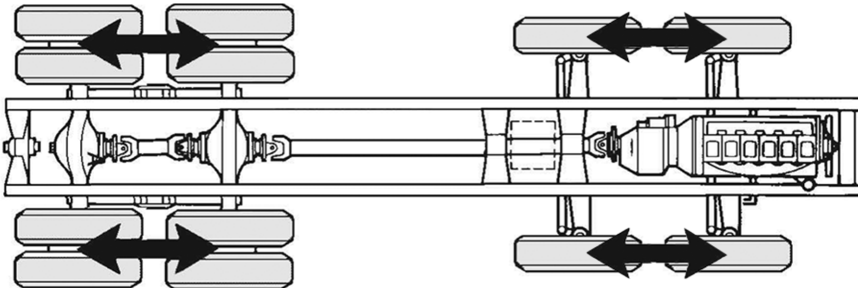


Kasutage ainult RENAULT TRUCKSi nikeldatud või kroomitud ventiile. Ventiili vahetamisel määrige ventiiliava ja veljepesa sellise määrdega nagu „FREYLUBE“, „ROCOL MG“ või „ESSO MOBY“.



REHVI KASUTUSEA PIKENDAMISEKS KESKMISTEL JA TAGASILDADEL ON SOOVITATAV:

- KONTROLLIGE REGULAARSELT KULUMIST.
- KULUMISEL VAHETAGE REHVE OMAVAHEL.
- REHVI ASENDAMISEL PAIGALDAGE ÜHELE TELJELE SAMA TÜÜPI REHVID.



Lumeketid

Mõnes riigis võib lumekettide kasutamine olla erinev tulenevalt kehtivast seadusandlusest. Toimige vastavalt igas riigis kehtivale seadusandlusele.

Lumeketid tuleb paigaldada veoratastele. Teatavat tüüpi kettide korral tuleb kettide pingutused üle kontrollida pärast mõnekümnemeetrilist sõitu.

Ärge ületage lumekettidega lubatud maksimaalset sõidukiirust.

Niipea, kui tee on puhas, eemaldage lumeketid, et vältida rehvide kahjustamist ja tagada optimaalne pidurdamine ja teelpüsimine.



*Kui teil tekib lumekettidega veoprobleeme, inaktiveerige rataste kaapimisvastane reguleerimine („ASR“); vt peatükki **Sõitmine raskel maastikul**.*



Kasutage ainult RENAULT TRUCKSi poolt heakskiidetud ja soovitatud lumekette, et vältida sõiduki kahjustamist. Võtke ühendust oma RENAULT TRUCKSi remonditöökojaga.

Rõhk pidurikontuuris

Organ, mida kontrollida	Võrdlusrõhk	
Kompressor/väljalaskeklapp	Maksimaalne katkestusrõhk: 12,5 bar	Minimaalne käivitusrõhk: 11 bar
Nelja kontuuriga kaitseklapp	Staatiline sulgemisrõhk: 4,5 bar	
Minimaalne rõhk pidurikontuuris kalibreerimise jaoks	9 bar	

Akupangad

Akusid kasutatakse mootori käivitamiseks ja need varustavad vooluga kõiki veoauto juhtplokke ja voolutarbijaid. Akude seisund, st nende võime talletada elektrit ja varustada sellega voolutarbijaid, mängib olulist rolli veoauto jõudluse ja töökindluse jaoks.

Omadused, hooldus

Laadimisoleku kontrollimine

Generaatoriga ei saa akut 100% ulatuses laadida, optimaalsetes tingimustes saab akut laadida kuni 90%.
Akude eluea säilitamiseks tuleb neid vähemalt üks kord iga kolme nädala jooksul välise akulaaduriga laadida, seda isegi siis, kui akud näivad olema täiesti laetud.
Süsteemide korral, mis kasutavad väljalülitatud mootoriga palju elektrienergiat (nt tagaluugi tõsteseadmed), on soovitatav iga päev läbi viia väline laadimine.

• Akude täieliku tühjenemise ja pideva väljavahetamise vältimiseks ei tohi akusid kunagi lasta tühjeneda üle 50% nende mahutavusest.
• Laadige akusid korrapäraselt välise akulaaduriga.
• Kasutage laadimisindikaatorite ja piisava laadimisvooluga laadureid.



Akude eluea säilitamiseks laadige neid vähemalt üks kord iga kolme nädala jooksul välise akulaaduriga.



Akude tehnilised andmed on optimeeritud tootmisel vastavalt sõiduki konfiguratsioonile. Lisaks ükskõik millisele elektrivoolu lisatarbijale (kliimaseade, valguslint, televiisoriekraanid jne) nõuab voolu Renault Trucksi teeninduspunkti elektriline diagnostika.



Aku vedelikutasemeid tuleb kontrollida iga kolme kuu järel.

Elektrolüüt peab katma akuplaate.

Selleks tööks võtke ühendust RENAULT TRUCKSi remonditöökojaga.



Aku elektrolüüt sisaldab äärmiselt söövitava toimega väävelhapet.

Eemaldage koheselt iga nahale sattunud elektrolüüdipiisk. Peske seebi ja rohke veega.

Kui elektrolüüt peaks silma pritsima või sattuma mõnele tundlikule kohale kehal, pöörduge abi saamiseks arsti poole.



PIDAGE MEELES, ET AKUDEST VÕIB ERITUDA ÄÄRMISELT PLAHVATUSOHTLIKKU KERGESTISÜTTIVAT GAASI. LÜHIÜHENDUS, LEEK VÕI SÄDE AKU LÄHEDUSES VÕIB TEKITADA VÕIMSA PLAHVATUSE, PÕHJUSTADES INIMESTELE VIGASTUSI VÕI KAHJUSTADES SEADMEID.

Hoidke akud ja nende konnektorid puhtad ja vabad vaseoksüdatsioonist.

Akude lahtiühendamine

Sõiduki akude lahtiühendamine

Enne akude lahtiühendamist peate sõiduki elektroonilised kontrollseadmed välja lülitama.

- Vajutage nuppu Start and Stop, et viia sõiduk seisurežiimi.
- Vajutage korraks ohutulede nuppu (2).
- Kohe pärast ohutulede nupu vabastamist vajutage seda uuesti ja hoidke all vähemalt 5 sekundit.
- Oodake vähemalt 30 sekundit.
- Nüüd võite akud lahti ühendada, alustades maandusega ühendatud negatiivsest klemmist (–).



Sõiduki akude uuesti ühendamine

Kontrollige, et kaabliotsad ja aku klemmid oleksid puhtad ja oksüdeerumata.
Enne alustamist kontrollige, et aku klemmid oleksid vabad: need ei tohi olla kokkupuutes mitte millegagi.
Ühendage aku positiivne klemm. Keerake see korralikult kinni.
Ühendage aku negatiivne klemm.



Akukaablite lahti- või uuesti ühendamisel tehke seda kiire otseliigutusega, et vältida elektrikaare tekkimist.

Laadimine välise laadijaga

Laadige akusid välise laadijaga vähemalt iga kolme nädala järel, et säilitada pikk tööiga.

Külmades kliimades või kui veoauto süsteemid koormavad akusid liigselt, kui mootor on seisatud, tuleb laadida akusid välise laadijaga sagedamini.



Säästke kütust, ühendades ööbimise ajal täiendava laadija.

Kasutage ainult laadimise juhtimise ja piisavalt kõrge laadimisvooluga välist laadijat.

Rusikareegliks on kasutada välist laadijat, mille laadimisvool on 10% akude mahutavusest. Näiteks kui akude mahutavus on 170 Ah, peab laadija laadimisvoolu tugevus olema 17 A.

Madal temperatuur

Temperatuur mõjutab akude laetuse taset suuresti. Madalal temperatuuril väheneb akude võime laengut vastu võtta märgatavalt.

Näiteks temperatuuril -18 °C on akudel ainult 50% saadaolevast mahust, isegi kui akud on täielikult laetud.

Külmas kliimas laadige akusid sagedamini välise laadijaga. Laadimine toimib paremini, kui akusid laetakse soojemal välistemperatuuril, näiteks garaažis.

Mõned nutikad välised laadijad suudavad madala pinge madalal temperatuuril kompenseerida laadimispinge tõstmisega. Laadimispinge reguleerimiseks kasutab see temperatuuriandurit, kuid ei suuda akude sees olevat temperatuuri täielikult mõõta.

Ühendage laadimiskaablid või käivituskaablid



Akudes võib moodustuda paukgaas, mis on väga plahvatusohtlik. Aku võib ainult ühest sädemest plahvatada ja põhjustada tõsiseid vigastusi. Sädemed võivad tekkida, kui kaabel ühendatakse akuga või aku küljest lahti valesti.

Ärge naalduge aku kohale.

1. Eemaldage plastkate ühe aku plussklemmilt ja ühendage plussjuhe.
2. Eemaldage plastkate teise aku miinusklemmilt ja ühendage miinusjuhe.





Veenduge, et maandus on puhas ja värvivaba.

Eemaldage laadimiskaablid

1. Eemaldage miinusjuhe.
2. Eemaldage positiivne kaabel.

Üldist puhastamise kohta

Üldteave

Regulaarne puhastamine säilitab veoauto väärtust. Pidage meeles, et talvetingimustes või muudes mustades sõiduoludes kasutamisel tuleb autot rohkem pesta.



Pidage silmas keskkonnaohutust.

Kasutage autopesulaid, kus hoolitsetakse pesemisel tekkivate jääkide keskkonnasäästliku hävitamise eest. Kasutage võimalikult keskkonnasõbralikke pesuvahendeid.

Kõrgsurvepesu kasutamine

Veoautot on efektiivne puhastada survepesuga. Kuid survepesu kasutamisel tuleb olla ettevaatlik, et veoautot ja selle osi mitte kahjustada.

Olge survepesu kasutamisel ettevaatlik. Vee ja mustuse sissetungimine võib tekitada kahjustusi. Kahjustused tekivad aja möödudes ja nende seos pesemisega pole silmnähtav.

Ärge loputage:

- võlliliigendeid;
- tugilaagreid;
- liughargiga võlliliigendeid;
- liigendeid;
- Tihendid
- käigukastide, õlipaakide jne õhutussüsteeme;
- liitmikke;
- elektrikomponente;
- õhu sissevooluavasid.

Rehvid ja õhkvedrustuse õhkpadjad

Pulseeriv kõrgsurvejuga võib kahjustada rehve ja õhkvedrustuse õhkpatju. Kahjustused ei pruugi olla nähtavad, kuid võivad põhjustada rehvide või õhkpatjade rebenemist.

Radiaator

Puhastage radiaatorit äärmiselt ettevaatlikult. Kõrgsurve võib kergesti ribisid kahjustada.

Helikindlad vaheseinad

Ümber mootori ja käigukasti paigutatud pehmeid helineelavaid paneele tuleb pesta väga ettevaatlikult. Kõrgsurvejuga võib kergesti kahjustada helineelavat materjali.



Enne sõiduki pesema hakkamist pange mootor seisma ja lülitage sõiduk energiasäästurežiimi või lülitage pealüliti välja.

Piirake pesuri veejoa survet 80 baarini. Helikindlatele ekraanide korral piirake temperatuuri 80 °C-ni ja hoidke minimaalset vahekaugust 80 mm.



Sõiduki pesemisel viige läbi üldine määrimine. Eriti tähtis on määrida sadulhaakeseadise lukustusmehhanismi ja haakeseadise lukustusmehhanismi.

Esiosa

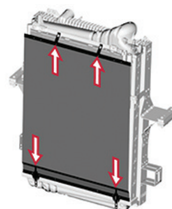
Kui mootoriruumi kaas on üleval, vältige surve all oleva vee poolt põhjustatud pritsmeid.

Radiaatori puhastamine

Puhastamise ajal võib putukavõrgu ära võtta.



Puhastamisel olge väga ettevaatlik, et jahutusplaate mitte vigastada.



Kabiini pesemine

Veoautot tuleb pesta kohe pärast määrdumist, eriti talvel, kui maanteesool ja niiskus võivad põhjustada korrosiooni teket.

Värvi kahjustamise vältimiseks ja heade pesemistulemuste saamiseks tuleb pesemisel järgida alltoodud juhiseid.

Pesemisviis: kasutage põhiliselt survepesu. Mustust, mida ei saa sel viisil eemaldada, püüdke eemaldada harja ja käsnaga ning pesemisvahendiga, mis sobib vastavat tüüpi mustuse korral kõige paremini. Võimalik on kriimustada värvi, kui kasutate harjaga pesemist ilma eelneva survepesuta või kasutate harjaga pesureid, mis on halvasti hooldatud (kulunud, mustad harjad jne).

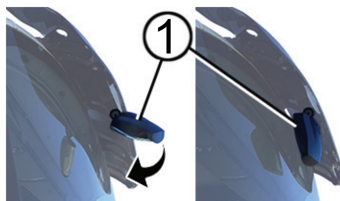
Pesemiseks kasutatavad kemikaalid (üldiselt): eri tüüpi mustuse jaoks soovitatakse kasutada erinevaid pesemisaineid. Järgige alati tootja soovitusi kasutamise, doseerimise ja maksimaalse temperatuuri kohta. Vältige kemikaalide kuivamist värvitud pinnale.

Pesemisvahend: ärge kasutage tugevaid leeliselisi aineid (pH > 12). Ärge peske sõidukit otseste päikesekiirte all. Kui õhutemperatuur ületab 30 °C, loputage pinda enne kemikaalide kasutamist rohke külma veega. Peske väikeste alade kaupa ja loputage seejärel puhtaks, et vältida kemikaalide pikki toimeaegu või kinnikuivamist pinnale.

Esilaternate puhastamine

Esilaternate plastläätsed on valmistatud polükarbonaadist ja on keemiliste ainete suhtes tundlikud. Seetõttu kasutage puhastamiseks ainult seebilahust ja puhast vett. Puhastage plastläätsi ainult siis, kui need on jahtunud. Kasutage alati puhtaid käsnu ja puhastuslappe. Ärge kasutage pesemiseks survepesu.

Masinpesu



Tugevalt määrdunud masina korral tuleb enne masinpesu teha eelpesu.

Kui pesete sõidukid automaatpesulas, lükake tahavaatepeeglid ja ettevaatepeegel (1) sisse, et need ei saaks kahjustada.

Pärast pesemise lõpetamist ärge unustage esipeeglit ja muid peegleid uuesti lahti klappimast.

Kere pesemine

Nii keret kui ka kabiini tuleb pesta kohe pärast määrdumist.

Olge eriti ettevaatlik telgede, liigendite ja muude liikuvate osade pesemisel, kus vesi ja mustus võidakse osade vahele sisse suruda. Vältige määrde ärapesemist. Sel juhul määrige kindlasti vastavad osad uuesti.

Pesemisvahend: ärge kasutage tugevaid leeliselisi aineid (pH > 12). Ärge peske sõidukit otseste päikesekiirte all. Kui õhutemperatuur ületab 30 °C, loputage pinda enne kemikaalide kasutamist rohke külma veega. Peske väikeste alade kaupa ja loputage seejärel puhtaks, et vältida kemikaalide pikki toimeaegu või kinnikuivamist pinnale. Pärast pesuaine kasutamist loputage alati rohke veega.



Ärge pihustage vett kunagi otse tihendustele, tihenditele, elektrikaablitele või kontaktidele.



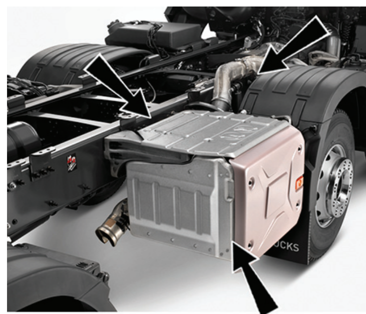
TULEKAHJUOHU VÄLTIMISEKS TULEB KÜBEMEFILTRITE ÜMBRUS HOIDA PUHTANA.



Kübemefiltrid ja heitgaasitorud võivad olla väga kuumad. Põletuste vältimiseks olge ettevaatlik.

Äärmiselt tähtis on puhastada heitgaasisüsteemi ümber oleva ala. Puhastage hoolikalt alad, kuhu võib koguneda mustus.

Mõnel juhul võivad juurdepääsu raskendada voolundid. Olge nende alade suhtes tähelepanelik.



Puhastamine

Heitgaasisüsteemi ümbruse puhastamine on väga oluline. Puhastage kindlasti kõik alad, kuhu võib koguneda mustus.

Teatud juhtudel võib kere muuta kuumade alade puhastamise keerukaks. Pidage meeles, et kui ülevalt on juurdepääs raskendatud, saab puhastada rattakoopa kaudu ja altpoolt.

Hoidke kuumade osade ümbrus puhtana.

Pärast pesemist

Pärast veoauto pesemist tuleb seda määrida. Kohe pärast pesemist kontrollige pidureid.

Hoidke mootor puhtana. Peske kõik õli ja diislikütuse jäägid maha. Kasutage mootori pesemiseks kuuma vett ning kasutage kõrgsurvepesu ettevaatlikult. Vältige vee pihustamist generaatorisse, starterisse ja teistesse elektrikomponentidesse. Kui kasutatakse rasvaärastusvahendit, tuleb ajamirihmu kaitsta.

Poleerimine ja vahatamine

Veoauto värvkatte hea seisukorra säilitamiseks tuleb seda regulaarselt vahatada. Vaha lisab läiget ja aitab kaitsta korrosiooni, UV-kiirguse, happevihmade ja muude kahjustavate sademete eest. Teie veoautot on sel juhul lihtsam puhtana hoida; säästate keskkonda ja säilitate veoauto väärtuse.

Värvitud pinnad

Aja jooksul võib kabiini värv veidi tuhmuda. Pikendage seda protsessi kabiini regulaarse vahatamisega. Kui kabiini värv on kahjustunud, kasutage pehmet poleerimisvahendit. Järgige ainete tootjate soovitusi ja üldisi juhiseid. Esmalt peske veoautot vastavalt eespool toodule ja laske kuivada. Seejärel kasutage poleerimisainet või sügavpuhastusvahendit, mis sisaldab ainult vähesel määral abrasiivseid komponente. Vahatage vedela vahaga. Kasutage ainult puhtaid lappe vms. Töödelge värvipindu mõõdukat survet kasutades.

Kroomitud osad

Peske kroomitud pindu esmalt sama ainega, mida kasutati ülejäänud kabiini pesemiseks. Kasutage võimalike tekkinud kilede eemaldamiseks kontsentreeritud pesemisvedelikku. Kroomi võib seejärel vahatada sama vahaga, mida kasutati ülejäänud kabiinil. Ärge kasutage kroomitud pindadel kunagi abrasiivseid puhastusvahendeid.

Terasveljed, hooldus

Terasvelgi kahjustavad sageli mitmesugused saasteained, nt maanteemustus, õli, asfalt, tõrv ja piduritolm. Velgede värvimuutuse, korrosiooni ja liigse kulumise vältimiseks on vajalik nende regulaarne hooldus. Täiendavaks kaitseks kasutatakse kaitsevaha, nt kui sõidetakse soolatud teedel, lörtsis või rannikuäärsetes keskkondades.

Korrodeerumise vältimiseks tuleb velje värvikahjustused kohe remontida.

Puhastage rattavelgi regulaarselt. Loputage esmalt veega, soovitatavalt kõrgsurvepesu käigus. Velje puhastamiseks kasutage harja või svammi.

Kinnijäänud mustuse korral võib kasutada leeliselist puhastusvahendit (pH > 7).

Kabiin, sisemuse puhastamine

Kabiini sisemuse seisukorra ja hea töökeskkonna säilitamiseks peaksite ka veoauto sisemust regulaarselt puhastama. Hästi hooldatud sisemus aitab hoida ka sõiduki väärtust. Pidage meeles, et plekke on alati kergem kohe eemaldada, enne kui need on saanud kinni kuivada.

Tekstiil

Kasutage lahtise mustuse eemaldamiseks esmalt tolmuimejat. Seejärel kasutage ülejäänud mustuse eemaldamiseks puhastusvahtu. Vältige küürimist kõvade harjadega. Kui kõik tekstiilpinnad on töödeldud, laske neil hommikuni kuivada. Puhastage hoolikalt tolmuimejaga kuivanud vahu ja allesjäänud mustuse eemaldamiseks.

Istmete, voodi ja riidemattide puhastamiseks võib kasutada vett ja sünteetilisi pesuaineid. Lae- ja seinapaneelide puhastamiseks ärge kunagi kasutage vett ega veepõhiseid pesuaineid.

Nahk

Puhastage tolmuimejaga. Kasutage nahkpolstri puhastamiseks spetsiaalseid puhastusvahendeid.

Vinüül

Kasutada võib vett ja sünteetilisi pesuaineid.

Lae- ja seinapaneelid

Ärge kunagi kasutage vett ega veepõhiseid pesuaineid.

Armatuurlaua ja uksepaneelid

Kasutage seebivett.

Turvavöö

Kasutada võib vett ja sünteetilisi pesuaineid.

Põrandamatid ja mootori kattepolster

Kasutage tolmuimejat või pühkige puhtaks. Peske aeg-ajalt veega, eriti talvel.

Ekraanid

Infoekraanid on kaetud kaitsva plastkattega. Puhastada tuleb tolmuimejaga. Pühkimine lapiga võib kriimustada pinda.

Näidikupaneel

Näidikupaneelil on läbipaistvast plastikust kaitsekatted. Puhastage ettevaatlikult, kasutage kriimustuste vältimiseks tolmuimejat.

Puhastage klaasile tekkinud plekid esimesel võimalusel puhta või uue mikrofiiberlapi ja sooja veega.



Ärge kasutage näidikupaneeli puhastamiseks pesuvedelikku ega muud puhastusvahendit.



Keelatud on kasutada alkoholi-, bensiini- või trikloroetüleenipõhiseid tooteid: nende kasutamine võib kahjustada katteid ja teisi materjale.

Töödelge plekke niipea kui võimalik!

Plekid tekstiilkatetel

Eemaldage plekilt lahtine mustus. Puhaste lappide abil absorbeerige nii palju kui võimalik. Töödelge plekieemaldajat kasutades plekki väljastpoolt sissepoole plekki keskosa suunas. Eemaldage pühkides lahustunud osalt mustus. Jätkake, kuni kogu plekk on kadunud.

Olge plekieemaldaja kogusega ettevaatlik, sest plekk võib suuremaks minna.

Plekid nahal

Kasutage sooja pehmetoimelist seebivett. Ärge kraapige ega hõõruge. Ärge kasutage tugevaid lahusteid nagu bensiin, lakibensiin või alkohol.

Plekid vinüülil

Ärge kraapige ega hõõruge. Ärge kasutage tugevaid lahusteid nagu bensiin, lakibensiin või alkohol.

Ekraanide puhastamine

Puhastage ekraanide pinda kuiva ja puhta mikrokiust lapiga.
Tugevate plekkide korral niisutage mikrokiust lappi seguga, milles on pooleks destilleeritud vesi ja isopropüülalkoholi või etüülalkoholi lahus. Ärge kandke puhastusvahendit otse monitori pinnale, vaid kandke see mikrokiust lapile.
Ärge kasutage kahjulikke kemikaale, näiteks tugevaid leeliselisi puhastusvahendeid, ketooniühendeid või aromaatseid lahusteid, näiteks tolueeni.
Vältige monitori pinna pühkimist kuivade või kõvade materjalidega, näiteks paberrätikute või vanadest riietest valmistatud lappidega.



Ärge kasutage ekraanil vedelseepi või alkoholipõhiseid puhastusvahendeid.



KUI TEETE TÖÖTLUST KEMIKAALIDEGA, ÄRGE UNUSTAGE ASJAKOHASEID ISIKUKAITSEVAHENDEID (KINDAD, MASK, KAITSEPRILLID JNE). PUHASTAMISE AJAL JA VAHETULT PÄRAST SEDA VENTILEERIGE KABIIN KORRALIKULT.



Rikked, kiirremont

Talvitumisrežiimile panek

Kui sõiduk jääb seisma mitmeks päevaks või peate seda transportima parvlaeva, rongi või puksiirveokiga, soovitame lülitada sõiduki talvitumisrežiimile.



Talvitumisrežiimil olles ei jälgi sõiduk akude temperatuuri ning see võib akusid kahjustada.

Enne talvitumisrežiimile lülitamist veenduge, et sõiduk oleks pargitud kohta, mis on kaitstud äärmuslike kõrgete või madalate temperatuuride eest.

- Vajutage nuppu Start and Stop, et viia sõiduk seisurežiimi.
- Vajutage korraks ohutulede nuppu (2).
- Kohe pärast ohutulede nupu vabastamist vajutage seda uuesti ja hoidke all vähemalt 5 sekundit.
- Oodake vähemalt 30 sekundit.



Sõiduki talvitumisrežiimis olekut saate kontrollida sellega, et kui avate uksed, siis trepituled on ei põle.

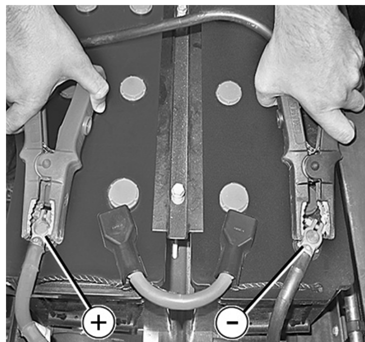
Talvitumisrežiimist väljumine

Kui võti on kabiinis, viige sõiduk süüterežiimi, kasutades nuppu START/STOP, vt "Nupu START/STOP töötamine", lk 144.

Sõiduki käivitamine välist abi kasutades

Kui veoauto akud on täiesti tühjenenud, võib veoauto vajada elektrilist käivitusabi teiselt sõidukilt või teistelt akudelt.

Juhul, kui käivitamine ei õnnestu sõiduki akusid kasutades, võib kasutada välist vooluallikat (akukäru või teist sõidukit).



Protseduur:

- Lülitage sõiduk energiasäästurežiimi.
- Kasutades kaasasolevat pikenduskaablit, ühendage käiviti adapter akukäru või teise sõidukiga.
- Lülitage sõiduk energiasäästurežiimist välja kaugjuhtimispulti kasutades või lülitage sisse pealüliti.
- Käivitage käiviti.
- Hoidke mootorit umbes **5 minutit** pööretel **1300 p/min**.
- Enne mootori tühikäigupöörete taastamist lülitage sisse lähituled.
- Laske mootoril 1 minuti jooksul töötada tühikäigupööretel.
- Ühendage kohandatud käiviti akukäru või teise sõiduki küljest lahti.
- Lülitage esituled välja.



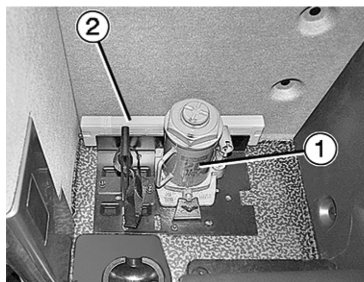
Akulaadija kasutamine käivitusabina on keelatud (võib kahjustada elektroonikasüsteeme).

Selleks tööks võtke ühendust RENAULT TRUCKSi remonditöökojaga.

Tungraua ja tööriistakomplekti asukoht

Ettenägematute olukordadega hakkamasaamiseks on teie sõidukil olemas hädapärane tööriistakomplekt. Kontrollige regulaarselt, et kõik tööriistad oleksid olemas ja heas seisukorras.

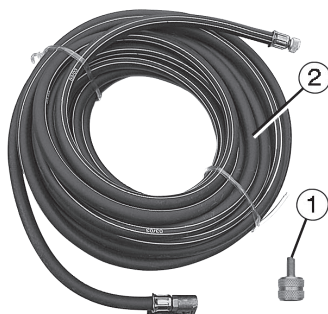
Kabiinis asuv panipaik



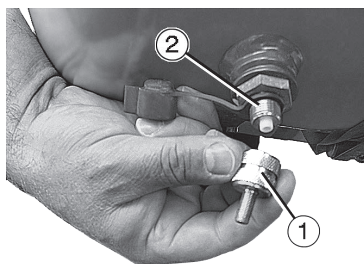
- Tungraud (1)
- Ohukolmnurk (2)

Suruõhu väljalaskeava

Kui rehvi tuleb õhku pumbata, kasutage veokiga kaasasolevasse komplekti kuuluvat pikendusvoolikuga (2) adapterit (1).



Kruvige adapter (1) veoki ühe pneumopaagi suruõhu väljalaskeava (2) külge kuni kokkupuuteni klapiga; suruõhku ei tohi välja tulla.



Kruvige pumpamise pikendusvoolik (2) adapteri (1) otsa.



Pöörake adapterit (1) suruõhu väljalaskeaval, et vabastada õhuvool paagist.





Rehvi pumpamise pikendusvoolikut tohib kasutada ainult rikke korral. Rehvirõhkude kontrollimiseks külastage RENAULT TRUCKSi remonditöökoda.

Ratta vahetamine

Rehvi purunemise korral saate kasutada varuratast.

Tähelepanu! Ratta vahetamine on ohtlik tegevus. Vaadake jaotis, mis käsitleb ratta vahetamist, või kahtluse korral võtke abi saamiseks ühendust lähima teeninduspunktiga.

Varuratta hoidikult äravõtmisel olge ettevaatlik ja hoolitsege igas etapis selle eest, et ratas ei kukuks.

Peatage sõiduk sobivas kohas liikluskatkestust vältides, et saaksite vabalt ümber sõiduki liikuda, ennast või teisi ohtu seadmata.

Maapind peab olema horisontaalne ja tugev.

Jätke mootor seisma.
Rakendage seisupidur. Vt peatükki „Seisupidur“.
Lülitage sisse ohutuled.
Lülitage süüde välja.

Turvavesti, ohukolmnurga, ohulaterna, tööriistakomplekti ja tungraua asukohta vt jaotisest „Tungraua ja tööriistakomplekti asukoht“.

Enne ohukolmnurga ja ohulaterna paigutamise alustamist sõidukist piisavalt kaugele pange selga turvavest.
Blokeerige sõiduk tõkiskingadega. Vt peatükki „Tõkiskingad“.
Vajadusel ühendage haagis lahti. Vt peatükki „Pöördlaua sadulhaakeseadis“.

Varuratta kättesaamiseks vt peatükki „Varurattaseparaator“.
Kontrollige, et varuratas oleks heas seisukorras.

Asetage tungraud sõiduki tõstepunkti alla. Kasutage soovitatud tungraua tõstepunkte. Vt peatükki „Tungraua kasutamine“.

Kui ratas on veel maapinnal, lõdvendage rattamutrid neid eemaldamata.

Vabastage vahetatava ratta pidurid – vastasel korral võivad piduritrumlid ovaalseks muutuda.

STOP

SÕIDUKI KONTROLLIMATU ALLALASKMINE VÕIB TEKITADA TÕSIST AINELIST KAHJU, RASKEID VIGASTUSI JA PÕHJUSTADA ISEGI SURMA.

- KUNAGI ÄRGE MINGE SÕIDUKI ALLA, KUI SEDA HOITAKSE TUNGRAUAGA ÜLEVAL.
- ASETAGE TUNGRAUD KÕVALE HORISONTAALSELE HEA HAARDUVUSEGA PINNALE.
- TUNGRAUDA VÕIB KASUTADA VEOKI TÕSTMISEKS AINULT LÜHIKESE AJA JOOKSUL.
- TUNGRAUD VÕIB ALLAPOOLE LIIKUDA VÕI KOKKU LANGEDA, KUI SÕIDUKIT TOETATAKSE SELLEGA LIIGA KAUA VÕI SÕIDUK HAKKAB LIIKUMA.
- TUNGRAUA VÕIB PAIGUTADA AINULT SOOVITATUD TÕSTEPUNKTIDE ALLA.
- KASUTAGE AINULT RENAULT TRUCKSI TÖÖRIISTAKOMPLEKTI TÖÖRIISTU.
- KUI SÕIDUK ON ÜLES TÕSTETUD, ÄRGE KUNAGI KÄIVITAGE MOOTORIT, LIIGUTAGE KERET EGA RONIGE SÕIDUKILE VÕI KABIINI.

Kasutades tööriistakomplektis olevat tungrauda, tõstke sõiduk sellisele kõrgusele, kus on võimalik ratast vahetada, st rattal poleks koormust ja see ei puutuks vastu maapinda. Eemaldage rattamutrid täielikult ja tõmmake ratas rummult maha.



Olge hoolikas ja vältige rattapoltide keermete vigastamist ratta eemaldamisel/allapanekul.

STOP

OLGE TEADLIK OHTUDEST, MIDA PÕHJUSTAB KUKKUV RATAS, JA TAKISTUSEST, MILLE SEE VÕIB SÕIDUTEEL TEKITADA.

STOP

ENDA JA TEISTE OHUTUSE TAGAMISEKS KASUTAGE AINULT TÖÖRIISTU JA RATTAID, MIS ON TARNITUD RENAULT TRUCKSI POOLT JA ON SOOVITATUD KASUTAMISEKS TEIE SÕIDUKIL.

Pange uus ratas hoolikalt alla, vältides rattapoltide vigastamist. Vt peatüki „Rehvide koormusindeksid ja rõhud“ jaotist „Ratas ja rehv“.

Pingutage rattad. Vt peatükki „Rataste pingutamine“.

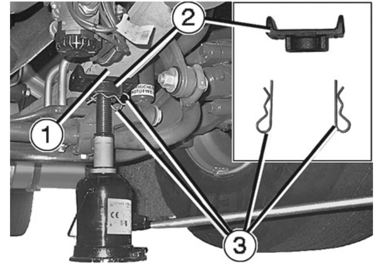
Kontrollige rehvirõhke.

Tungraua kasutamine

Eesmised tungraua tõstepunktid (1)

Oluline on kasutada adapterit (2), kinnitades selle tungraua tõstepea külge kahe tihvtiga (3).

Paigutage tungraud teljele võimalikult lähedale.

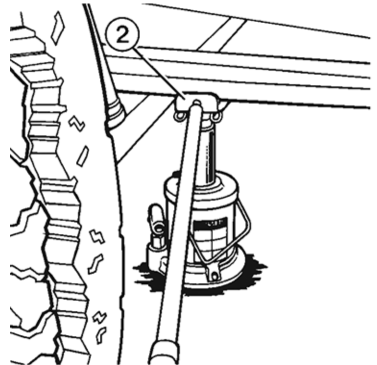


STOP

- KUNAGI ÄRGE MINGE SÕIDUKI ALLA, KUI SEDA HOITAKSE TUNGRAUAGA ÜLEVAL!
- ASETAGE TUNGRAUD KÕVALE HORISONTAALSELE HEA HAARDUVUSEGA PINNALE.
- BLOKEERIGE MAAPINNALE JÄÄVAD RATTAD KINDLALT TÕKISKINGADEGA.
- VABASTAGE VAHETATAVA RATTA PIDURID.

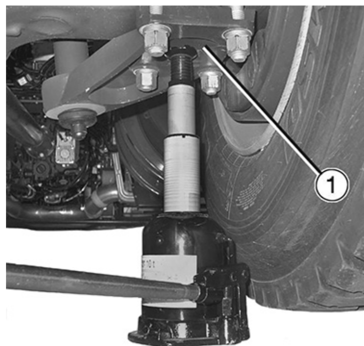
Tungraua eemaldamine

Vajaduse korral kasutage adapteri (2) vabastamiseks tungraua varrast.



Tagumised tungraua tõstepunktid

Tagumised tungraua tõstepunktid (1)





Blokeerige eesmised rattad tõkiskingadega.

Pukseerimine

Kui veoki juhtimist pole enam võimalik kontrollida, võib osutuda vajalikuks veok pukseerida töökotta. Kõigepealt tuleb võtta mõned ettevaatusabinõud, et mitte sõidukit kahjustada ega õnnetusse sattuda.

Sõiduki kinnitamine pukseerimiseks

Enne sõiduki juures toimingute tegemist veenduge, et kõik ohutusmeetmed oleksid rakendatud.

Teel seisva sõiduki ümber kõndimine on väga sage ja väga ohtlik. Ärge võtke asjatuid riske.

Seetõttu on oluline teha järgmist:

- Viige käigukast neutraalasendisse.
- Rakendage seisupidur.
- Lülitage sisse ohutuled.
- Kandke ohutusvesti.
- Pange välja ohukolmnurk vähemalt 200 m sõidukist tahapoole.



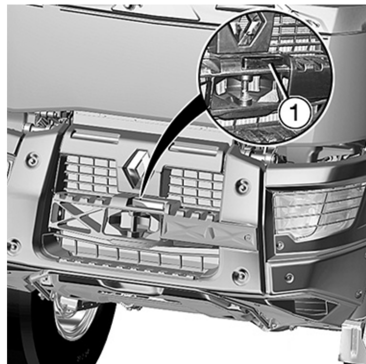
Tööstussõiduki pukseerimine võib olla äärmiselt ohtlik.

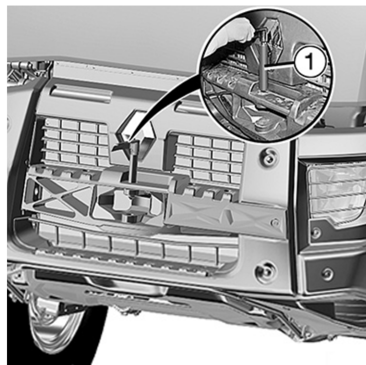
Enne mis tahes tegevuse alustamist veenduge veoki ohutuses.

Pöörduge igas olukorras selle ala professionaalide poole. Kahtluse korral võtke ühendust lähima Renault Trucksi edasimüüjaga.

Eesmine puksiirkõrv

Puksiirkõrva (1) lahtilukustamiseks keerake puksiirkõrva käepidet.
Tõstke käepide üles, et kinnitada jäik ühenduslüli.







Eesmisele risttalale kinnitatud puksiirkõrv (1) on ette nähtud normaaltingimustes pukseerimiseks maanteel.

Pehmesse pinnasesse või mutta kinni jäänud pöörlevate veoratastega sõiduki vabastamiseks tuleb hargile (1) rakendada tunduvalt suuremat jõudu.

Sellisel juhul kasutage sobivat tõsteseadet.

Vajaduse korral kasutage manööverdamise juhtimiseks maapinnal seisvat vaatlejat, võimaluse korral kasutage raadiosaatjat.

Pukseerimine tuleb läbi viia töötava mootoriga.

Kui sõiduki mootor on rikkis:



- Kui pidurisilindrites pole pneumorõhku, neutraliseerige need käsitsi.
- Roolimine on raske, kuna roolivõimendusega rooliajam ei tööta.

- Lülitage käigukast neutraalasendisse.
- Eemaldage jõuülekanne.
- Kasutage puksiirkõrva.

Vt peatükki Seisupiduri vabastamine, vt "Seisupiduri vabastamine", lk 256.



Käigukasti kahjustamise vältimiseks tuleb pukseerimisel (kui veorattad on maapinnal) veovõll eemaldada.



Blokeerige sõiduki rattad tõkiskingadega.

Seisupiduri vabastamine

Kui te ei saa veoauto mootorit käivitada või kui on elektriline rike, tuleb veoauto liigutamiseks seisupidur vabastada.

Seisupiduri vabastamiseks on kolm viisi.

- Mootori rikke korral täitke õhusüsteem näiteks teise veoauto õhuga. Seejärel saate kasutada kabiinis asuvat seisupiduri juhtseadist.
- Elektrilise rikke korral vabastage seisupidur käsitsi, pumbates õhukontuuri õhku, nagu on selgitatud selles peatükis, vt "Seisupiduri vabastamine elektririkke korral", lk 257.
- Vabastage seisupiduri vedrud mehaaniliselt.



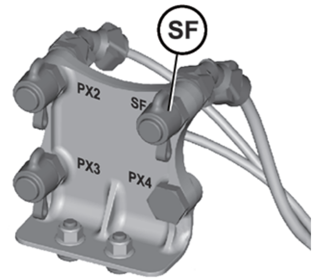
Blokeerige sõiduki rattad tõkiskingadega.

Täitke pneumosüsteem suruõhuga

Sissetuleva õhu klamber paikneb šassii taga või sellest vasakul.

Kui kasutate nt teisest veoautost pärinevat õhku, siis tuleb kasutada klambril asuvat märgistusega SF (system fill) kontrollniplit. Sellisel juhul sissetulev õhk kuivatatakse ja niiskus ei pääse süsteemi.

Teised tähistustega PX2, PX3, PX4 märgitud ühenduskohad on tagumiste sildade pidurirõhu testühendused.



Suruõhuga täitmiseks kasutatud ühenduskoht on märgistatud tähistusega SF.

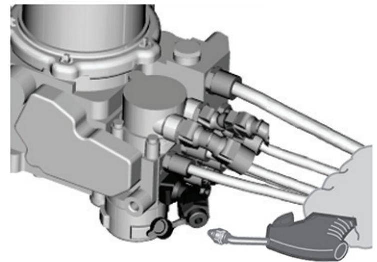
Seisupiduri vabastamine elektririkke korral

Mõningate elektririkete korral ei vabastata elektriajamiga seisupidurit. Kui süsteemis on suruõhk, saab selle käsitsi vabastada.



Kui te seda juhendit ei järgi, võivad teile ilmuda mõned veakoodid.

1. Viige sõiduk parkimisrežiimi, vt peatükk nupp START/STOP , vt "Nupu START/STOP töötamine", lk 144.
2. Oodake 2 minutit, kuni kõik elektroonilised juhtseadised on inaktiveeritud.
3. Ühendage välisõhu juurdevool. Näiteks puhuge liitmikkusse suruõhupüstoliga, nagu on näidatud joonisel.



4. Täitke õhukontuur õhuga kuni 8,5 baarini. (Kui rõhk on liiga suur, ilmub pärast sõiduki taaskäivitamist veateade.)

5. Ühendage välisõhu juurdevool lahti. (Kui haagise vedamise ajal tekib leke, on soovitatav jätta liitmik õhu juurdevooluga ühendatuks, et vältida seisupiduri tahtmatut rakendumist.)

6. Seisupidur on vabastatud.

Seisupidurit saab uuesti rakendada, lahutades õhusüsteemi sama nipli abil.

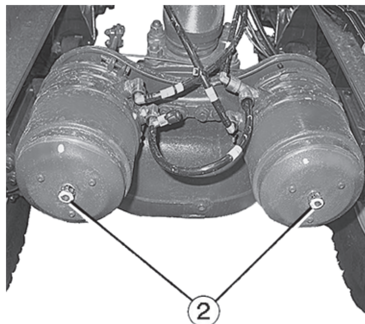


Kahtluse korral võtke ühendust Renault Trucksi edasimüüjaga.

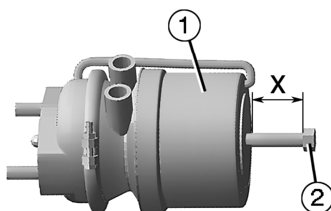
Seisupiduri mehaaniline vabastamine

Sõltuvalt teie sõiduki varustusest

Rõhu ootamatul kadumisel jätkake sõiduki liigutamiseks (pukseerimiseks) järgmiselt: kasutades 24 mm võtit, lõdvendage kõigil pidurisilindritel polt (2), kuni teel olevad rattad on vabad.

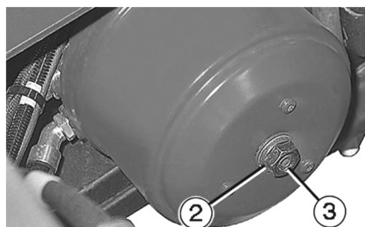


Poldi väljaulatuse pikkus X (2) (15 mm või 65 mm) sõltub pidurisilindri (1) tüübist.



Seisupiduri vabastamine

Rõhu ootamatul kadumisel jätkake sõiduki liigutamiseks (pukseerimiseks) järgmiselt: kasutades 24 mm võtit, pöörake kõigil pidurisilindritel polti (2) vastupäeva, kuni rattad on vabad – punane märk (3) peab nähtavale ilmuma.



Sõltuvalt teie sõiduki varustusest

Töö taastamine: survestage kontuur rõhuga umbes 5 baari. Seadke polt (2) kokkupuutesse silindriga ja pingutage seda pingutusmomendini 75 Nm või pöörake päripäeva ja pingutage pingutusmomendini 75 Nm; punast märki (3) ei tohi enam näha olla.



*Kasutada **ei** tohi mutripingutajat, sest see võib kahjustada silindrit.*

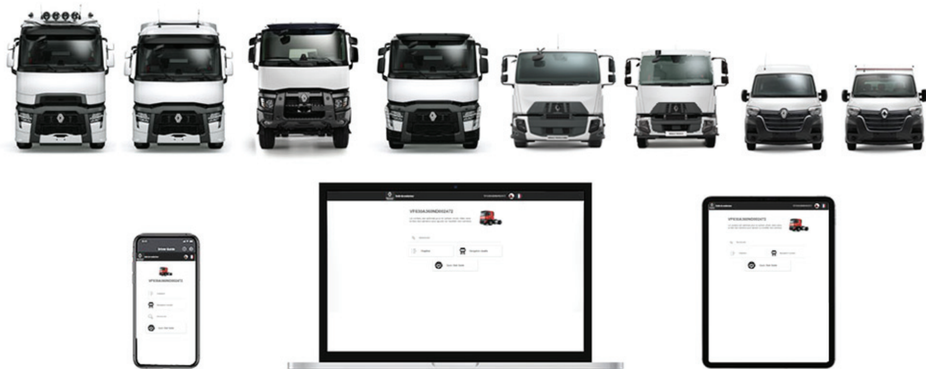


Täitke alati seisupiduri paagid õhuga, kui need on kättesaadavad, ja lõdvendage seisupidurit, et mutrit oleks kergem lahti kruvida. See kaitseb pidurisilindrit asjatu kulumise eest.



Mõnel veoautol on seisupidurisilindrid nii esi- kui ka tagateljel.

Juurdepääs sõiduki kasutusjuhendile



Juhijuhendi kasutamiseks:

- Minge aadressile https://driverguide.renault-trucks.com/

või

- skannige QR-kood et leida sõiduki kasutusjuhendi rakendus.

või

- otsige „Renault Trucks Driver Guide” oma rakenduste allalaadimise lehelt.



Sealt leiate oma Renault Trucksi sõiduki kohta kogu vajaliku teabe, et saaksite sõidukit parimal viisil kasutada.

Lisaks sellele võime pideva täiustamise huvides teha käesolevasse väljaandesse muudatusi. Seega on digitaalne versioon alati kõige ajakohasem.

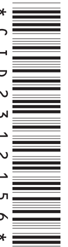
Key Fob/SCIM radio frequency certification List			
Country	Certificate authority	Mark/Number/QR	Item
Algeria	**ANF**	**137/H/ANF/2021**	**Keyfob**
Algeria	**ANF**	**138/H/ANF/2021**	**SCIM**
Ghana	**NCA**	**NCA Approved : 7E5-7M-XAC-RDR**	**Keyfob**
Oman	**TRA**	**OMAN-TRA R/10731/20 D172338**	**Keyfob**
Singapore	**IMDA**	**Complies with IMDA Standards DA107248**	**Keyfob**
United Arab Emirates	**TRA**	TRA TRA - United Arab Emirates Dealer ID : DA98284/21 TA RTTE : ER93173/21 Model : MBECFOB2106 Type : Immobilizer FOB Key	**Keyfob**
USA	**FCC**	**FCC ID : NYOMBECFOB2106**	**Keyfob**

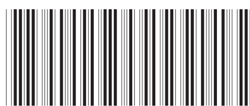
Country	Certificate authority	Mark/Number	QR/Warning Mark	Item
Indonesia	**SDPPI**	**80017/SDPPI/2022 PLG ID : 5177**		**Keyfob**
Indonesia	**SDPPI**	**79032/SDPPI/2021 PLG ID : 5177**		**SCIM**
Malaysia	**SIRIM**	MCMC HIDF16000136		**Keyfob**
Malaysia	**SIRIM**	MCMC HIDF16000136		**SCIM**



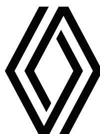


INDEKS





31KS008318 EST PC23
BRG-L2 35708-46891-8-04



RENAULT TRUCKS
Société par Actions Simplifiée à associé unique au capital de
50 000 000€
Siège social : 99, route de Lyon
69800 Saint-Priest - France
Siret 954 506 077 00 120 - RCS LYON B 954 506 077

renault-trucks.com